

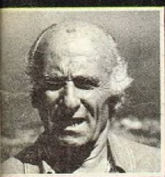
ARO 9.- NO 811 - 8 DE MAYO DE 1975 - \$ 12.- mto. 1.200.-  
EN URUGUAY \$ 1.500.- o/u. - EN PARAGUAY 110 GUARANÍES.  
EN COLOMBIA \$ 20.-

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

**CARTAS  
AL HOY  
ARGENTINO**

**SIN PREJUICIOS:  
EL CASO DE  
LOS PIOJOS**



KARRAS: EL NOVIO

**EL NUEVO  
NOVIO  
DE JACKIE**

**MARIA LARRETA:  
"EL CHARME..."  
ESA ES  
LA PALABRA.**

NOTA PARA LEER  
Y MEDITAR  
**UNA MUJER  
QUE ESPERA  
UN HIJO**

**PARA  
HACERLOS CIRCULAR  
LOS MEJORES  
CHISTES  
SOBRE BOCA  
Y RIVER**





**THOMPSON & WILLIAMS**

UN NOMBRE SIEMPRE PRESENTE



# TE GENTE GENTE GE



**MICHEL LAURENT**, destacado fotógrafo de la agencia francesa Gamma y ganador del Premio Pulitzer, murió el fin de semana mientras cumplía su misión profesional durante uno de los últimos combates de la guerra vietnamita. Laurent, de 29 años y de nacionalidad francesa, fue alcanzado por disparos en un combate entre soldados de Vietnam del Sur y tropas del Vietcong. La agencia para la cual trabajaba comunicó que Laurent había ganado el importante premio Pulitzer por sus fotografías de la guerra de Bangladesh en 1971 para The Associated Press. También había viajado como enviado especial para cubrir la guerra de Biafra y desde mayo de 1974 se encontraba en el sudeste asiático en calidad de corresponsal permanente, para vivir con su cámara los sucesos que se registraban diariamente.



**MARIA LARRETA**. No le vamos a contar ninguna novedad: es una de las modelos argentinas de más importante trayectoria. Apenas comienza la temporada, las principales capitales de la moda se dan el gusto de contar con su figura. Hace unos meses María decidió partir junto a su marido, Manuel Lamarca, a Brasil. El diseño y el mundo de la ropa los hacen radicarse por aquellas tierras. Desfiles, notas de moda y presentaciones hacen que María divida su tiempo entre los dos países. Esta vez se le prestamos por un ratito. Es una cosquilla de poesía.



**MISSION ESPACIAL**. Los astronautas Alexei Leonov y Thomas Stafford pasaron el fin de semana en el Centro de Entrenamiento de Cosmonautas Soviéticos ultimando los detalles del histórico lanzamiento de un vuelo conjunto tripulado por astronautas de los Estados Unidos y de la Unión Soviética, que se realizará en la primera quincena de junio próximo. En la fotografía, Leonov y Stafford aparecen en una cámara simulada de la nave espacial soviética Soyuz, que intentará unirse con la nave norteamericana Apolo, en pleno vuelo. El lanzamiento se hará desde Cabo Kennedy y significará, sin duda alguna, un nuevo avance de la tecnología.



**LOS DOS DISCURSOS PRESIDENCIALES.  
LO QUE DIJERON LOS MINISTROS.  
LA FUERZA DE LA DENUNCIA ANTISUBVERSIVA.  
ANALISIS DE UN DIA IMPORTANTE.**

# 1º DE MAYO: MEMORIA Y

**D**urante los dieciocho años del no peronismo, el Primero de Mayo fue una fiesta contradictoria. Si había Congreso, el oficialismo no peronista celebraba la fecha por la mañana con la inauguración del período ordinario de sesiones. Si no lo había, se omitía la celebración. De todos modos, era un día feriado. Pero la Fiesta del Trabajo, que es la otra dimensión del Primero de Mayo, pertenecía a los sindicatos peronistas. Por lo tanto, a la oposición. Prohibida a veces, permitida otras, la celebración gremial venía cargada de contenidos críticos. El Primero de Mayo era, así, una jornada de contrastes. Si había Congreso, marcaba el contraste entre el oficialismo frondista o radical y la oposición peronista. Si no lo había marcaba el doble contraste entre el régimen militar y el régimen de partidos por una parte; entre el no peronismo y el peronismo, por la otra.

**L**a restauración del peronismo trajo consigo un Primero de Mayo coincidente. Por la mañana, un Congreso dominado por el peronismo inauguraba sus sesiones ante el Presidente también peronista. Por la tarde las masas sindicales se reunían bajo el signo del aplauso a la política oficial.

**L**o vimos en el último Primero de Mayo de Juan Domingo Perón, hace un año. Lo vimos a ver en el primer Primero de Mayo de Isabel Perón, hace unos días. Esto es lo que las dos jornadas tienen de común: la suma de voluntades entre una mañana parlamentaria y una tarde popular.

**E**n el interior de esta nueva época del peronismo el primer Primero de Mayo de Isabel Perón funcionó, por su parte, como la confirmación final, definitiva, de que la herencia del general Perón, en lo que tiene de transmisible, pasó íntegramente a Isabel Perón. El ex Presidente era, a la vez, "Perón" y "el general Perón": caudillo popular de un lado y jefe general del Ejército, presidente constitucional del otro. Del mismo modo, su heredera tiene dos nombres. Fue María Estela Martínez de Perón por la mañana, en el Congreso y a la cabeza de las instituciones. Fue Isabel Perón por la tarde: nuevo caudillo. En este sentido, el primer Primero de Mayo de Isabel Perón-María Estela Martínez de Perón completa un ciclo. El ciclo sucesorio. El juicio sucesorio de Juan Domingo Perón ha terminado con la atribución de la única hijuela a quien reúne, ahora, el triple título de Presidente de la Nación, presidente del Partido Justicialista y caudillo de las masas peronistas. Hace unos días, en la Plaza, el diálogo entre Isabel Perón y su audiencia selló el pacto entre el pueblo peronista y la nueva conducción.

**H**abía dos maneras de definir el peronismo en vida de Perón. Una diciendo que el peronismo era la relación directa entre el parte del pueblo y Perón. Otra, diciendo que era la relación directa entre una parte del pueblo y un caudillo. Si hubiésemos admitido la primera



EN EL CONGRESO: MARIA ESTELA MARTINEZ DE PERON

definición, el peronismo habría muerto con Perón. Es la segunda aquella que se quiere, hoy, ejecutar: el puesto del caudillo fundador es ocupado por el caudillo sucesor. La definición del peronismo como "relación directa" no ha cambiado. Pero el primer Primero de Mayo de Isabel Perón sirvió para demostrar que ahora, por el paso irreversible del tiempo, uno de los términos de la relación ha sido sustituido por aquella persona que, entre todos, es la que más fácilmente puede ser identificada con su antecesor.

## LA IMPORTANCIA DE LOS MINISTROS

**S**i nos distraemos por un momento de la Plaza para mirar al Recinto, el primer Primero de Mayo de María Estela Martínez de Perón repitió un rasgo original del último Primero de Mayo del general Perón: las allocuciones de los ministros. La figura presidencial dejó de ser, otra vez, la única protagonista de la reunión parlamentaria. Con lo cual la importancia del gabinete quedó al descubierto. La señora de Perón subrayó aún más esta importancia al dedicar parte de su discurso a una consideración elogiosa de la labor de sus ministros. Lo cual es notable, porque lo común, en estos casos, es que el Presidente guarde

distancias respecto de sus colaboradores, según el principio de la soledad presidencial que puede llevarlo, en cualquier momento, a prescindir de ellos.

**D**iversas razones explican el encumbramiento ministerial. Cuando gobiernan partidos como el peronista o el radical, por lo pronto, los ministros ganan importancia. Es natural. Son, por lo general, dirigentes partidarios de nivel que el Presidente no puede tratar como simples colaboradores. En los regímenes militares, en cambio, el ministro es apenas un funcionario tecnocrático: todo el poder, que le es ajeno, reside en la fuente militar. A esta razón general, propia de la vida partidaria, hay que agregar el hecho de que la señora de Perón, como su antecesor, subraya las funciones políticas de la presidencia —la jefatura del Estado y del Movimiento— y no teme delegar en apreciable medida las funciones administrativas. Esto realiza, nuevamente, la jerarquía ministerial. Viene a agregarse a las dos razones enunciadas una tercera, propia esta vez de la actual Presidencia: su decisión de apoyarse en "la vieja guardia" del peronismo. Joven y mujer, la Presidenta buscó rodearse de una suerte de "consejo de ancianos" para acentuar el carácter mesurado, responsable, de su gobierno. Cinco de ellos integran el gabinete: los doctores Ivanissevich, Gómez Morales, Rocamora, Benítez y Vignes. Este último también forma parte, con el ministro Savino, de lo que podríamos llamar "el círculo presidencial", cu-



# BALANCE



**ESCRIBE  
MARIANO  
GRONDONA**



FOR LA TARDE, EN LA PLAZA: ISABEL PERON

ya figura más notable es José López Rega. El ministro Otero, en fin, es el voz sindical. Veteranos del peronismo, testigos privilegiados de la primera época, los "ancianos" dan a sus posiciones en el gabinete, por supuesto, una indudable autoridad.

Los discursos ministeriales, a su vez, presentaron matices. Llamó la atención el discurso del ministro de Educación por su severidad hacia un pasado no ya remoto sino inmediato, "camporista": la ruptura ideológica con ese pasado es absoluta, total. El ministro de Economía volvió a anunciar planes que se centrarán, esta vez, en la productividad. Esos planes pasarán, en parte, por una suerte de autolimitación gremial. Al anunciar la reglamentación de la Ley de Contrato de Trabajo, tanto la Presidente como el ministro Otero dejaron ver que los abusos no serán permitidos. El ministro del Interior acentuó la impresión de que el peronismo se vuelve cada día más "político" y menos, si se quiere, "totalizador"; pretencioso de unanimidad. El ministro admitió el pluralismo y seguirá internándose, por lo visto, en un camino de elecciones parciales que rematará en una reforma constitucional cuyos primeros pasos describió, por su parte, el ministro de Justicia. La Argentina de los últimos treinta años ha asistido a la redacción de constituciones partidarias, parciales, unilaterales. En 1949 recibió una constitución peronista que el resto del país no aceptó. En 1957, una constitución radical que el peronismo rechazaba.

En 1972, una constitución militar que los partidos objetaron. ¿Será 1975 el año en que se restaure la concordia constitucional? Porque la Constitución es un pacto y, por lo tanto, no puede ser impuesta. Esta es la idea del equipo Benítez-Rocamora. Que el país, por elecciones, confirme de aquí a ocho, diez o doce meses el acuerdo entre todos los sectores sobre su carta constitucional.

El discurso del ministro de Bienestar Social se destacó no sólo por su longitud —duplicó el tiempo de los de sus colegas— sino también por suscitar la única reacción conflictiva en la bancada opositora. El senador Perette agitó sus manos por dos veces para interrumpir al ministro. Y lo hizo por considerar que se estaba extralimitando al incursionar en temas ajenos a su jurisdicción.

## LOS DOS DISCURSOS PRESIDENCIALES

La Presidente habló en el Congreso y en la plaza. Algunos notaron, en el Congreso, que su elogio del Ministerio de Bienestar Social fue más enfático que el de los demás. La se-

ñora de Perón manifestó que en Bienestar Social es donde el peronismo alcanza sus últimos fines. Porque el peronismo, antes que un movimiento económico, es un movimiento social. ¿Hay que ligar a esta tabla de valores el factor personal? ¿Estamos ante la exaltación de un ministro o de una categoría doctrinaria? Quizá la respuesta es pensar que, si por una parte la señora de Perón reafirmó, días atrás, su posición como Presidente al recibir sola, sin la compañía del ministro de Bienestar Social, a figuras como Balbin, los dirigentes sindicales y el general Anaya, por la otra subraya la importancia del ministerio que el señor López Rega tiene a su cargo. El "tema López Rega" recibe así un tratamiento que está tan lejos de la suposición de quienes asignan al ministro-secretario todo el poder, como de la de quienes lo creen en inminente desgracia. Asistimos quizá a la "institucionalización" del señor López Rega como al ministro de la cartera a la cual el peronismo asigna la mayor importancia. Pero asistimos a actos que señalan, al mismo tiempo, la responsabilidad final e indelegable que ejerce la Presidente.

Llamó la atención, en ambos discursos presidenciales, la fuerza que alcanzó la denuncia antisubversiva. El peronismo ha tenido siempre un enemigo. El diálogo en la plaza fue siempre un diálogo "con" los trabajadores y "contra" un enemigo ausente y presente a la vez. En otros tiempos el enemigo era la oligarquía. Hoy lo es la subversión. Nadie puede dudar sobre la concentración del peronismo contra ese enemigo después de los discursos del Primero de Mayo. Cercano a ese enemigo, el otrora peronismo de ultraderecha también recibe el antagonismo oficial. Lo recibió hace unos días con la expulsión partidaria del doctor Cámpora. Lo recibió en el Congreso con el discurso del doctor Ivanissevich. Y lo había recibido hace un año, en el último Primero de Mayo de Juan Domingo Perón, cuando los "jóvenes imberbes" fueron expulsados de la plaza. El proceso a través del cual el peronismo rechazó el trasplante de la ultraderecha para convertirla, de inmediato, en su enemigo principal, está consumado.

Hay que marcar en los discursos presidenciales, en fin, las constantes alusiones a Perón. Este es uno de los bienes que el general no ha transmitido: su título de fundador de la doctrina justicialista. Perón no está. El pensamiento de Perón acompaña a sus seguidores, los penetra por completo. Perón era, a la vez, jefe y fundador de un movimiento. La señora de Perón es jefe porque es sucesora. La trilogía Perón-Evita-Isabel Perón asume así sus rasgos diferenciales. Desde la óptica de sus seguidores, Perón es la Inteligencia: el fundador de la doctrina. Evita es la Emoción: su sesgo sentimental. Isabel Perón, por su parte, es el Presente: la encarnación actual. En el Congreso, sobre todo en la plaza, se vivió con intensidad esa mezcla única de recuerdos y de anuncios, de nostalgia y esperanza, de presencias espirituales y presencias físicas que caracteriza al peronismo de hoy.





MAMA, PAPA, MANUEL Y EL QUE VENDRA: POR UN MUNDO MEJOR.



**Un acto de fe, un voto  
de confianza al  
futuro, un gesto de  
valentía. Por la simple  
y hermosa razón  
de estar  
embarazada es nota**

# **HABLA UNA MUJER QUE ESPERA UN HIJO**



Ana María Palacios de Peña, 28 años, un hijo. Espera el segundo para fines de junio. Trabaja en su casa: hace tortas y las vende. Su jornada es agotadora. No está de acuerdo con que la mujer trabaje fuera de la casa. Piensa que la buena educación y el buen ejemplo son fundamentales para el futuro de los hijos. Entre las muchas que hoy están embarazadas. En ella simbolizamos las alegrías, dudas y esperanzas de todas las mujeres argentinas que hoy esperan un hijo.



**TRABAJO AGOTADOR.** Ana María es repostera. Reparte ella misma las tortas que hace en su casa. Se levanta a las 7.30. Jamás descansa. Espera un hijo para junio. Un caso tierno y valiente.

A lo mejor le va a gustar este olor a torta recién hecha que viene de la cocina. Un día va a descubrir que es el trabajo de su mamá, y que ella trabaja muy duramente.

Quizá llegue a amar a este Buenos Aires gris de techos desaparejos que crece junto a este pequeño piso 18 que será su hogar.

Se familiarizará, seguramente, con el zumbido suave de la moto de Manuel, su hermano, o con las caricias que inventará su abuelo, o con las minúsculas botellitas que pueblan los estantes, cada vez más altos. Hay ansiedad, impaciencia, apuro por verlo.

Pero Agustina —a lo mejor Francisco— nacerá recién para junio. Cuando muy pocas flores —salvo las caléndulas o las anémonas— se arriesguen a florecer a pesar del frío.

Agustina —o a lo mejor Francisco— también será valiente. Qui-

zá porque ya sabe que el frío no podrá hacerle daño: ahí estarán los ojos tibios de su madre. Los ojos que se achican cuando sonríe. Estará también la voz firme, segura, de su padre. Estarán las mil travесuras que Manuel, su hermano de dos años y medio, puede perpetrar en una sola hora de tiempo. Es por eso que en junio se atreverá a florecer.

Agustina —o a lo mejor Francisco— repetirá, una vez más, el maravilloso milagro de la vida. Un hecho natural, cotidiano y corriente. Pero también, de alguna manera, un hecho único. En junio, junto con el primer berrido, empezará a juzgar si es lindo o feo el mundo que todos —no sólo sus padres— le prepararon para recibirlo.

Por eso pienso que su madre ha hecho un acto de fe. Ha apostado a favor de este mundo, le ha dado un voto de confianza. Con el medio más contundente y dulce,



nos dice que ella cree, que piensa que todo puede mejorar, que puede haber paz y que la felicidad no es un imposible.

Hay una razón muy simple para creerlo: en ese mundo va a vivir y crecer el hijo que ahora espera.

Ana María Palacios de Peña tiene 28 años. No se pinta. Parece que tuviera 20 años. Tiene un apodo, "Pastita", que no se debe a su trabajo de repostera.

—Cuando tenía apenas unos meses, me lo puso Quique, mi tío, por que yo era muy trankila, apenas lloraba. Mis padres vivían en un departamento muy chico. Cuando hacían fiestas, yo estaba en medio de los invitados. Un día, al ver mi tranquilidad, mi tío dijo: "Esta chica tiene una pasta bárbara. Es una verdadera «pastita»". Y ahí me quedó... Es un recuerdo de mi infancia. A lo mejor un poco sonso para el resto de la gente...

Y ríe, se le achican los ojos. Hasta llega a ponerse colorado. Es lindo cuando todo esto ocurre en su cara dulce.

El 15 de diciembre de 1971 "Pastita" se casó con José María Peña, un paraguayo que llegó al país en 1964 y que ahora trabaja como empleado en una empresa italiana.

Nació Manuel, su hijo. Manuel tiene ahora dos años y medio.

—Jamás me hubiera quedado con un solo hijo. Yo soy hija única. Los hijos únicos se crían egoístas: no tienen con quien compartir un juguete o una ropa. Mamá y papá se separaron cuando yo tenía 7 u 8 años. Mamá se pasó la vida preocupada de que yo no estuviera sola, de que pudiera hacer la vida de cualquier chico normal. Siempre me dejaba en alguna casa donde hubiera chicos. Mi madre trabajaba. Hace 35 años que ella es empleada en la Caja de Ahorros. Se levantaba a las 5 de la mañana, y volvía al mediodía. Se quedaba conmigo toda la tarde. Mi madre no tuvo más hijos porque no pudo: perdió cinco, y uno se le murió cuando ya había nacido. Sé muy bien, por lo tanto, lo que es ser hija única. Por eso, a pesar de los problemas, y de los riesgos personales, no pienso quedarme con un solo hijo. Si puedo, tendré cuatro.

—¿Qué riesgos?

—A Manuel lo tuve con cesárea. Estuve 18 horas con dolores, hasta que finalmente hubo que hacer cesárea. No se me producía la dilatación. Más tarde, esperé el tiempo que el médico me aconsejó y enseguida a Agustina me le tengo dolores por la herida, o los puntos de la anterior cesárea. A lo mejor, con Agustina me van a tener que hacer cesárea antes de tiempo.

—No; miedo personal, no. Miedo tal vez a que pueda hacer sufrir al chico. También, te confieso, tengo un poco de miedo a sufrir tanto como en el caso anterior.

Sólo el primer me hizo tocar el timbre un azar de mayo a la tarde, en el departamento de Ana María Palacios de Peña.

No hay ningún motivo especial para temerle una vida a ella. Simplemente, espera un hijo. Como muchas. Sólo que tenemos que decidirnos por una, y representar en esa una las alegrías, dudas, temores, esperanzas y angustias de toda mujer que espera un hijo. Reteo lo que acabo de escribir.

"No hay ningún motivo especial para hacer una nota, salvo que va a tener un hijo."

Y entonces pienso que a veces,

en esta profesión, nos podemos conceder estos privilegios.

—Toda madre que espera un hijo tiene, de alguna manera, otros temores.

—¿Cuáles son los tuyos?

—Temor a que no nazca normal, que tenga una tara, por ejemplo, o que sea mógllico. No me importaría tanto que le faltara un brazo, o una mano, o una pierna, como que tuviera algún retraso mental. Sin un brazo podrá defenderse en la vida. Con un retraso mental siempre tendrá que depender de otros. Lamentablemente, que le salga un chico normal o no es una lotería. Puede pasarle a cualquiera, a pesar de no haber antecedentes en la familia. Tengo un caso muy cerca mío. Un primo que tuvo seis chicos normales, preciosos, y el séptimo nació con retraso mental.

—¿Cuáles son las dos o tres cosas fundamentales, sólidas, que le inculcarías a tu hijo?

—Para mí es fundamental que el chico tenga una buena base, una buena educación, esas dos o tres cosas sólidas de que vos habláis. Para mí es importante que sea un buen cristiano.

—¿Qué quiere decir para vos "ser un buen cristiano"?

—Que sepa, por ejemplo, que hay alguien más allá en la Tierra, de apoyarse. Aquí en la Tierra, no va a encontrar con facilidad quien le dé una mano fuerte. Creo que la gente se está volviendo cada vez más egoísta, más "dura", cada vez menos humana.

La madre, Olga "Nana" Rivera, interrumpe ahora su costura y nuestro diálogo. "No digas eso, «Pastita» —le dice a su hijo—, no es totalmente cierto lo que estás diciendo. No todo el mundo es egoísta. Hay mucha gente excelente. Es cuestión de no dejarla escapar..."

"Mamá —le replica «Pastita»—, vos habláis así porque vos das tanto de lo que tenés. Vos sos generosa y caritativa. Sos una fuera de serie. Pero el mundo no es todo así..."

—¿Te preocupa el mundo donde va a vivir tu hijo?

—Me preocupa y me angustia como a cualquiera. Pero no estoy de acuerdo con la gente que opina que no es prudente traer hijos a este mundo tan lleno de odios y de tensión.

—¿Por qué no estás de acuerdo?

—En primer lugar, porque con ese criterio se acabaría el mundo. Y lo que está pasando hoy en el mundo es sólo un transitorio. Algo podría mejorarse, y ese mundo necesitará quien lo habite. Y en segundo lugar porque pienso que si el chico nace en un mundo de tensión, se tendrá que adaptar a ese mundo. Va a crecer en ese ambiente. Lo que uno tiene que decirle es que esa no es la verdad, que ese no es un mundo normal. Que él puede estar en un mundo —la posibilidad de hacerlo un poco mejor.

—¿Qué mundo querías para tus hijos?

—No quería para mis hijos un mundo fácil. Desearía que superaran lo que es luchar. Que superaran las cosas fáciles nunca son buenas. Que de las cosas malas sólo se pudiese salir enfrentándose, luchando de frente contra odios. En definitiva, quiero que sean vitales, emprendedores, luchadores. Que no se entreguen, que jamás sean pasivos.

—¿Por qué tenés un hijo?

—En este caso, primero por Ma-



SERENIDAD, OPTIMISMO. "No quisiera para mis hijos un mundo fácil. Las cosas fáciles nunca son buenas. Ellos tienen que aprender a luchar, a no entregarse. A modificar el mundo para hacerlo mejor."

nuel. Para que no sea hijo único, como yo. Y después porque los hijos a mí me dan alegría, felicidad, plenitud. Cuando lo veo a mi hijo, por ejemplo, y compruebo que está sano, que está feliz, siento que Dios me ha bendecido. Quiero tener una familia normal, no sé cómo explicarle, una familia donde todos nos llevemos bien. De alguna manera quiero que todo lo que hoy tengo no se acabe nunca.

—Quiero preguntarte si estás preparada para eso, eventualmente, no ocurre...

—Estoy preparada. Mejor dicho... nadie está preparado para el gran dolor, la gran frustración. Para que aceptes, por ejemplo, el hecho de que tu hijo salga mañana asesino, o drogadicto. Pero si vos tenés la conciencia tranquila, de alguna manera vas a encontrar resignación. Al decir conciencia tranquila me refiero a que vos ya le diste principios morales y ejemplos dignos. Lo demás, quiero decir, lo que él elija sea en el futuro, no es controllable...

—Tener un hijo, entonces, ¿es un riesgo? ¿Un desafío? ¿Un acto valiente?

—Y... sí. Cuando uno es maduro, o cuando uno ejerce una maternidad responsable —es decir que no trae un hijo al mundo por casualidad— es un poco todo eso: desafío, valentía y riesgo. Pero... ¡qué lindo es!...

—Es muy fea esta pregunta, Ana María, pero me gustaría saber tu opinión. Un hijo normal, ¿es un hijo querido? ¿Mostrable?

—Es una vida, ¿no? Y esa vida se la diste vos. Haría todo lo posible científicamente por mejorar su situación. Pero si eso no es posible, lo querría igual, lo mostraría. Dios ha hecho el mundo con perfecciones e imperfecciones. Hay que aceptarlo como es. Creo que hay aberraciones más espantosas que la deficiencia mental. Y esas sí que son queribles, y mucho menos mostrables.

Manuel no ha dejado de cercar-





**¿YEMA QUEMADA? ¿TARTA DE DURAZNOS?**  
Ana María hace 10 tortas por día. Los viernes hace 20.  
Trabaja en su pequeña cocina, con un horno minúsculo. Las reparte en clubes y confiterías alejadas.

nos durante toda la tarde. Como si intuyera el tema, no ha dejado de hacerse notar: primero fue con su moto, después con su triciclo, más tarde con sus caramelos de leche. Finalmente se enamoró de una de las cámaras que llevó Solari.

—Manuel va al colegio ya. Lo llevo todas las tardes a una guardería. Un poco para que esté con otros chicos. Y otro poco porque si lo mando al colegio después que nazca Agustina, va a pensar que es porque me lo quiero sacar de encima. Porque no lo quiero más.

—Económicamente, ¿significa un sacrificio para vos tener otro hijo?  
—Claro que sí. Y además, porque esta casa es demasiado chica. Pagamos cuarenta mil pesos de los viejos de alquiler. Mi marido no quería tener otro hijo todavía. Pero yo pensaba en Manuel, y por eso lo convencí. Trabajamos los dos. Y si yo también trabajo, es por distinta necesidad. A mí me encantaría estar en vida contemplativa.

—¿En qué consiste tu trabajo?

—Hago tortas. Soy repostera. Tengo clientes fijos en restaurantes, bares y clubes, y también particulares que me llaman por teléfono. Te aseguro que trabajo con una negra. Todo el día. Yo misma hago también el reparto, compro la mercadería. Hago un promedio de diez tortas por día. Pero los fines de semana o los viernes, por ejemplo, llevo a hacer hasta 20 tortas.

—¿Cómo se te ocurrió este trabajo?

—Empecé por una receta de la familia de mi madre, que tiene ya varias generaciones: la yema quemada. Te aclaro que yo nunca había hecho ni un huevo pasado por agua, y que al horno le tenía terror. Hasta que nació Manuel, yo hice distintos trabajos: fui instrumentadora de un cirujano plástico, voluntaria del Hospital de Niños, empleada de una empresa constructora, y hasta llegué a tener una boutique, Pero cuando nació Manuel dejé todo eso, y estuve como ocho o nueve meses sin ha-

cer nada, dedicándome al chico solamente. Pero como necesitaba un sueldo, pensé qué cosa podría yo hacer sin tener necesidad de salir de casa. Entonces empecé a practicar con la yema quemada, y como me salía bien fui tomando seguridad. Después vinieron los lemon pie (pastel de limón), las tartas de durazno, de ciruela, de manzana, de frutilla; los alfajores grandes de dulce de leche.

—Dijiste: "Pensé qué cosas podría hacer sin salir de casa". ¿No estás de acuerdo con la mujer que sale a trabajar?

—Creo que hay muchas mujeres que salen a trabajar sin necesitarlo. Yo, personalmente, pienso que la madre debe quedarse en la casa con los hijos. Hay muchas cosas que se pueden hacer para ganarse la vida en la casa: tejer para afuera, coser o hacer tortas, como yo. Justamente dejé mi trabajo de instrumentadora porque me obligaba a estar fuera de la casa.

—¿Y si tuvieras una vocación que no podés ejercer en tu casa?

—Esa ya es otra cosa. En ese caso me parece bien que la mujer haga su vocación, si le gusta.

—Pero vos, particularmente, pensás que es mejor que esté en la casa.

—Sí, es mejor. Te voy a contar una anécdota. El otro día fui a comprar un horno, porque el mío es muy chico y no me alcanza para hacer las tortas. Hasta ahora trabajé con el horno común de la cocina. Bueno, en algún momento, el señor que me atendió me preguntó para qué quería el horno. Le dije: "Porque me gano la vida haciendo tortas en mi casa". Al principio no lo creyó, me miró irónicamente. Pero después de un rato me dijo: "Créame, estoy sorprendido. No quedan muchas como usted..." Recién ahí me puse a pensar. Decididamente, no debe haber muchas, ya que la gente se sorprende. ¿Pero qué querés que te diga? Me gusta el hogar, me gusta estar con mis hijos, me gusta llevar mi casa. No es un trabajo nada fácil ni cómodo el mío.

—¿Cómo transcurre un día tuyo?

—Me levanto a las 7.30 de la mañana. Todos los días. Dejo las tortas preparadas desde la noche anterior. Sólo me falta agregarle el merengue. Entonces preparo los merengues, los pongo al horno de a dos porque es un horno chico. Después, mientras las tortas están en el horno, me baño, me visto, las envuelvo, llamo al ascensor. Yo tengo que bajar y subir un piso a pie porque en este edificio el ascensor sólo llega hasta el piso 17. Bueno, dejo el ascensor abierto, y voy cargando las tortas de a dos. Hago lo mismo al bajar. Las voy bajando a dorar. Ni te puedas imaginar lo que protestan los vecinos porque el ascensor está todas las mañanas un buen rato abierto. Después cargo las tortas en el auto. Fíjate, gracias a las tortas me pude comprar un 125. Saqué un crédito, y lo estoy pagando. Es que no podía vivir pidiéndole el auto a mamá o a papá.

—¿Y una vez que tenés las tortas cargadas en el auto?

—Me voy a repartirlas. Lo llevo a Manuel también. Mi recorrido comienza en Harrods, que es un cliente fijo. Después me voy hasta el Náutico de Olivos; finalmente, a Tortugas, al Country, que también es un cliente fijo. Vuelvo corriendo, le doy de comer a Manuel, co-

mo algo yo, y lo llevo a la guardería. A la tarde preparo las tortas para el día siguiente. Sábado y domingo hago tortas todo el día. Y el domingo a la noche tengo que prepararlas para el día siguiente. Mirá, si tuviera una cocina más grande pondría una mujer para que me ayudara. Pero mirá mi cocina. Es tan pequeña como la de un departamento pequeño. Por eso trabajo el doble.

—Ahora que estás embarazada, ¿seguís con el mismo ritmo?

—Claro. Sólo que me canso un poco más. A veces, entre mi peso, y el calor del horno, me parece que me voy a desvanecer. Cuando llevo de noche a la cama, leo dos renglones de algo, y me quedo profundamente dormida.

—El nuevo hijo, ¿modificará tu vida?

—No creo. Por eso elegí este trabajo en mi casa. Entre tortas y tortas, yo puedo controlar todo, vigilar el funcionamiento de la casa y a los chicos. Lo único que no me gusta de este trabajo es que debo salir para visitar a los concesionarios de clubes o de confiterías para convencerlos de las bondades de mis tortas. ¿Sabés? Debo hablar mucho. Pero al final se convencerán, y me piden que les lleve algunas para probar. Siempre me adoptan.

Como el vendedor de hornos, yo también estoy sorprendida. La venta femenina, tan dulce, tan como necesitando protección, que me parece increíble que possa tanta fuerza y tanta voluntad. De alguna manera, son las cosas buenas que deja este tipo de notas: que a uno también le sirven.

"Es una hija excepcional —me dice la madre—, se desvive por todos. Jamás la vas a encontrar sentada, descansando. Hoy la vas a ver: que es primero de mayo. Desde muy chica ella soñaba con tener hermanitos. Me acuerdo que le escribía al Niño Jesús pidiéndole un hermanito..."

Ana María Palacios de Peña dijo hace un rato que deseaba que toda la armonía, la paz de hogar que hoy tiene, le duren toda la vida. Yo creo que ella hace algo más que desearlo: lo empuja con todas sus energías, como si fuera un titán. Por eso se le va a dar.

—Una última pregunta, ¿por qué estás tan segura que va a ser Agustina?

Se rie otra vez, serenamente, como si su vida transcurriera entre armonía y sin ningún sobresalto. Se le achican los ojos, también. Y es lindo.

—Porque Manuel fue, durante nueve meses, Agustina. Es uno de los nombres más dulces que conozco...

Esto asegura que a Agustina —o a la mejor Francisca— le va a gustar este olor a torta recién hecha que viene de la cocina. Y la moto de Manuel, y las botellitas minúsculas, y los ojos de su madre, y la voz firme de su padre. No nos va a juzgar tampoco severamente por el mundo que le preparamos. Creo que, algún día, hasta se va a sentir orgulloso: su madre fue nota porque lo estaba esperando.

Su madre fue nota porque esperaba un hijo.

En nuestra profesión, a veces son posibles estos lijos.

RENEE SALLAS  
Fotos: Rodolfo Solari



PARA  
HACERLOS  
CIRCULAR

# LOS MEJORES CHISTES SOBRE BOCA Y RIVER

River lleva tantos puntos de ventaja que al segundo puesto están por declararlo vacante.

—¿Puede un equipo que gana la primera rueda por ocho puntos salir segundo en el campeonato?  
—River es capaz de eso y mucho más.

Vi el primer lanzamiento a la Luna.

Si River llega a salir campeón sólo me quedaría ver el cometa Halley.

River siempre fue la máquina.  
Lo que pasa es que estuvieron 18 años sin hacerle el service.

—¿Qué se sirve primero en la comida?  
—El fiambre.  
—No, ahora va la gallina.


River no juega por la Copa.  
Juega por la bolsa (pero de maíz).

●  
Este año a Boca lo pasaron por arriba como alambre caído.

●  
—¿Sabe por qué a la camiseta de River le queda una sola raya?  
—Porque a las otras se les acabó la paciencia.

"Cuál es la razón, cuál es, de la tristeza de mi mujer..."  
—Respuesta: es hincha de Boca.





—¿Sabe por qué a River lo llaman el carpintero?  
—Porque tiene el "Metro" en el bolsillo.

—¿Sabe por qué a Boca lo llaman el caballete?  
—Porque es el que sostiene la tabla.

A River lo llaman  
"cubito grande"  
porque nunca entra  
en la Copa.

A Boca lo llaman  
"fox trot"  
porque da un paso  
adelante y otro atrás.

—¿Sabe por qué a Boca  
lo llaman  
"alimento balanceado"?  
—Porque se lo  
comió la gallina.

River es como una  
carretilla porque anda en  
una sola rueda.

Los de River tienen un "Pelé blanco" y los de Boca  
un año negro.

—¿Sabe por qué a Boca lo llaman "la mucamita"?  
—Porque lo sacan a bailar los miércoles y domingos.

—¿Cómo ve el partido Artico?  
—Frio, frio.

—¿Saben por qué a River lo llaman "niño tonto"?  
—Porque aprendió a hablar a los 18 años.

—¿Sabe por qué los de Boca  
leen el diario al revés?  
—Para ver la  
tabla de posiciones.



# LOS MEJORES CHISTES SOBRE BOCA Y RIVER

## LOS CHISTES QUE VIENEN DE CORDOBA

Por Cognigni

El Cabeza Carmona anda más seco que paladar de árabe, así que sus amigos lo cargan porque se dice millonario. Ayer, no más, discutía con el Zandalia Repeto, que es hincha de Boca: —¡Así que todavía dudás sobre la campaña riverplatense! ¿Y qué son los ocho puntos, ma' ver, qué son? —El juego de los ocho errores...

Al Cara de Luto, fanático hincha de River, le llegó el pibe de la escuela diciéndole: —¿Sabés, papi, que hoy nos enseñaron una marchita?: "Estudiantes, alcemos la bandera"... El Cara de Luto pegó un grito: —¡Viejaaaa! ¿Me querés decir a qué clase de reformatorio lo estamos mandando al nene?

Escuchado de un hincha de River: "Nos acomodamos en la punta de la tabla como enanito en el baño"...



## LO QUE DICE LA CALLE

● —¿Sabe por qué cada vez que en el Luna Park dicen "segundos afuera" el estadio queda vacío?

—Porque los hinchas de Ri-

ver se dan por aludidos.

● Traducido al lenguaje del turf, River quiere decir "placé".

● —¿Se enteró del último chimento del ambiente?

—Parece que el Tula se pasa a River.

● Si las estadísticas no mien-

ten, River puede salir campeón otra vez en 1993.

● —¿Sabe lo que le preguntan los jugadores de River a La-bruna?



## LO QUE CUENTA LA GENTE CONOCIDA

- River y Boca ejemplifican la eterna división de todo el país. De un lado estamos los buenos y del otro los de River (Andrés Percivale).
- La regularidad de River es asombrosa. Cada 18 años tienen una buena racha (Antonio Carrizo).
- Me alegró mucho la derrota de River. Aunque esto no sea ningún chiste para ellos (Córdoba Iturburu).
- Después del partido Estudiantes-River no estoy para chistes (Rafael Squirru).
- El domingo, Estudiantes de La Plata se ganó la simpatía de la mitad más uno del país (Vicente Forte).
- En la biblioteca de River no figura "Don Segundo Sombra". Sólo dice: "Don S. Sombra" (Raimundo Soto).
- Si River llega a ganar el Campeonato, ¿quién va a ocupar el segundo puesto en la tabla?

## LOS CHISTES QUE VIENEN DE ALEMANIA

Por Iván Grey

El último chiste alemán sobre River es muy bueno. Lástima que todavía no haya pasado la Aduana.

## LOS CHISTES QUE VIENEN DE ISRAEL

Por Norman Erlich

Moisés invita a su padre, un hombre ya mayor, a presenciar por primera vez en su vida un partido de fútbol. Sentado en la platea, el viejo judío no entiende muy bien lo que sucede. De repente oye un enorme rugido:

—¡Goooooooo de Bocaaaaaa!...

A los cinco minutos la multitud ruge de vuelta:

—¡Goooooooo de Riverrrrr!

El viejo se inclina hacia su hijo y le pregunta:

—Hijo mío, decime: ¿cuándo viene Gol de Meir?

—“Don Angel, ¿qué es una vuelta olímpica?”

● —¿Sabe cuáles son las posibilidades que tiene un argentino al cumplir los 18 años? Sa-

car la libreta de enrolamiento. Obtener el carnet de conductor. Entrar al servicio militar. Verlo a River campeón por primera vez.



Si además  
de precisión  
busca  
elegancia en  
el diseño,  
entonces...  
**DIAMANT**  
EL RELOJ DE DISEÑO  
FRANCES

Distribuidor Importador  
**WIKI S.C.A.**

Sarmiento 2888 - 5º Piso  
Tel. 88-2409/Buenos Aires



**LE PRESENTAMOS  
AL NUEVO NOVIO DE JACKIE.  
PRIMERO JACQUELINE KENNEDY;  
DESPUES, JACQUELINE ONASSIS...  
¿AHORA JACQUELINE KARRAS?**



**EL PRIMER MATRIMONIO**

Se casa por vez primera con el político demócrata John Kennedy. Jacqueline Bouvier alcanzó la fama y la simpatía mundiales cuando aquél accedió a la presidencia de los Estados Unidos. Madre diligente, esposa ejemplar, nadie supuso cuál sería su destino posterior. El asesinato de Kennedy, en Dallas, el 20 de noviembre de 1963, abrió una etapa distinta en la vida de la ex primera dama americana.



**ONASSIS, EL SEGUNDO**

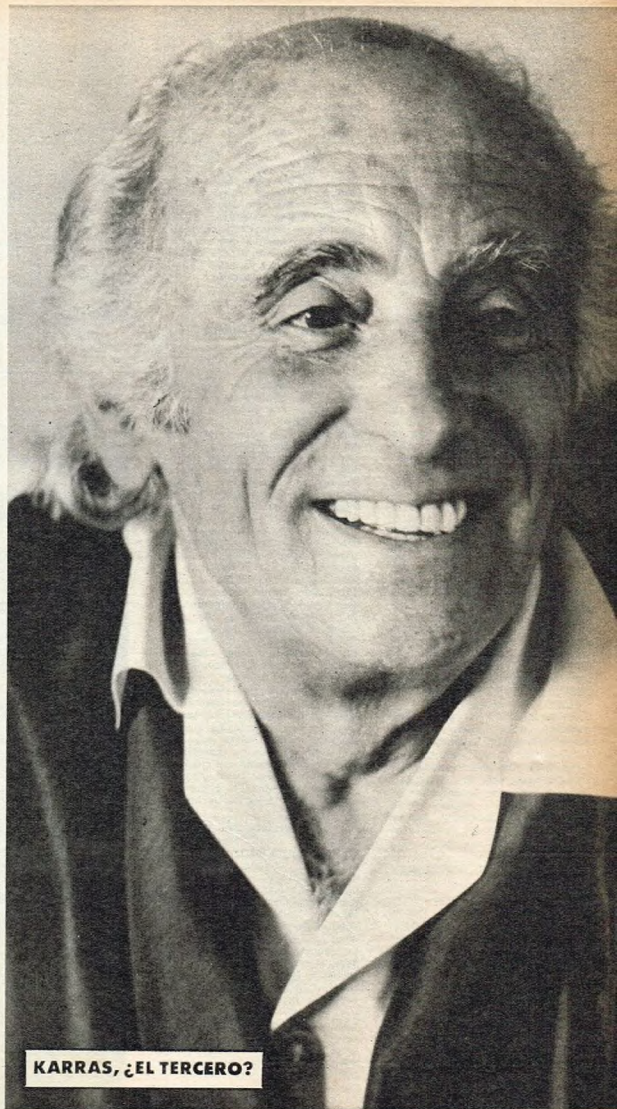
Ambiciosa, exigente, Jacqueline hizo trizas la imagen pública mundial que se le había forjado cuando el 20 de octubre de 1968 se casó con el multimillonario greco-argentino Aristóteles Sócrates Onassis.



**A fines de la semana anterior la noticia corrió por todo el mundo: en un estudio jurídico de Atenas se estaría redactando el precontrato matrimonial de la dos veces viuda Jacqueline Bouvier con el magnate naviero griego John Karras. Aquí le decimos quién es.**



Para entonces ya se la consideraba integrante del jet-set internacional, al que conmueve, a pocas semanas del fallecimiento de Onassis, con el anuncio de su tercer casamiento.



**KARRAS, ¿EL TERCERO?**

Ahora es John Karras, también anciano, también griego, también naviero, también multimillonario. Los cables aseguran que en este caso se trataría de una doble conveniencia. Jacqueline retomaría la seguridad económica perdida al dejarle Onassis una insignificante herencia. Karras, de su mano, engrasaría la muy limitada nómina de personalidades mundiales que son consumo permanente de la crónica mundana.



Malikides es una región de la antigua Macedonia. Muy poca gente ha visitado las poblaciones de la zona. Las costas están cubiertas de pinos, las costas son rocosas, pero forman breves bahías en las que las playas lucen su arena limpia y siempre bañada por el mar tibio. Las aldeas que bordean al mar tienen la típica arquitectura de los monasterios del Monte Athos, inspirador del nombre de aquel mosquero que acompañó en sus aventuras a D'Argentan, Alii, en un rincón de esa Grecia no desconocida pero si olvidada, está Porto Karras.

—Más que nada deseo hacer algo por mi país, inyectarle vida a una parte de mi tierra natal, vincular las horas de ocio a la cultura y a las tradiciones en que me educaron y, finalmente, hacer de Porto Karras un lugar de cita donde se encuentren turistas de distintas nacionalidades con el pueblo griego, sus artistas, deportistas, y con su naturaleza en todo el esplendor.

El que habla es un hombre afro para su raza. De perfil clásico, con esa leve calvicie que da aspecto de intelectual o play-boy maduro cuando el pelo se descuida en su crecimiento sobre la nuca. El resto de su cuerpo es también la imagen viviente de su nacionalidad: cejas gruesas, dientes fuertes, ojos pequeños pero vivos y renegridos; manos grandes, hombros anchos, Erguido en sus sesenta y ocho años, John Karras —o Ioannis Karras— muestra compendio su antétila aventura de hombre que intenta llamar la atención del mundo sobre sí de cualquier manera. Porto Karras fue sin duda la antétila, pero esta de ahora ha dejado con la boca abierta a todos los que aseguran algún día que lo conocían. John Karras ha batido todos los records de solicitudes de informes sobre su persona en los últimos días. Desde todos los puntos del mundo las agencias noticiosas han enviado el mismo cable a su corresponsal en Atenas: "¿Quién es John Karras?". Y él debe estar contento. Lo ha logrado, ha conseguido uno de sus sueños más repetidos: llamar la atención. Y solamente le faltaba esto, decir que se va a casar con Jacqueline Kennedy, o Jacqueline Onassis, o Jacqueline Bouvier. O, quizás ya en este momento, Jacqueline Karras.

sis, y allí se establecían acuerdos sobre la vida íntima de la pareja y sobre el aporte económico que el millonario griego haría a su mujer.

La noticia no fue desmentida ni en Atenas ni en Nueva York. Por otra parte no llamó la atención tampoco en los medios sociales europeos que ya estaban alertados por algunas publicaciones especializadas en divulgar este tipo de noticias. Por otra parte, una semana antes de que se dijera que se estaba redactando el precontrato matrimonial, en Londres un columnista del diario inglés "Daily Express", William Hickey, aseguró que John Karras les había dicho a sus amigos que su ambición más importante era casarse con la viuda de Onassis, y que estaba seguro de lograrlo.

## LA PRETENDIDA

Los biógrafos de Jacqueline Bouvier han encontrado una constante en su vida que es la de buscar un apoyo masculino, una figura paternal o paternalista en el hombre que la acompaña. Adjudicando esto al hecho de que sus padres se hayan separado cuando ella era muy pequeña y la poca frecuencia con que vio desde entonces a su padre, John V. Bouvier III. Y aún en su primer matrimonio que pareciera negar esta teoría, se dan algunas pautas que la hacen creíble. Allí habría influido mucho en ella la figura de Joseph Kennedy, padre de su marido, y que había logrado formar una familia extremadamente única con características de clan. Luego de enviudar, siempre se la vio acompañada por hombres maduros, hasta que se casó con Onassis. Uno de sus acompañantes más frecuentes fue el senador Adlai Stevenson, que tenía sesenta y cinco años, o sea treinta más que ella en aquellos momentos. Otro fue un noble inglés que era también mucho mayor que ella. Con John Karras se continuaría esta línea constante en cuanto a la búsqueda de un hombre mayor, y se daría también la circunstancia de que se trata de un hombre de gran fortuna.

Onassis gastaba en su mujer seiscientos mil dólares anuales. Solamente para los impuestos, luz, personal y teléfono de su lujoso departamento de Nueva York debía desembolsar diez mil dólares mensuales. Otro tanto se pagaba también cada treinta días en cuentas de modistas; siete mil dólares se llevaban los peluqueros y los vendedores de artículos de belleza, y otros seis mil los guardespaldas. No hay muchos hombres que reúnan estas condiciones para aspirar a la mano de Jacqueline.

El cambio de Jacqueline Kennedy y su necesidad de gastar dinero se produjo luego de su primera viudez. Quizá los responsables hayan sido, sin quererlo, su hermana Lee y su cuñado, el príncipe Radziwill, de origen polaco y radicado en Londres. Antes de casarse con Onassis su vida fue un continuo deambular por los balnearios, salones y centros nocturnos de moda. Muy de tanto en tanto volvía a Nueva York, donde vivían y se educaban sus hijos. Al casarse con Onassis —que no fue un matrimonio por amor— se



Industrial vitivinícola: John Karras da su nombre, en este caso escrito en francés, a los famosos vinos "Porto Carras". Además, posee barcos y también una isla. Un hombre que en las últimas semanas fue noticia.

Aún joven y bella, Jacqueline afrontaría nuevamente el juicio mundial, de concretar o no su boda rumbo a un país adido por un halo trágico. Desde siempre figuró en las primeras planas del mundo.



## ¿CONTRATO MATRIMONIAL?

El sábado pasado tres agencias noticiosas internacionales de gran prestigio: France Presse (francesa), Associated Press (norteamericana) y ANSA (italiana) aseguraban que en un estudio jurídico muy notorio de Atenas se estaba redactando un precontrato matrimonial entre John Karras y Jacqueline Bouvier. El precontrato matrimonial es una antigua costumbre griega. En sus cláusulas se establecen claramente las obligaciones futuras de los contrayentes, y, principalmente, los acuerdos económicos. Actualmente esta costumbre ha quedado limitada a las familias muy pudientes, que lo hacen para poner a buen resguardo sus bienes de familia. Es sabido, por otra parte, que Jacqueline firmó un contrato de este tipo antes de su casamiento con Onas-





Como buen pretendiente de Jacqueline, Karras es propietario de una flota pesquera, de un yate y hasta de su propia isla: Sithona. Aquí se lo ve en ella.

Casado en dos oportunidades, se divorció también en ambas. En la fotografía, con uno de sus dos hijos, Karras sería para Jackie la gran solución.



espectáculo con la posibilidad de que de esa manera se asegurara su porvenir económico y el de sus hijos.

Murió el armador griego, y todo su patrimonio pasó a poder de su hija Cristina, Jacqueline y sus hijos recibieron un legado insignificante. Nunca se sabrá si fue una venganza de Onassis, pero lo cierto es que considerando la vida que llevaba se puede decir que ha quedado en la indigencia y desprotegida. Con dos agravantes: ha perdido el cariño y la popularidad entre sus compatriotas; y los griegos tampoco la quieren, ya que tienen un concepto distinto sobre las relaciones matrimoniales y no le perdonan la actitud adoptada durante la enfermedad y la agonía de Onassis.

Para ella un nuevo matrimonio en las condiciones en que se lo propondría John Karras sería una verdadera solución.

## EL PRETENDIENTE

Se casó dos veces y se divorció otras tantas. Tiene dos hijos y una fortuna incalculable distribuida en varios negocios en todo el mundo. Sus mayores inversiones se cuentan en el transporte marítimo, con una flota de cuarenta naves que recorren todos los mares con bandera griega. Tiene un lujoso yate que fue construido sobre la base de una goleta de tres mástiles y que se llama Carita. Y para asemejarse

más aún a Onassis, tiene también su isla privada, la Sithona, donde está construyendo su gran complejo turístico. Es, a diferencia de Onassis, un gran exhibicionista. Y está buscando, a esta altura de su vida, ocupar un lugar preponderante en el jet-set internacional, cosa que no ha logrado a pesar de su gran fortuna. Precisamente, se dice que su casamiento con Jacqueline que line Bouvier sería la llave que le abriría las puertas de la alta sociedad internacional.

No ha escatimado esfuerzos ni dólares para ser recibido por la gente de mundo. Precisamente, el mismo día que murió Onassis organizó una gran comida en un lujoso restaurante de la Vía Veneto: el Jacky O. Ese fue, de alguna manera, su bautismo social. Asistieron muchos integrantes de la nobleza romana y un nutrido grupo de personajes del mundo del espectáculo y de la "jet-society". El menú comprendía caviar del Volga, salmón sirio, lechones húngaros, caldo de tortuga, frutas exóticas, vinos del Danubio, y una enorme torta decorada con motivos navales, donde se distinguían sus mayores petroliers. Todo este festín costó cien mil dólares, una suma considerada ínfima por Karras.

Otra cosa que lo diferencia de Onassis es su elegancia. El fallecido magnate afirmaba que se pusiera la ropa que se pusiera siempre, parecía una cama usada, porque inmediatamente se le arrugaban los pantalones y el saco le caía como una bolsa. John Karras, que prefiere que lo illicen por su nombre en versión inglesa— por el contrario, cuida muchísimo este tipo de detalle. Es casi tan aficionado como Jacqueline Kennedy a la buena ropa, a los buenos cortes y a los gastos realizados para cuidar la silueta y la apariencia. Incluso es considerado uno de los hombres más elegantes de Grecia y de Europa. Su padre fue marino, al igual que casi todos su antepasados, y no pasó jamás los malos momentos que tuvo que vivir Onassis en su juventud. Llegó, incluso, a iniciar una carrera universitaria en Inglaterra, pero la abandonó para casarse. No le dedicó nunca demasiado tiempo a hacerse millonario, sino que la fortuna le sonrió casi milagrosamente y a pesar suyo. El dinero, para él, ha sido siempre algo secundario. Cuando habla del complejo turístico que está construyendo en su isla dice algo que tal vez sirva para definirlo mejor que todo lo que se pueda decir de él.

—Quiero dejar, al morir, una obra que no esté formada por investigaciones sin vida, sino un centro activo donde el ser humano pueda hallar su lugar, venga donde venga y sean cuales fueran sus aspiraciones.

Tal vez en estos momentos en ese prestigioso estudio jurídico de Atenas se esté determinando en un pre-contrato matrimonial qué otras cosas dejará al morir y exactamente a quién. O quizá John Karras se esté divirtiendo de lo lindo al saber que todas las publicaciones del mundo están comentando su "casamiento" con Jacqueline Bouvier. Lo realmente cierto es que si quería que hablaran de él, lo ha conseguido.



# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

**Director Ejecutivo**  
Anibal C. Vigil.

**Director Editorial**  
Carlos Fontanarrosa.

**Jefes de Redacción**  
Marcelo Capurro y Samuel Gebilung.

**Secretarios de Redacción**  
Raúl Fain Binda y Eduardo San Pedro.

**Prosecretario**  
Jorge de Luján Gutiérrez.

**Redactores**  
Renée Sallas, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapola, Agustín Bottinelli y Nelly Loeri.

**Colaboradores**  
Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Montt, Alberto Ledesma, Dimas A. Suárez, Marcelo Lozano, Helena Górriz, Jorge Palomar, Alberto Barro, CORRESPONSALES: EN U.S.A., Alberto Oliva; en ROMA, Julio Algañaraz, y en MADRID, Esteban Peicovich.

**Jefe de Arte**  
Alfredo Mistri.

**DIAGRAMADORES:**  
Horacio Fernández y Carlos Dardano.

**Jefa de Fotografía**  
Ernesto Carreño.

**Fotógrafos**  
A. Abaca, R. Alfieri, R. Alfieri (h.), E. Blanco, O. Burriel, E. Forte, A. Legarreta, C. Flores, E. Frias, J. González Cocila, E. Giménez, E. Klenk, H. Maffucci, J. J. Pérez, G. Propp, A. Rodríguez, R. Solari, H. Speranza, J. Mirko.

**Jefe Servicios Periodísticos Especiales**  
Héctor Luis Zabalá.

**Director Económico-Financiero**  
Carlos Aller Atucha.

**Director de Ventas**  
Juan Carlos Fernández.

**Gerente de Circulación**  
Pablo O. Rima.

**Jefe de Publicidad**  
Jorge L. Arigos.

**Promotores de Publicidad**  
Enrique Amigo y Rodolfo Young.

## Talleres Gráficos

**Director Ejecutivo**  
Jorge Terra.

**Gerente de Talleres**  
Alberto Caserio.



GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azopardo 579, R. 91, T. E. 33-4591 /99. Director General: Carlos Vigil. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: \$ 12.— o msn. 1.200.—. SUSCRIPCIONES: En el exterior, con franco vía aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), u\$s. 60,70. Resto de América y Canadá: u\$s. 81,50. Europa (incluidos Rusia y Turquía): u\$s. 97,80. Asia, África y Oceanía: u\$s. 107,50. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.255.345. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Búlgara, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno & Chacra. Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

## DETRAS DE LA ESCENA



La simpatía de Camero venció la estrictez de nuestro bufet.

No es fácil conseguir que el bufet de la revista se abra después de las seis de la tarde. Elsa y Felisa, las responsables de nuestro abastecimiento de sandwiches y bebidas, son muy estrictas con el horario. Claro, ellas empiezan su jornada a las cinco de la mañana y quieren irse temprano. La semana pasada, cuando Juan José Camero vino a la editorial para enfrentarse con cuatro hombres que iban a ametrallarlo con sus broncas y sus dudas, para una de las notas que aparecen en este número, quiso tomar un whisky. Error nuestro; no habíamos previsto el servicio que normalmente preparamos para estos eventos. Eran las seis y media de la tarde. Trágico. Elsa y Felisa ya habían cerrado. Nelly Loeri, la responsable de la nota, utilizó a Camero como Caballo de Troya. Sabía que con su solo pedido no bastaba, pero con la persuasión del astro la cosa sería diferente. Nelly y Camero subieron hasta el bufet y consiguieron lo imposible: que Elsa y Felisa dieran de todo, y hasta con una sonrisa. El mérito no fue nuestro, fue de Camero.

\* \* \*



La redactora golosa y el té en familia.

Renée Sallas es, además de periodista, una excelente golosa. Le gustan las tortas, las masas, los chocolates, los bombones. Por eso su eterna lucha con la balanza y los trajes de baño. El 1° de mayo, cuando estaba realizando su reportaje a una mujer embarazada elegida al azar, su conflicto fue tremendo. La entrevistada tiene como profesión la fabricación de tortas caseras, que hace en el pequeño horno de su cocina y las vende en confiterías, clubes y restaurantes. Llega la hora del té. Renée ve las tortas pero todas están colocadas, vendidas, listas para la entrega. Desde luego que no dijo nada, las miraba con un dejo de nostalgia. La madre de Ana María, la mujer de la nota, la que espera a un argentino del futuro, advirtió la situación "angustiosa". Se metió en la cocina y a los 15 minutos salió con unos bollos para untar con manteca y miel. El té se hizo en familia, estaban las dos bisabuelas y algunas amigas de Ana María. En una palabra, un clima de hogar, un lugar ideal para recibir y formar al hijo que está por venir.

Hasta la próxima.

# GENTE

8 de mayo de 1975  
N° 511







JEANS  
**WADD'S**







## La cita por interés.

Por muchos motivos, en Roberts, una cita por interés siempre es orientadora, provechosa y oportuna para la mujer. Por la cordialidad, reserva y eficiencia que Roberts agrega a la solución de su problema de inversión. Acérquese. Tenemos planes para sus planes.



**ROBERTS**

*Sociedad Anónima de Inversiones*

COMPANIA FINANCIERA NACIONAL DE LA CAPITAL

25 de Mayo 258 - Tel.: 30-8911/19, 34-0061/69

J.B.B.

Venga a Roberts. Es tiempo de vivir con interés.





Dale  
a tu cuerpo  
la libertad  
de elegir

rustikane  
Línea europea.

Pantalones - jeans - camperas - montgomerys - capas - camisas - polleras - blazers



# LOS ARGENTINOS QUE APLAUDE PARIS

(Y SE LO MERECEN...)

Para el impaciente público de París, uno de los más exigentes del mundo, Argentina ya no es sólo el curioso nombre de una estación del Metro: lo argentino está de moda. Se tararean las canciones de Yupanqui, se conocen de cabo a rabo los compases de "El cóndor pasa" y hasta se aplauden los recitales de quena que desgrana un humahuaveño de apellido Uña Ramos. En el teatro de vanguardia menudean también los argentinos, para no hablar de la plástica, donde artistas nacidos en Chivilcoy o Malargüe deslumbran a la crítica. Ahora los franceses saben que, además de grandes boxeadores y eximios futbolistas, en la Argentina florecen artistas de talento.

Producción: DANIELLE RAYMOND.  
Fotos: PEPE FERNANDEZ.

GUILLERMO GALLARDO.  
CANTANTE

DELFOR PERALTA.  
ESCULTOR

EDGARDO CANTON.  
MUSICO

NELSON BLANCO.  
PINTOR

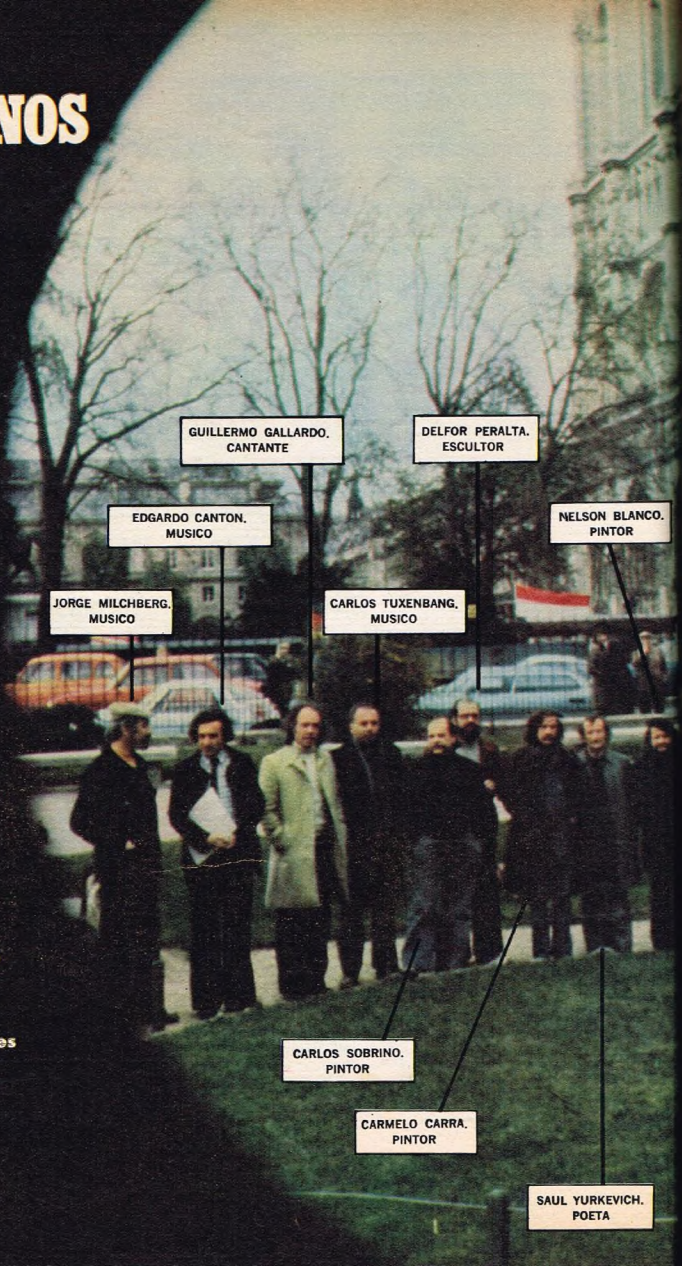
JORGE MILCHBERG.  
MUSICO

CARLOS TUXENBANG.  
MUSICO

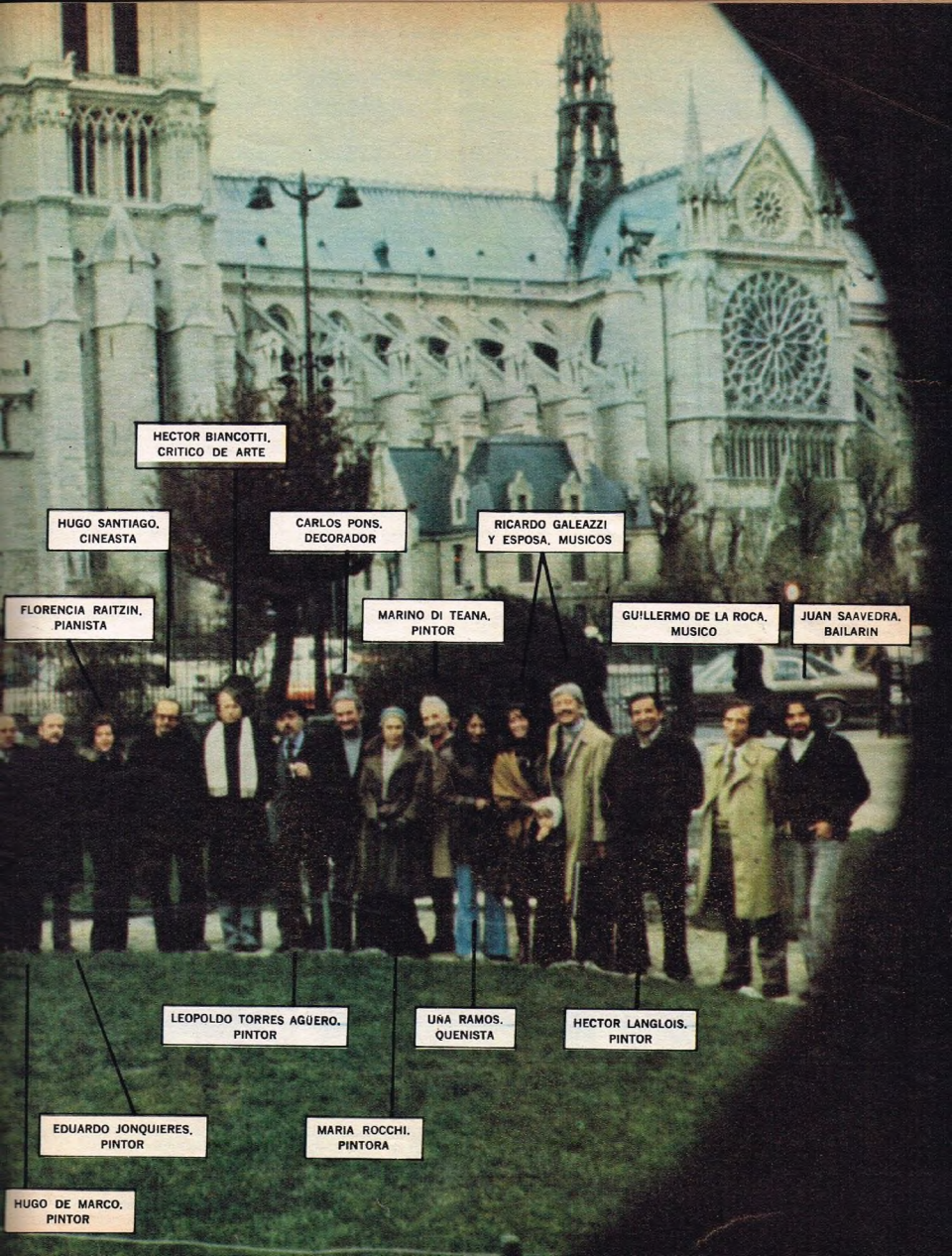
CARLOS SOBRINO.  
PINTOR

CARMELO CARRA.  
PINTOR

SAUL YURKEVICH.  
POETA







HECTOR BIANCOTTI,  
CRÍTICO DE ARTE

HUGO SANTIAGO,  
CINEASTA

CARLOS PONS,  
DECORADOR

RICARDO GALEAZZI  
Y ESPOSA, MÚSICOS

FLORENCIA RAITZIN,  
PIANISTA

MARINO DI TEANA,  
PINTOR

GUILLERMO DE LA ROCA,  
MÚSICO

JUAN SAAVEDRA,  
BAILARIN

LEOPOLDO TORRES AGÜERO,  
PINTOR

UNA RAMOS,  
QUENISTA

HECTOR LANGLOIS,  
PINTOR

EDUARDO JONQUIERES,  
PINTOR

MARIA ROCCHI,  
PINTORA

HUGO DE MARCO,  
PINTOR



**Escritores, cantantes, actores y músicos. Lo argentino está de moda en París.**



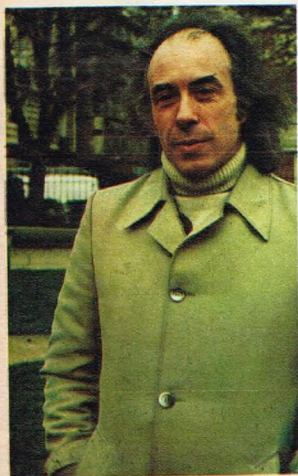
Uña Ramos, un quenista humahuagueño de 34 años, ofreció recitales en toda Europa y protagonizó una resonante gira con Simon y Garfunkel. Impuso su estilo en Europa.



El cineasta porteño Hugo Santiago, radicado en París desde 1959, fue asistente de Robert Bresson y autor de "Invasión", filme seleccionado con elogios en Francia.



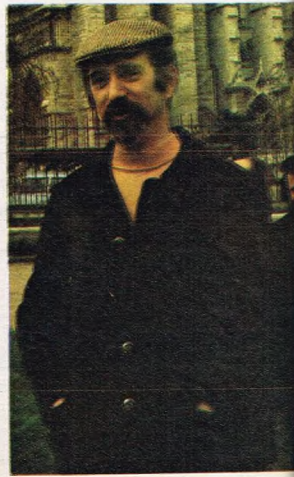
Héctor García Miranda, director de "Los Calchaquies". Su mujer, Ana María, cantante. El bailarín Juan Saavedra, de "Los Indianos", y el pintor Agüero.



Guillermo Gallardo, ex cantante clásico en el Teatro Colón, ahora integrado al revolucionario grupo teatral "Magic Circus", con otro argentino: Savary.



Rodolfo Krasno vive en París desde 1961. Nació en Chivilcoy. Tuvo brillantes exposiciones en "La Hune" y participó en la VI Bienal de París. Francia lo reconoce como un creador importantísimo,



Jorge Milchberg es autor de la celeberrima "El Cóndor Pasa". Acaba de grabar un disco con Paul Simon, y realizó giras por el mundo entero, incluyendo Japón. Su música se escucha en todo el mundo.



# Danalak rescata el color de la nostalgia.



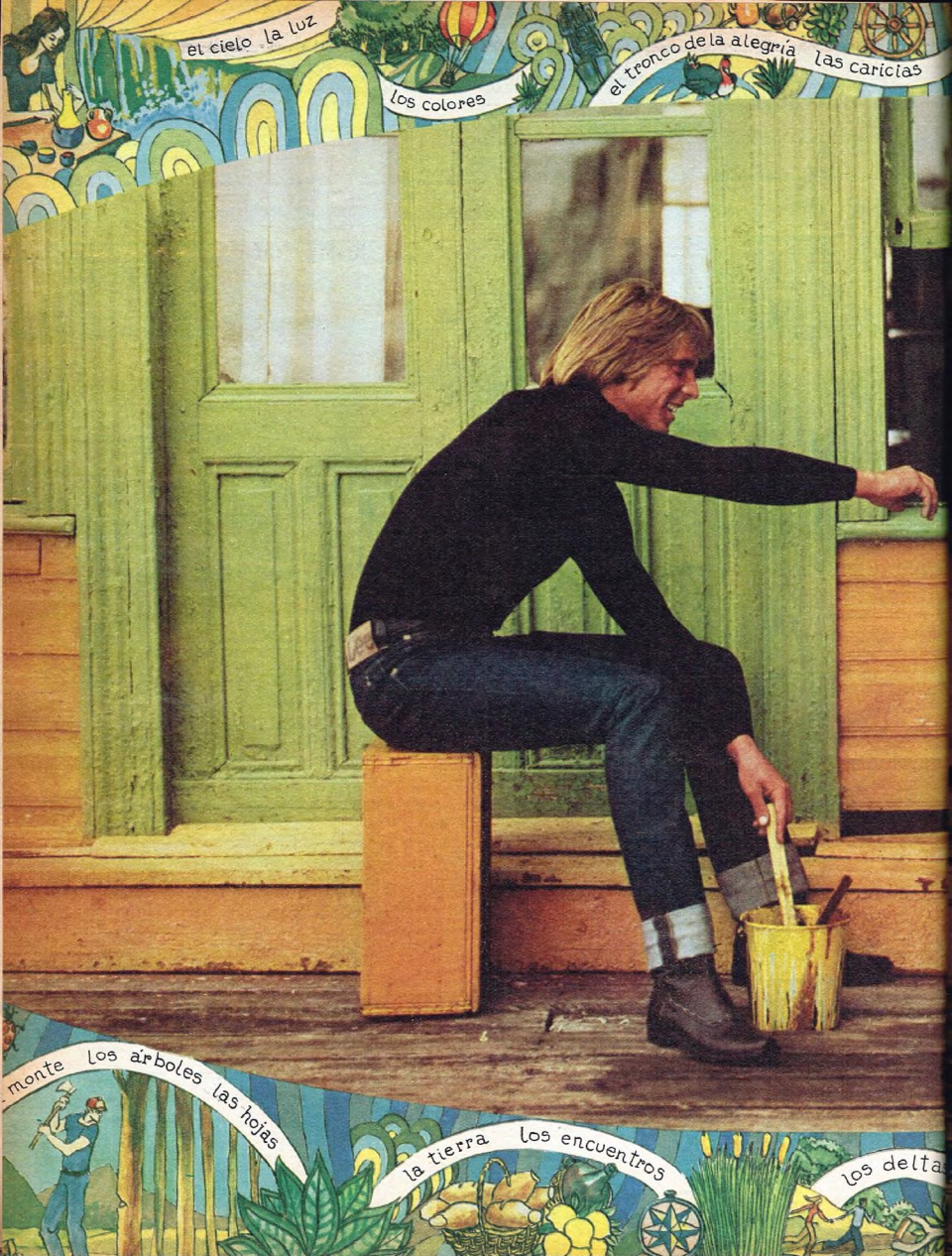
Colores cálidos, apasionados...  
Colores que son como un viaje hacia otros tiempos.  
Para este tiempo. Para esta temporada.

**DANALAK** de *Dana*

Nuevos tonos otoño-invierno Danalak.  
El nuevo semblante de tus manos.







el cielo la luz

los colores

el tronco de la alegría

las caricias

monte los árboles las hojas

la tierra los encuentros

los deltas







**PRESIDENCIA ROQUE SAENZ PEÑA, CHACO. UN CASO UNICO  
EN EL PAIS. CINCO GENERACIONES DE  
MUJERES PRIMOGENITAS EN UNA MISMA FAMILIA.**

# **ESTAS CINCO «CHICAS» SE REPARTEN EL SIGLO**

**La tatarabuela tiene 97 años. La tataranieta, 9 meses.  
"Hicimos un pacto con Dios para que también nazca mujer," nos  
dijeron. Y nació mujer. La niña completó el insólito quinteto  
de primogénitas. Viven en el Chaco, y hasta allá fuimos.**

Por RENEE SALLAS y CARLOS FLORES (enviados especiales al Chaco)



**ENTRE LAS DOS, UN SIGLO.**  
Delfina Roggiolo de Azzetti tiene  
97 años. Es "La nona".  
La tataranieta alegra sus días.

■ Delfina Roggiolo de Azzetti tiene  
hoy 97 años.

Se casó el 24 de abril de 1912 y  
tuvo ocho hijos. El primero de esos  
hijos fue mujer: Olga Elvira Azzetti.

.....  
Olga Elvira Azzetti de Garrido  
tiene hoy 62 años.

Se casó el 14 de noviembre de  
1930 y tuvo cuatro hijos. El primero  
de esos hijos fue mujer:  
Thelma Olga Garrido.

.....  
Thelma Olga Garrido de Elena  
tiene hoy 43 años.

Se casó el 29 de junio de 1950  
y tuvo tres hijos. El primero de  
esos hijos fue mujer: Silvia Nora  
Elena.

.....  
Silvia Nora Elena de Jerez tiene  
hoy 21 años.







• **EN ACCIÓN.** A todas les gusta cocinar. Son excelentes "empanaderas". Trabajaron y trabajan para mantener a la familia. Recuerdan con ternura el pasado. "Estamos unidas por un gran respeto, admiración y gratitud."

Se casó el 21 de diciembre de 1973 y tuvo una hija. Es la primera, también (por ahora); Paola Nerina Jerez.

Paola Nerina Jerez tiene hoy 9 meses.

Rastreando su breve pasado no encontramos ni marido ni hijos. Por ahora, ella se impone sólo por su presente. De su presente podemos decir muy pocas cosas: que es una beba confanzuda, muy popular en su barrio. Que sonríe con frecuencia, sin hacerse rogar, y que siente real debilidad por posar para las fotos.

Todavía no sabe, claro, que con su llegada al mundo completó cinco generaciones de mujeres primogénitas, que gozan por unanimidad de excelente salud.

Todas viven acá, en Presidencia Roque Sáenz Peña. La segunda ciudad importante del Chaco. Algo

así como el corazón de la provincia, su exacto centro geográfico. Una ciudad que exhibe con orgullo el monopolio del algodón, la cordialidad de su gente y la generosidad de sus aguas termales. "Ciudad Termal" o "Ciudad Cordial" pueden ser apodos que la definen indistintamente. No es lo único, claro: están también sus calles anchas, bordeadas de paraísos sombrilla, jacarandas y lapachos de cuatro colores. "En primavera, vieira usted, estas calles son como pincelazos de amarillo, morado, rosa y blanco. Los lapachos son muy generosos con nosotros..."

Están las casas de puertas abiertas, y las bicicletas, también. Las bicicletas son numerosas, incansables, prácticas: se puede ir con ellas al trabajo o a una fiesta. Algo de nuestra infancia se adhiere con nostalgia a ese ir y venir bajo el sol chaqueño.

Los campos están blancos, ahora. La cosecha ha comenzado o

**LO QUE VA DE AYER A HOY.** Un caso insólito: en cinco generaciones el primer hijo fue siempre una mujer. Un caso parecido se registra en Francia. Todas viven en el Chaco, aman su tierra, su gente, sus costumbres.

está a punto de comenzar. Los camiones gigantescos estallan de bolsas con copos de algodón. No debo olvidarme de decirlo: la ciudad entera late ahora, y se inquiete, ante la próxima Fiesta Nacional del Algodón, que será en junio. Hace diez años que ahora esta fiesta. "Sáenz Peña es el centro algodonnero del país", me dice un vecino. "De Sudamérica", corrige otro. Y entonces, para junio, tirarán Sáenz Peña por la ventana. Abrirán sus casas para los que quieran ir, agregarán como atractivo sus baños termales, organizarán festivales y guitarreadas. Pero todo esto es lo de menos. De alguna manera, los saenzpeñenses tendrán oportunidad de demostrar que acá, a 170 kilómetros de Resistencia, las dos o tres poquitas cosas que pueden hacer feliz a un hombre son posibles.

No sé por qué cuento todo esto. Acaso para que usted, lector, empiece a entender el mundo y las

reglas del juego de nuestros personajes de hoy. Para que empiece a sentir, como nosotros, que algo especial se instala dentro suyo y lo hace bajar la guardia.

Es la mejor manera que encuentro para definir lo que es sentirse bien.

A comienzos del año pasado una revista porteña publicó una nota insólita. En esa nota se comentaba lo ocurrido en Niza, Francia: Annick, una robusta beba, acababa de llegar al mundo. Con Annick se completaban también cinco generaciones de mujeres primogénitas. Las fotos mostraban a Theodore Lorphelin, la tatarabuela —también de 97 años—, exhibiendo con orgullo la curiosa progenie femenina.

Esto ocurrió en Niza, Francia. No hay que olvidarlo.

A fines de febrero llegó a redac-



ción una carta. Carta carta y una foto en colores. Con letra cuidada, la carta nos lanzaba un desafío. "Si están observando la fotografía —nos dice—, les preguntamos: ¿No mereceríamos una tapa de GENTE nosotros también?" La carta está firmada por Olga Azzetti de Garrido, la bisabuela de nuestra historia, quien más tarde, a modo de disculpa, agregará: "Me animé a escribir esa carta después de leer esa nota sobre el caso francés. Como mi nieta estaba esperando un bebé, todas nosotras pensamos: si nace mujer, completaremos la quinta generación de primogénitas. Pero nunca me imaginé que se iban a molestar hasta acá... De verdad que sólo pensamos que a lo mejor podrían publicar esa foto en colores que les mandamos..."

Y nació Paola Nerina. Es decir, una mujer. El quinteto se había completado. Era argentino. Vivía en Presidencia Roque Sáenz Peña, provincia del Chaco. Entre otras muchas cosas, éste era un motivo para llegar hasta esta hospitalaria ciudad.

Se llama Delfina Roggiolo de Azzetti, pero para todo el mundo es, simplemente, "La Nona". La tatarabuela. A veces se queja de sus colores en las piernas. Pero hoy se ha puesto un lindo vestido de seda. Detrás de su pelo prolijo se adivinan rulos y coquetería. La posibilidad de unas fotos la hicieron esmerarse. Es una forma de respeto, también. Le gusta coser, tejer al crochet y bordar. No usa lentes. De vez en cuando: un buen chamamé o la voz de Libertad Lamarque le hacen humedecer los ojos. Es de Huracán, y no sabe muy bien por qué. "Acaso porque algún bisnieto me inculcó esa falta de idea", dice. Si viviera Gardel, le gustaría conocerlo. Piensa mucho antes de hablar. Tal vez porque recorrer 97 años de recuerdos es tarea ardua.

—Nací en Carmen de Patagones, Provincia de Buenos Aires. Mis padres eran genoveses. Fabricaban soda. Me inscribieron en un regimiento, y esos libros se perdieron. Por eso pienso que yo tengo que tener más años de lo que dicen mis documentos. Fuimos 15 hermanos. Y yo tuve que ayudar a criarlos. Por eso me casé un poco grande. Cuando tenía 12 años mis padres se vinieron a Resistencia. Ahí conocí a mi novio. Nos casamos y nos vinimos a vivir a Roque Sáenz Peña. ¿Qué cosas recuerdo? Y bueno... el cine. La primera película que vi. Creo que trabajaba Mulino. El cine lo traían de Corrientes en esa época. No había conflictos, tampoco. Esto era un verdadero descampado. Nuestra misión era trabajar duro y criar a los hijos. Yo trabajaba en la sastrería del señor Samarinero. Después pasé a la del señor Luppi. Mi esposo era carpintero. No sé por qué, pero ahora noto que las mujeres tienen menos hijos que antes. Dirán que es porque trabajan afuera. Pero antes trabajábamos el doble, adentro de la casa y afuera. No sé, pero yo añoro muchas cosas. Ahora eso de que todos nos conocíamos y nos teníamos confianza. Cuando alguien cometía un acto malo, era castigado enseguida. Ahora se mata bárbaramente, y caen inocentes. Me da un poco de miedo toda esta saña. Claro, yo estoy un poco lejos de muchas de estas cosas, pero me entero por el radio.

Pienso mucho antes de hablar,

acaso porque intente que en tan poco tiempo no podrá recorrer sus 97 años duros y sacrificados. Pero le hago la pregunta, y me responde enseguida. Es como si esa respuesta la tuviera ya preparada. Le pregunto qué desearía para su tataranieta, cómo le gustaría que fuera el mundo que a ella le tocara vivir.

Como si oyera la voz de Libertad Lamarque, la mínima cadencia de un chamamé, también ahora sus ojos se humedecen.

—Lo único que le deseo es un mundo de paz.

Olga Elvira Azzetti de Garrido (la que escribió la carta) es la bisabuela. No tiene apodos, es una mujer increíblemente joven, lúcida. Pareciera que entre su madre y ella hubiera transcurrido algo más que una generación. Ella está más cerca, mentalmente, de su nieta que de su madre.

—Me casé a los 18 años. Dos antes había empezado a trabajar como operadora de ENTEL en Roque Sáenz Peña. Ahora estoy jubilada. ¿Cómo era la ciudad? Yo retengo algunas cosas, nada más. Me acuerdo, por ejemplo, cuando

**DESAFÍO.** "¿No merecemos bisnieto ser tapa de GENTE? Así nos escribió Olga Azzetti de Garrido (62) desde Presidencia Roque Sáenz Peña, Chaco."

**224 AÑOS JUNTOS.** Es lo que suman entre las cinco mujeres. La tatarabuela nació en 1878. Teje al crochet y cose sin anteojos. Ahora un mundo de paz.







**VANIDOSA Y CONFIANZUDA.** Así es Paola Nerina (9 meses), que completó el quinto.

**CINCO EPOCAS.** Cada una tiene su idea sobre el mundo, la mujer, el amor y el trabajo.



llegaban los indios a la ciudad para hacer sus compras. Tenían un cacique que se llamaba Moreno. Yo lo admiraba un poco, me parecía un héroe. Eran pacíficos. Mi madre me sentaba desde muy chica al lado de la máquina de coser, donde ella trabajaba hasta altas horas de la noche. Desde los 10 ó 12 años yo sé coser. Entonces, cuando tuve a mis hijos, pensé: todo lo que yo no tuve se lo voy a dar a ellos. Uno de mis hijos es hoy gerente de una tienda en Misiones. Otro hijo es peirito mercantil. Mi hija es maestra y vive en Córdoba. Mi otra hija es empleada administrativa. Ellos fueron y son mis hijos, pero también son mis amigos. Yo me adapté hasta a la forma de ser de mis nietos. Yo puedo dialogar con ellos, reímos juntos. Me tutean. Yo a mi mamá, en cambio, no la tuteo. Era la costumbre de antes. Yo soy feliz, hoy, porque mis nietos me tutean, y hasta me tratan como una igual. Nos pasamos los libros también: todos los de Guy Des Car y "El día del Chacal", por ejemplo. Veo mucho cine argentino. Si tuviera que rescatar dos películas, nombraría "La Tregua" y "Los días que me diste". Creo en el ahorro, creo en la honestidad. A lo mejor eso es lo mejor que puedo dejarles como herencia. Mi bisneta me alegró la vida. ¿Sabe una cosa? Yo también me siento un poco responsable sobre ella. A mi me hicieron falta de buena "empanadera". Pero no crea demasiado. Son ellos que exageran. Lástima que vinieron por tan poco tiempo, porque si no...

La niña está casi permanentemente en sus brazos. Es la abuela, Thelma Olga Garrido de Elena, de sólo 43 años que parecen muchos menos aún. Mira a la niña con sorpresa. Se da vuelta hacia nosotros. "Dígame la verdad, ¿yo exagero? ¿Han visto algo más lindo en el mundo que esta niña? ¿Saben lo que más me gusta de su llegada? Que me encuentra a mí en plenitud, con todas las fuerzas necesarias para ayudar a criarla, si fuera necesario..."

Thelma es fácilmente emocional. Quizá es la más afectiva. Por momentos escéptica, también.

—Con respecto a mi madre y a mi abuela, yo digo siempre una frase que me parece justa y clara: "Hay que embellecer el atardecer de aquellos que embellecieron nuestra aurora". Yo siento una enorme gratitud por ellas. Esa adhesión no se da en la generación que me sigue, es decir en la de mis hijos. No es un reproche lo mío, es una forma de querer explicarles las diferencias. Yo admiro en ellas —y por eso les estoy agradecido— el que ellas hayan tenido que luchar contra arraigados prejuicios provincianos. Ellas no se dejaron "oprimir" por esos prejuicios. Ellas salieron a trabajar, criaron a sus hijos, nos abrieron camino en muchos sentidos. A pesar de mi alegría por el nacimiento de Paola Nerina, yo no quisiera que vinieran más niños al mundo. Me asusta todo esto de la violencia. No soy fatalista. A veces pienso que esto se puede arreglar. Que va a cambiar. A veces, también, pienso distinto. Pienso, por ejemplo, que la belleza de mi nieta es un indicio de que hay

Dios. De que todo tiene sentido y se va a recobrar algún día, a pesar de la violencia y el odio de ahora. Por último, me gustaría que usted se llevara una buena imagen de Roque Sáenz Peña. Somos muy coquetos los saenzpeñenses. Esta es una ciudad limpia. Mi gente es acogedora. Nos desvivimos por atender al forastero. Nunca me iría de aquí...

Gracias a ella se completaron las cinco generaciones. Tiene sólo 21 años, y es la madre. "Hice un pacto con Dios para que mi primera hija fuera mujer" nos dice. Le hubiera gustado seguir estudiando. En mi época, hoy, me quejaba que ir hasta Resistencia para poder hacerle. Ahora tenemos acá el profesorado en Ciencias Humanísticas y Exactas, y la carrera de Ingeniería Agroindustrial. Mi bisabuela no está para nada de acuerdo en que la mujer salga a trabajar y abandone a sus hijos. Ella piensa que la madre se debe abocar por entero a la criatura. Mi abuela y mi madre, en cambio, entienden más. Ellas evolucionaron con la juventud. Las cosas no las sorprenden. Más bien las asimilaron."

Como Silvia Nora Elena de Jerez trabaja en la Caja de Subsidios Familiares para Empleados de Comercio, debe volver a su trabajo. El plazo otorgado para la nota ha expirado. Paola Nerina, su hija, queda ahora en manos de Víctor Hugo Jerez, el padre. Quizá esto no lo entiendan demasiado la tatarabuela,

Recorrer sus mininos nueve meses de vida para rescatar recuerdos también es difícil. Por eso Paola Nerina Jerez no dijo nada. (A lo mejor sí, y no la entendimos). Pero yo desearía que ella descubriera algún día a esta ciudad, y que la encontrara como la encontramos nosotros. Que por un solo momento todo pudiera detenerse, quedar aprisionado para siempre así.

Recorrerla, gustarla, por ejemplo, que el pintoresco circo rumano siguiera entonces vendiendo sus mismas fantasías: el taxi loco, los perros futbolistas, el mono que coquetea con la platea y que provoca en nosotros algo más que una carcajada. Me gustaría que Paola Nerina, a la vuelta de cualquier esquina, se encontrara con Lola Pira, una mujer valiente que corre todas las mañanas con su bicicleta para alcanzar con sus notas el micro a Resistencia. Una mujer que ejerce el periodismo (es corresponsal del diario "Norte") con la vitalidad y el entusiasmo que a ratos nosotros ya intuimos con nostalgia.

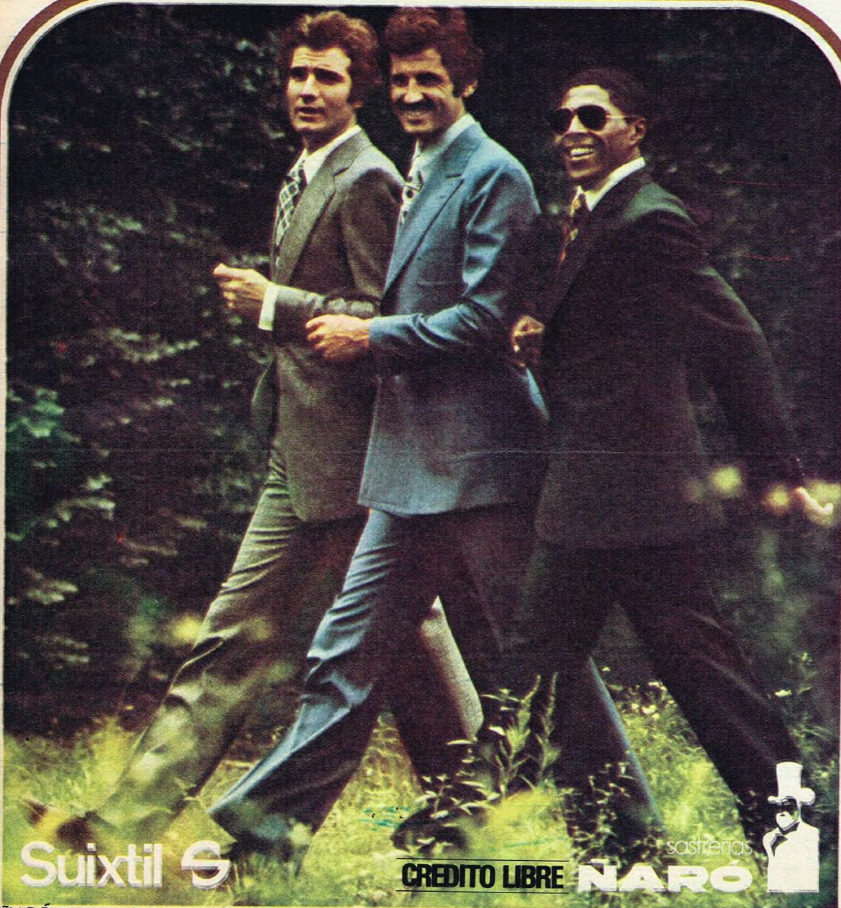
Quisiera que para Carnaval (es muy importante aquí) la comente de su padre siguiera ganando todos los premios. Que el partido de fútbol entre "Pampa Alegria" y "Aprendices", por ejemplo, exhumara el clima y la expectativa de un verdadero clásico.

Quisiera que ella viera estas mismas calles, y esta misma gente. De alguna manera yo deseo para ella lo mismo que su tatarabuela. Un mundo de paz: éste,



# Propuestas Ñaró Invierno '75

## Los Trajes Sport de Suixtil



Suixtil 

sastrerías  
**CREDITO LIBRE ÑARÓ**



ÑARÓ: Diagonal Norte 842 · Cabildo 2279 · Rivadavia 6766 · Buenos Aires · Y en toda la República



# TENDERLY

El nuevo resplandor que iluminará su cara en otoño e invierno. Helena Rubinstein creó el look más importante para otoño e invierno: Tenderly. Colores que viven, resplandeciendo entre los apagados tonos de la estación... que iluminan su rostro, reacondicionándolo, protegiéndolo. Tenderly es colección. Sombras combinadas para resaltar el brillo de los ojos, colores que acondicionan los labios poniendo en ellos un reflejo de suave humedad; bases y rubores de maquillaje a través de los cuales resplandece la belleza del rostro... Tenderly, cuida su piel sin olvidar la moda y el color.



## Colección TENDERLY:

Maquillaje en barra.

Maquillaje líquido.

Polvo Facial.

Rubor compacto.

## Sombras Dúo:

- Tender Rose  
Tender Grey
- Tender Rose  
Tender Plum
- Tender Smoky Pearl  
Tender Plum.

Delineador automático.

Lash Brush.

Lápices Labiales:

- Tender Plum
- Tender Pink



Helena Rubinstein



La vida en la  
natural calidez  
de la madera.

Boiserie  
**CORLOK**  
REVESTIMIENTO  
EN PLACAS



En las mejores casas de revestimientos

Es un producto



**FIPLASTO** s.a.c.



# JUEGUESE POR SU ARGENTINA PRODUCIENDO MAS

Las cartas están sobre la mesa; como dijera el Tte. Gral. Perón,  
"...esto lo arreglámos entre todos, o no lo arregla nadie!"  
El futuro de una Nación -su patrimonio, su riqueza, el bienestar de  
su Pueblo-, se hace de adentro hacia afuera. Es decir, hay que  
jugarse ahora, porque nadie vendrá a hacerlo por nosotros.

## **ESTA EN SUS MANOS PROVOCAR LA ABUNDANCIA!**

Lo que debemos hacer es aumentar la producción!

Si todos producimos más, se reducirán los costos, la competencia  
bajará los precios y

## **AUMENTARA NUESTRO PODER ADQUISITIVO!**

Si conseguimos esto habremos logrado

## **EL MEJOR AUMENTO DE SUELDO!**



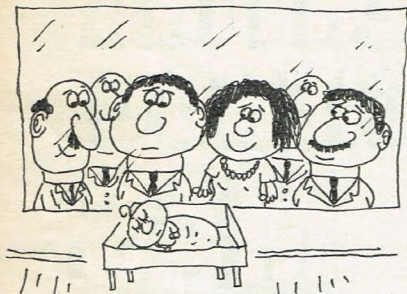
## **Si Ud. no produce, el único que pierde es Ud!**

...cada Argentino debe producir -por lo menos- lo que consume ( Juan D. Perón )



# las espantosas investigaciones de Landrá!

## HOY: EL RECIEN NACIDO



### COMENTARIOS

Quando la parentela y amistades de los padres ven por primera vez a un recién nacido en la nursery del sanatorio suelen hacer estos comentarios:

- ¿No es divino?
- Ahora es un cuco porque está hinchadito y peludo. Vas a ver cuando lo rapen.
- ¿A quién habrá salido tan fulero?
- Contale los dedos de la mano, a ver si tiene los cinco.
- No es por nada, pero se parece a un íntimo amigo del padre.
- ¿No es buenata?
- Tiene los ojos del padre, la nariz de la madre y los bigotes del abuelo.
- ¡Mira cómo cierra los puñitos!
- Tiene cara de hombrecito... ¡Ah!

¿Es una nena? ... Entonces tiene cara de mujercita.

—¿Pesa más de tres kilos? ¡Qué gordito! Van a tener que ponerlo a régimen.

—Por favor, no empuje que no me deja verlo. ¡No ve que yo soy el abuelo?

—¿No está muy abrigado?

—Tienen que cortarle las uñitas para que no se lastime.

—Cuando nació, mi hijo era mucho más lindó.

—¡Dios mío, qué horrible!

—¿Listo es el padre? ¿Con razón salió tan espantoso!

—No es por despreciar, pero esa nena de la cuna de al lado sí que es rica.

—Paciencia, Salustiano. Tal vez el próximo sea mejor.

### LO QUE PIENSA EL RECIEN NACIDO

● ¡Otra vez leche! ¿Será posible? ¿Cuándo me darán un bifecho con papas fritas?

● Si esa señora gorda vestida de violeta llega a darme otro pellizcón en la mejilla, juro que le doy un golpe de furca.

● ¡Qué suerte! Otra vez está a cargo de la nursery esa enfermera rubia y empulpadita.

● ¿Por qué me echarán tanto talco? La gente va a confundirme con un escalope.

● ¿Por qué todos me mirarán con esas caras de idiotas?

● Si toda la parentela sigue hablándome a media lengua, como si fuese retardado, juro que me escapo al sanatorio de la otra ciudad.

● ¿He aumentado hoy otros sesenta gramos? ¡Qué barbaridad! Voy a tener que comprar esa revista dónde salió el régimen de la tina.

● ¡Qué opio! Es el quinceavo sonajero que me regalan.

● Ese señor que me besa todo el tiempo puede ser que sea mi padre, pero si me sigue raspando la cara con su barba le voy a romper la mamsdera en la cabeza.

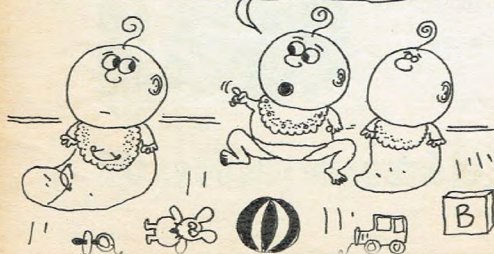
● ¿Por qué me ajustarán con esos pañales y tórturantes fajos? En cuanto sepa hablar voy a formular una denuncia por apremios ilegales.

● ¿Cuántos días faltarán para que deje de usar ombliguro?

¡ZAS! ME REGALARON OTRO SONAJERO



ES MODERNÍSIMO. SÓLO USA OMBLIGUEROS DE TIRO CORTO



LO SIENTO, PERO EL SERVICIO DE CIGÜENAS ANDA UN POCO ATRASADO







## ESTRICTAMENTE PROHIBIDO

Está terminantemente prohibido a los padres y personas que visitan al recién nacido lo siguiente:

- 1) Echarle en la cara el humo del cigarrillo.
- 2) Limpiar el chupete metiéndoselo el visitante dentro de su boca.
- 3) Acariciarlo pellizcándole los cachetes.
- 4) Pasarlo de mano en mano.
- 5) Arrojarlo por los aires para que esboce una "sonrisita".
- 6) Hablarle a los alaridos con lenguaje de retardado.
- 7) Darle para jugar medallas, monedas, botones, afilletes de radio o cualquier otro objeto que pueda tragárselo.
- 8) Hacerle cosquillas todo el tiempo.
- 9) Despertarlo cuando está dormido y tratar de hacerlo dormir cuando está despierto.
- 10) Llamar al médico cada vez que el niño tenga hipo.
- 11) Llamar al médico porque el niño no tiene hipo.
- 12) Estornudarle encima.
- 13) Toserle en la cara.
- 14) Bañarlo en invierno con agua fría y las ventanitas abiertas.
- 15) Abrigarlo en verano con cuatro sacos y cinco camisetas.
- 16) Peinarle el rulo con gomina.
- 17) Obligarlo a comer cuando está repleto.
- 18) Echarle el aliento después de haber bebido whisky.
- 19) Hablarle de problemas socioeconómicos.
- 20) Cambiarle la ropa cada cinco minutos.
- 21) Ponerle al lado de la cama la radio a todo volumen.
- 22) Besarle constantemente echándole microbios.
- 23) Tocarle con las manos sucias.
- 24) Contarle cuentos de Franz y Fritz.
- 25) Convidarle un coñac o un cigarro.

## LENGUAJE

Aconsejamos a todas las madres que se aprendan de memoria este lenguaje infantil, el cual les permitirá comunicarse más fácilmente con sus hijos:

Pio	Frio
Melo	Caramelo
Tufo	Caliente
Papa	Comida
Ico	Rico
Cuco	Fantasma, hombre malo
Upa	Altar
Noni noni	Dormir - Sueño
Tata	Padre
Pepés	Zapatos
Pumba	Golpe
Pupe - Nana	Lastimadura
Chas chas	Paliza

Pete	Chupete
Pelala	Escupidera
Bau bau	Perro
Miau	Gato
Pachá	Pasear
Mu	Vaca
Ten	Tren
Belo	Abuelo
Aba	Agua
Emi	Dormir
Chiche	Juguete
Atá	Ahi está
Pupurete	Palabra irreproducible

## EL ESTATUTO DEL NIÑO

Art. 1º — ¡Basta de papillas y de porquerías! Langostinos con salsa goli y peto a la naranja con vino blanco es lo que nos hace falta.

Art. 2º — Se castigará con la tarjeta amarilla por primera vez, y con la roja si es reincidente, a todo aquel que nos bea dejándonos la cara llena de babas.

Art. 3º — ¿Qué es eso de vestimos de celeste si somos varones y de rosa si somos niñas? Si los adultos han adoptado la moda unisex, nosotros la exigimos.

Art. 4º — Basta de echarnos talco por todo el cuerpo, que no sólo nos ahoga y nos hace estornudar sino que contamina y aumenta el smog de nuestro pequeño habitat.

Art. 5º — Ya estamos hasta la coronilla de que nos encierran en corralitos. Denunciamos a las autoridades y prevenimos a la población que al primer encierro en corralito presentaremos un recurso de hábeas corpus, a dos.

Art. 6º — No aguantamos más los cochecitos antiguos y pasados de moda. Exigimos para que nos paseen nuestras madres un cochecito último modelo, con palanca al piso, radio con superamplia, escape libre, bocina musical y colita ratera.

¿SERÁ POSIBLE? ME PUSIERON DE NOMBRE FILOMENO ROBUSTIANO



## DEL NOMBRE DEL NIÑO

Apenas nacida la criatura el padre del niño convocará a un conciliábulo familiar compuesto por los padres del recién nacido, abuelos paternos y maternos, hermano o hermanos mayores, tíos de primero y segundo grado y primos hermanos. Una vez reunido el conciliábulo se procederá a votar en forma secreta el nombre que llevará el niño recién llegado al mundo. En caso de no existir una mayoría pronunciada por un nombre en particular se procederá a realizar una segunda vuelta o ballottage.

Para evitar que la criatura sufra futuros traumas e inhibiciones, y oírle a sus familiares el resto de su vida, se aconseja no ponerle al niño ninguno de los siguientes nombres:

Torcuato Próspero.	Judas Canuto.
Plotina Domitila.	Pantaleón Romualdo.
Orestes Ginzó.	Pestilena Amata.
Rosatita Filomena.	Atarjejes Telémaco.

Sin embargo, luego del bautismo, los padres no llaman a su hijo por su verdadero nombre, sino que cariñosamente lo llaman Nene, o Bebe, o Bubby, o Toto, o Negro, o Perico, o Jimmy, o Bato, o Pancho. Pero, por lo que más quiera, no lo vaya a llamar Cucucita, Carozo, Cabezón, Ladrillo, Patizambo, Purapuzza, Morfón, Orejudo, Retaconazo, Chueco o Papsifrita.

¡QUÉ AMOR! ES EL VIVO RETRATO DE SU PADRE

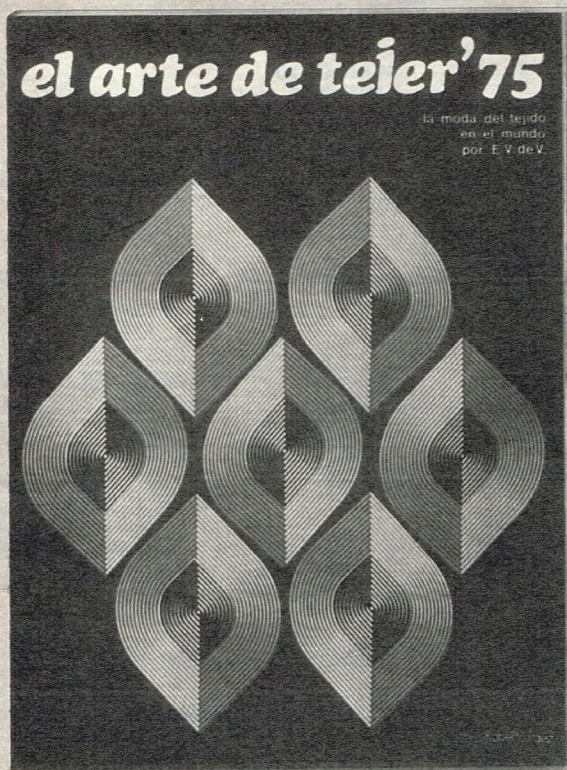


¡QUÉ TORTITAS DE MANTECA NI TORTITAS DE MANTECA! ¿NO HAY EN ESTA CASA ALGÚN LONG-PLAY DE MÚSICA PROGRESIVA?





# Para tejer a 3 manos.



**(Nosotros le damos una.)**

*El Arte de Tejer '75.*

*El fascinante mundo del tejido al alcance de sus manos.*

*Tejido que es moda. O moda para tejer.*

*Moda tejida para vestir. Y lucir. Usted y*

*toda la familia. El Arte de Tejer '75.*

*Saber regalarlo o comprarlo también es un arte.*





# **hola gente por el mundo**

**LUNES A VIERNES DE 14 a 18 hs.**

**Conducción: JUAN ALBERTO MATEYKO**



**radio EL MUNDO**

**Una radio de primera, para todo el mundo**





GENE KELLY es el primer actor norteamericano que recibe un Oscar especial por su participación en películas para chicos y el primero al que al mismo tiempo se le entrega la medalla de oro que recuerda el Centro Norteamericano de Filmes para Niños a todos los benefactores de la infancia. La ceremonia se realizó ante un enorme grupo de chicos que querían ver a esta gloria de Hollywood, quien asegura que a su edad "es mucho más interesante trabajar para los chicos que para los adultos". Kelly, que no ha abandonado para nada su actividad artística acostumbrada, al mismo tiempo tiene planeada una serie de películas para chicos y conducir varios programas televisivos de entretenimientos también dedicados a los niños.



ROGER MOORE y SUSANAH YORK están en una de las ciudades más hermosas y más apacibles del mundo. Brujas, en Bélgica, es sin ninguna duda un lugar de ensueño. Y allí se está filmando en estos momentos "Dios nos salve de nuestros amigos", una comedia con mucho misterio y enredos amorosos, especial para el lucimiento de los dos excelentes actores mencionados y de los que completan el reparto internacional: Shelley Winters —quien ha rebajado dieciocho kilos de peso—, Raf Vallone y Jean Pierre Cassel. Moore declaró que había aceptado este papel porque si no filma se aburre y además porque no tiene interés en que su imagen se confunda con la del agente secreto, como le sucedió a otro actor inglés, Sean Connery.

WHISKY

NICHOLSON

EXTRA AÑEJO

El whisky argentino  
de nivel internacional  
que usted esperó.

Los cascos de roble que se utilizan para añejar Nicholson son los más pequeños, para que así todo el whisky esté en contacto con la noble madera. Este es uno de los detalles de la delicada elaboración de Nicholson, el whisky extra añejo de maltas destiladas y añejadas en Escocia por J. W. Nicholson Ltd. (destiladores con 170 años de tradición) y casadas cuidadosamente con los mejores alcoholes argentinos. Toda una tarea artesanal para lograr el mejor de los whiskies especiales.







•HAILEY MILLS es la hija del famoso actor John Mills y está casada con el productor y director cinematográfico inglés Roy Boulting, el que le lleva treinta y tres años de diferencia de edad. La actriz, a la que conocimos hace varios años en "La familia Trap", está a punto de lograr su consagración internacional, ya que ha sido elegida para formar pareja con Richard Burton en la producción inglesa "La madrastra". Hailey Mills, que vivió muchos años en los Estados Unidos pero que decidió radicarse definitivamente en Londres, es sumamente conocida por sus trabajos en el teatro, especialidad en la que se ha destacado en un medio tan difícil como el inglés. Cuando no trabaja se dedica a su hijo, Cristian, y a fumarle los cigarrillos a su marido en su magnífica casa de Londres.

JAMES COBURN vive en Hollywood, en su nueva casa construida en un llamativo estilo oriental, pero ya está haciendo las valijas porque le espera un largo y sofisticado viaje. Junto con Richard Burton partirá para Estambul, Egipto, el sur de Francia y varios países asiáticos, donde rodarán "Jackpot", bajo la dirección de Terence Young. Coburn, al que recordamos por aquellas dos películas de espionaje que comitieron con las de el agente 007 —"Un hombre llamado Flint" y "Flint, peligro supremo"—, es un apasionado coleccionista, y su casa es algo así como el producto de su hobby, ya que ha sido construida con las extrañas piezas que coleccionó durante sus viajes por el lejano oriente.



Crear buen sonido  
es especialidad  
de Sandringham...

El placer de escucharlo  
le corresponde a Ud.



Fabricados por SOQUEIL S. R. L. Barrio de Atienza 3303 - Buenos Aires

...no siempre de la buena música, que se merece de escuchar buen sonido debe tener un equipo de sonido SANDRINGHAM.  
Equipos que simbolizan artesanía en el diseño, el servicio de una nueva dimensión en su sonido. Por lo tanto la fidelidad bien entendida comienza en un equipo de sonido SANDRINGHAM.



**Sandringham**  
Fiel al sonido original.

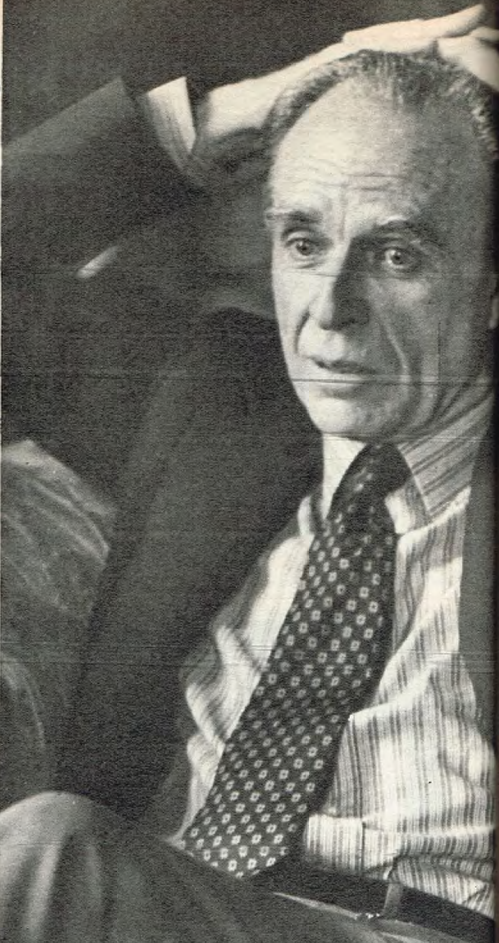
CASA BASSETTI CASA ROMAY CONFORT LA ESMERALDA GRINAL S.A. LAS MALVINAS S. T. FLOI  
THORNE 630 MARINOL LAS PERAS 2957 CAPITAL LEÓN GALLARDO 1201 SAN MIGUEL ARRIETA 2099 SAN JUSTO AV. SAN MARTÍN 2530 FLORIDA AV. CABILDO 2794 CAPITAL



# CHARLA LARGA, PROFUNDA Y VITAL CON ADOLFO BIOY CASARES

**Un escritor es, por lo general, la mezcla de varias cosas: de la realidad, de sus fantasmas, de las cosas que crea. También, un escritor es esclavo de sus recuerdos. Así (y no podía ser de otra manera) es Adolfo Bioy Casares. Un escritor argentino de envergadura, un creador maduro que, sin embargo, pareciera no haber llegado al "gran público", aunque llegó. Esta es una charla paciente, meticulosa, con el autor. Es, en síntesis, toda su vida y su obra.**

Por HELENA SERROT - Fotos: EDUARDO GIMENEZ



Con Adolfo Bioy Casares ocurre algo que suele sucederle en su propia tierra a casi todos los grandes escritores: es muy famoso, nadie duda de que es uno de los pilares de la literatura argentina, pero pocos han leído exhaustivamente su obra, bastante extensa por cierto. Sin embargo, y como finalmente también le ocurre a la mayor parte de los "maestros", sus escritos han atravesado los límites del estrecho círculo de "lectores refinados" del que parecía rodeado, y han llegado a todos.

El gran público (Bioy Casares ha sido traducido a nueve idiomas, y el argentino es muy lector) conoce por lo menos alguno de sus libros. No en vano La invención de Morel fue elogiadamente prologada por Borges, nuestro pope, allá por 1940, y luego llevada al cine en Italia (dirigida por Emidio Grecco, tuvo por protagonistas a Anna Karina, Rudolph Steiner y Emilio Cinghetti) y también adaptada para la televisión francesa (en colores) en 1967: "El crimen de Oribé", basada en el cuento El perfume de la nieve, se convirtió en el galardón más importante del entonces no tan conocido Torre Nilsson, quien ahora filmará una de las últimas novelas de Bioy: El diario de la guerra del cerdo. Y nadie ignora que Alain Resnais, un creador que marcará toda una época en la historia del cine francés, se inspiró en La invención de Morel para realizar "El año pasado en Marienbad".

Adolfo Bioy Casares, escritor de renombre internacional, gran amigo de Borges, casado con la talentosísima Silvina Ocampo, es también el hombre tímido, cauto, amigo de la ironía, enamorado de la vida y temeroso de la muerte (como toda persona que se precie de disfrutar

de los placeres que nos deparan los sentidos); un hombre de una elegancia huidiza, que ejerce la seducción con el desparpajo que sólo tiene la gente extremadamente inteligente.

Esta es la charla; el mundo de un creador argentino:

—¿Dónde nació?

—En Buenos Aires. En la calle Uruguay al 1400, en una casa que ya no existe. Allí se cruzan dos calles paralelas (Montevideo y Uruguay), así que será en el infinito, seguramente.

—¿Sus recuerdos más antiguos...?

—Yo me imagino mirando la luna, una cosa totalmente ridícula y estúpida. Recuerdo a alguien que me explicaba que en la luna había personajes.

—¿Personajes...?

—Sí. Y los confundo con ciertos boleros grandes de cristal que tienen algo de colores adentro. Tan chiquito pensando en estupideces.

—¿Cómo era su familia, su papá, su mamá? ¿Tenía hermanos?

—No, no tenía hermanos. Mi madre siempre me contaba cuentos de animales que se alejaban de una madriguera, corrían peligros, y después de una serie de peripecias se refugiaban de nuevo en la madriguera y estaban felices. Yo noto que esa situación del refugio y el peligro aparece en todos mis cuentos, en muchas de mis invenciones. Desde luego, en mis invenciones el refugio no está libre de peligros. Pero quiero decir que siempre existe el peligro y la madriguera, la sensación de un lugar donde uno tiene su casa, donde va a dormir, lo que sea. Aparte de eso, mi madre era una persona muy lectora, le gustaban los





filósofos estoicos y lo que hay de voluntad en mí se lo debo, tal vez, a ella. Yo naturalmente soy un individuo increíble, hasta el punto de pensar que no vale la pena un gran esfuerzo; mi madre me hizo sobreponerme un poco a eso. Ella creía que la vida debía ser una especie de obra de arte. Y mi padre era abogado, tenía un carácter mucho más débil que el de mi madre, le hubiera gustado escribir, sentía nostalgia por los libros que no escribía (novelas y comedias). Cuando yo escribí mi primer libro, "Prólogos", él me lo corrigió y me llevó a una imprenta, que se llamaba Biblos, en la calle Sarmiento, para que me lo imprimieran. Vale decir que él me estimuló a publicar, a convertirme en un escritor. Me acuerdo que un francés que había acudido, que había leído mis cuentos antes de que me los corrigiera mi padre, y también los leyó después, cuando estuvieron corregidos, me dijo que se veía que había una mano extraña que los había cambiado. Lo dijo con una cierta severidad, y yo pensé que no entendía mucho de literatura. Yo pensaba que lo importante era la obra y no el autor. A mí no me importaba que hubiera venido la mano de mi padre a corregirme eso porque yo estaba seguro de que los cuentos —los ensayitos de ese libro— habían quedado un poco mejor. Esa fue mi actitud para siempre, aunque también la idea de mi madre de que no hay que molestar a los demás me impidió a lo largo de la vida buscar gente que me corrigiera las cosas. Yo siempre tengo temor de aburrir a la gente, y entonces nunca leo mis cosas, nunca busco la opinión ajena. A veces llega la opinión ajena. Por ejemplo, toda la parte final de "Dormir al sol", que viene a explicar las cosas, estaba torpemente puesta al principio. Una chica

que pasó el libro a máquina me dijo: "¿No le parece, Bioy, que esto tendría que ir al final?" ¡Pero es evidente que tenía que ir al final, y lo pasé al final y el libro quedó muchísimo mejor! Pero en general yo no me atrevo a someter mis escritos a los demás, a mis amigos. Cuando yo empecé a escribir y lo conocí a Borges, habíamos pensado que podíamos formar una especie de club y someternos los manuscritos unos a otros, pero nunca lo hicimos.

—¿Cuándo decidió ser escritor?

—Bueno, yo empecé la carrera de derecho; mi padre era abogado y tenía un buen estudio y pertenecía a una época de argentinos en que se creía que eso era trabajar y escribir, claro, era una cosa muy linda pero no era un verdadero trabajo. Y entonces mis padres se entristecieron un poco cuando yo llegué a segundo año de derecho y dije que iba a abandonar la carrera para dedicarme a escribir.

—¿Pero qué edad tenía?

—No tengo idea.

—Pero era bastante joven, supongo, no más de veinte, veintidos años, y tomó una "decisión" (de la que se hizo responsable) muy importante, fuerte.

—Sí, fue una decisión bastante fuerte, para la que me ayudaron Borges y Silvina.

—¿Ya estaba casado con Silvina Ocampo?

—No, pero conocía a Silvina.

(Las dos últimas preguntas las contestó rápidamente, como evitando el tema, pero al hablar de Silvina Ocampo por segunda vez su voz cambió de tono y pronunció ese nombre como si nombrase algo secreto, muy amado. Silvina pasó como una sombra dos veces ese día. Se deslizó rápidamente mirando hacia el frente —hacia el extremo del corredor— muy ergui-

da y acentuado.)

—¿No trabajó nunca en otra cosa?

—Bueno, sí. Durante unos años —del '35 al '40— me fui al campo, a la estancia de mi padre, porque yo pensaba que ese trabajo era compatible con la redacción de mis libros. En realidad no fue completamente así. Fui un estanciero bastante malo.

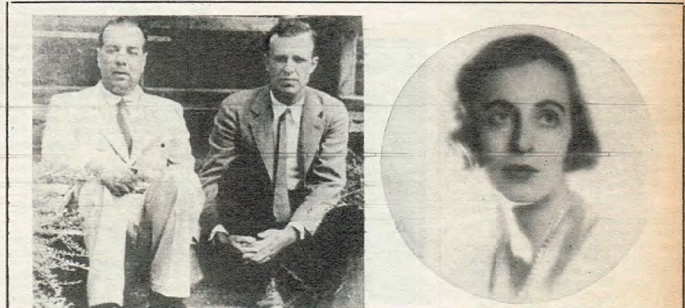
—¿No pudo escribir?

—No, escribí, sí; pensé "La invención de Morel" durante aquel período. Pero de todos modos me di cuenta de que si quería ser un buen estanciero tenía que dejar de escribir, y si yo quería escribir tenía que dejar de ser estanciero o, por lo menos, dejar de ocuparme mucho de eso. Además, soy fácilmente un ocioso y el campo me llevaba también a pasar muchas horas sin hacer nada. Lei bastante, de todos modos, y pensé "La invención de Morel".

—Nada menos.

—Bueno, no sé si nada menos pero, en fin, tuve ese regalo allí. Mi padre era un hombre que tenía muchísimo al campo, pero hay que entender lo que quiero decir con esa frase. Yo no creo que mi padre fuera un buen estanciero porque a mi padre le faltaban las virtudes de un tesón permanente sobre las cosas. Era un hombre muy inteligente, con una buena visión de las cosas, pero no tenía las virtudes de un buen administrador. En 1924 ó '25 mi padre arrendó ese campo porque lo administraba bastante mal. Mi abuelo, que vino de Francia alrededor de 1850, era un gran administrador, era un tipo hábil para ganar dinero. Vino sin un centavo y le dejó una estancia a cada uno de sus hijos, y tuvo más de nueve hijos. Pero los hijos de él no eran buenos administradores; uno de ellos, mi padre.

—Pero no la vendieron...



Con Borges, en 1943.

Silvina Ocampo, su mujer.

## BORGES, SILVINA, MIS COMIENZOS

"Mis padres se entristecieron un poco cuando yo llegué a segundo año de Derecho y les anuncié que iba a abandonar la carrera para dedicarme a escribir: les di un disgusto. Borges y Silvina me ayudaron a tomar la decisión. Borges me dijo: 'Si querés ser escritor —como parece inevitable que seas— no seas abogado, no dirijas revistas literarias (teníamos esa revista 'Destiempo', y una especie de Editorial) y no dirijas una Editorial, dejá todo eso'. Y dejé caer todo eso. Y realmente me dediqué desde entonces a escribir. Pero hasta que escribí 'La invención de Morel', cada vez que escribí un libro nuevo, todos —Borges, Drago Mitre, mi padre— ponían cara de tristeza: ¿otro libro malo, mío? Ellos me querían, no pensaban mal de mí, y ahí tenían un objeto horrendo que yo había producido."





## “Las mujeres y yo”

“Me asombran los que dicen que escribo contra las mujeres: soy un escritor satírico que escribe lo que le interesa. Y lo que me interesa, esencialmente, son las mujeres, y la realidad, y el mundo.”

—Bueno, nosotros no, pero muchos hermanos de mi padre, sí. Los hermanos de mi infancia transcurrieron en ese campo: ahí yo me sentía muy feliz.

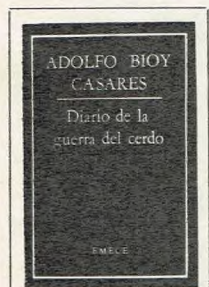
—¿En dónde era?  
—En las Flores y Azul. Se llama “El rincón viejo”, porque cuando mi abuelo puso el alumbrado (no había en esa época) y cuando mi padre “poblo” la estancia, como se decía entonces, hizo la casa en “El rincón viejo” —había dos rincones ahí, un rincón primero el rincón viejo, y un rincón siguiente, que es el “Rincón nuevo”. Es el sitio, posiblemente, que yo más quiero, que considero que es mi patria, pero mi me enfermó muchísimo, tuve una especie de enfermedad alérgica, dolores de cabeza. Después de cinco años de trabajar ahí tuve que volver a Buenos Aires porque mi cuerpo no aguantaba: me castigó ese sitio. Volví a Buenos Aires.

—¿Y se curó?  
—Sí, me curé.

—¿Parecería que entre su padre y su madre hubo una diferencia fundamental: su madre tiene más brillo en su recuerdo.

—Bueno, pero mi padre era muy importante también porque era muy romántico, muy irónico, se reía de las cosas que él hacía, tenía una actitud dual, que es un poco la actitud mía (quiero decir, la actitud que hay, desgraciadamente, en mis relaciones). Vos ves que yo cuento una cosa y que al mismo tiempo parece que me estoy riendo de ella; me resulta inevitable. Esa actitud es heredada de mi padre. Cuando yo publiqué “La invención de Morel” mi madre tuvo un consuelo, tuvo la sensación de que yo no me había dedicado a la literatura en vano. Pero los libros que escribí (“Plan de evasión” y “La trama celeste”) no la convencieron de que yo me realicaba en los libros. Le parecía que yo había llegado a algo muy bueno y que después no seguía escribiendo mucho. Me dijo que las mujeres me iban a devorar, que yo tenía que desprenderme de eso y tenía que escribir. Y ella se murió sin haber visto los otros libros: “El sueño de los héroes” apareció después de su muerte.

te. No sé tampoco si la hubiera conformatado o no. En cambio, mi padre leyó el cuento que se llama “El lado de la sombra”. Ese cuento le gustó muchísimo, me dijo que era el mejor cuento que había leído en su vida; una exageración y un optimismo... Bueno, él era así también: optimista. Pero en fin, por lo menos tengo la convicción de que mi padre pudo pensar que no me había equivocado al dedi-



## La próxima película

Torre Nilsson ya está filmando este libro. Bioy comenta al respecto: “Ya me pagaron los derechos, pero realmente no tengo la más remota idea de cómo será el libreto. Yo soy escritor: mi tarea es escribir libros y no guiones de cine”.

carme a escribir. Además, escribí un libro libre de recuerdos: “Artes del 900”, un libro bastante lindo sobre la vida en el campo en aquella época.

—¿Cómo se sentía en esa estancia tan enorme? ¿Estuvo solo o tenía amigos?

—No, solo; estaba generalmente solo, pero siempre tenía amigos, gente de allá que yo conocía. Y también estaba Coria, un gaucho que me padre puso para que me acompañara y me enseñara a hacer cosas. Yo anduve a caballo desde muy chico: montaba a los tres años, pero del caballo de mi padre (le digo caballo porque entonces cabestro, yo no pudo decir “cabestro”, como hay que decir). Mi padre me llevaba así, y a los cuatro años tuve una “diferencia” con él y entonces me sacó del caballo —simbólicamente, y verdaderamente, y realmente— y yo me fui galopando solo. Y el caballo se metió en un canal, y fue la primera vez que caí. Un bautismo.

## EL PRIMER LIBRO,

## EL PRIMER AMOR

Desde muy chico yo estaba muy enamorado de una prima mía, infinitamente enamorada de ella. Ella leía a una autora francesa que se llamaba Cyr, pero después me di cuenta de que no era una autora para chicos: eso me gustaba.

—¿Su prima era mayor que usted?

—Mi prima era mayor, sí, y el libro más al alcance de los chicos de esa autora se llamaba “Petit Bob” (Pequeño Bob) y yo decidí que ese libro me gustaba mucho, porque me gustaba mucho que era muy bueno. Traté de escribir un cuento que fuera más o menos “Petit Bob”. Ahora, como a mí me gustaban más las chicas que los chicos, decidí que estaba mejorado de mi prima, el libro creo que se llamaba “Lir y Margarita”, (nombres que no sé cómo me gustaban entonces, pero me gustaban) y quedó como libro inconcluso: en cuanto empecé a escribirlo advertí que no iba a ser “Petit Bob”, que iba a ser distinto, que no iba a tener una tapa de color rojo. Todas esas cosas me hicieron sentir muy desdichado, un fracasado.

—Pero, ¿qué edad tenía, más o menos?

—Yo creo que tenía siete años.

—¿Fue realmente lo primero que escribí?

—Fue realmente lo primero que escribí.

—¿Conserva ese escrito?

—Yo no sé; en alguna parte está, pero no sé dónde. Está, pero es algo totalmente estúpido, ¿no?

—No importa, quería saber eso: se necesita cierto valor para conservar algo que uno escribió cuando era tan chico. Uno tiende a avergonzarse de esas cosas.

—Por eso alguna vez creo haber dicho que yo empecé a escribir antes de llegar a la literatura; en aquella época yo no hubiera pensado que iba a ser escritor, me parecía una cosa de chicos aplicados, de gente correcta. Yo no pertenecía a ese gremio; jugaba al fútbol, jugaba al rugby, después jugaba al tenis y corría carreras; era un deportista. Fue capitán de un equipo de fútbol; demostré una vez más que no sirvo para manejar nada ni para manejar grupos de gente ni para administrar nada. Tuve que dejar el título de capitán porque el fútbol demostró una vez más que no sirvo para manejar nada ni para manejar grupos de gente ni para administrar nada. Nos organizaron un partido contra la 6ª y 7ª división de Deportivo Palermo y nos ganaron de una forma espantosa y así concluyó todo.

—¿Qué le tenía en la adolescencia?

—Yo tenía a la noche, desde luego, tenía lo sobrenatural. En cierta etapa de mi educación me hicieron creer que el mundo era horrible, que si el mundo era una esfera la corteza terrestre no era más sólida que un huevo, y que adentro estaban los demonios y que en cualquier momento uno rompía esa corteza y un demonio te agarraba y se iba a comerse. Yo tenía miedo. Después de eso, para adentro. Entonces pasó un período con terror de la muerte, del más allá. Un amigo mío, un día que estábamos estudiando, me dijo: “¿Te da miedo la muerte, me estás estupefidiendo?” “Sí, tienes razón, todo es una estupidez” —concluí— y nos liberamos de eso y yo de esos terrores y de esa credulidad. Entreveía de personas como una linda, en los espejos. Allí hay una diferencia con Borges; Borges siempre dice: “El horror de los espejos”; a mí los espejos me deslumbraban por la nitidez de las imágenes. Siempre deseé llegar al interior de los espejos, me parecía que ese mundo —al se veía— tenía que existir. Después las fotografías de personas me impresionaban mucho, veía una especie de anomalía en el hecho de que una persona hubiera muerto y que, sin embargo, estuviese ahí, en la fotografía. Después de todo eso me llevaba a la convicción de que había un mundo raro, un mundo por lo menos inquietante y desagradable (con promesas y poca esperanza) y yo me quedaba. A los diez años una persona me dijo: “Bueno, ya no eres un chico, sos un hombre, no hay más juguetes, no tenés que pensar en juguetes y en esas cosas: tenés que pensar en cosas serias, en lo que hay de lindo en este mundo”. Y es una convicción que yo dócilmente acepté. Empecé a pensar en las mujeres y tuve un primer amor con una chica que vivía enfrente de casa. Era una hermana, siete hermanas, iba con ella a los jardines de la Recoleta, a las barrancas (no al cementerio), y ahí tenía amores (de besarnos y todo eso), pero a la chica se le inventó que yo era tímido, y un día desapareció. Yo la buscaba por Buenos Aires. Había un tango que decía “Oh, mi Titina, la busca por Corrientes, la busca por Florida”, y yo me sentía el protagonista de eso.

—Realmente debía estar muy enamorada, si no se dejaba ver por ningún lado viviendo enfrente.

—¿Cómo iba a estar enamorada de mi Estaba enamorada de otro que se le llevó. Huyó de su casa y ya no le importaba absolutamente nada de mí: yo era el enamorado.

—¿Quién fue su “padre” en literatura?

—Yo no podría decir que he tenido “un” padre en literatura. He tenido varios padres en literatura, autores, buenos y otros malos. Yo diría que al principio fueron autores realmente espantosos. A mí no me gusta imaginarme con una vocación, me gusta pensar que la educación ha sido un poco mala. Pero de algún modo me parece que yo he tenido una vocación, puesto que como decía yo empezaba a escribir casi antes de que me llegara la literatura. Yo recuerdo que de que yo he estado buscando en la literatura a través de autores que en definitiva no me gustaban mucho o, sobre todo, que no me gustaban. Yo recuerdo a Ariel Miori, Azorín (autores que no me gustan mucho), Enrique Larreta (que no me gusta mucho), las letras de tango de “El alma que canta”, “El Cantalavio”, y otros clásicos españoles que mi snobismo





El escritor y sus libros. Una colección de volúmenes apabullante, vastísima. Ese es su mundo: mezcla de realidad y de ficción, de hechos y de palabras.

**"¿QUE DESVENTAJA  
LA DEL HOMBRE  
CUYO MAYOR  
VIGOR ES INTELECTUAL?  
SI A NUESTRO  
ALREDEDOR  
NO LA APRECIAN,  
LA INTELIGENCIA  
TRABAJA EN PENUMBRA,  
SE PERTURBA  
CON RESENTIMIENTO,  
DEJA DE EXISTIR."  
(Historias de amor)**



elegía. Autores, por ejemplo, que no eran Cervantes, o Tirso de Molina, sino autores más reconocidos, porque fui snob desde bastante chico. El "Ulises", de Joyce, también es una prueba de mi snobismo —me gustaba muchísimo— pero yo no sé si me gustaba de verdad o si lo que me gustaba era haber dicho que lo había leído, que lo comprendía. Llegué a aprender de memoria algunos de sus párrafos, y eso parecería probar que me gustaba, pero el libro como un todo no creo que me gustara ni que me divertiera mucho. Después ciertos autores españoles que se ocupaban de cuestiones de idiomas, como el padre Mir, Baralt. Esos fueron mis primeros autores, y otro espantoso: Ricardo León. Era un lector incontinente, porque no me bastaba leer el Quijote en una edición corriente sino que como también era snob lo leía en la edición de Rodríguez Marín, con siete mil quinientas notas nuevas, porque esa edición superaba unas anteriores que yo desdénaba muchísimo. El mismo amigo mío que me dijo: "¿No te parece que todo es una

estupidez?", me dijo: "¿No te parece aburridísimo esto?", y no sé si por ese lado. También leí "La divina comedia", traducida y con muchísimas notas. Yo entré en la literatura por la literatura española, clásica y moderna, después de la Biblia, después la literatura argentina, autores ingleses y autores franceses, y los clásicos (latinos y griegos). En mi casa había una enorme biblioteca y mi madre creía que había que leer todo, y yo acepté eso (y mi padre también). —¿Cuál considera que fue su primer trabajo literario significativo?

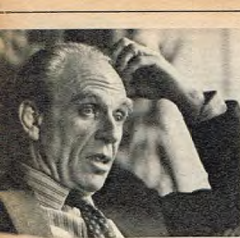
—¡Ah!, "La invención de Morel". Significativo para mí, es decir, significativo para los lectores: es algo que puede gustar; pueden contar con eso. Creo que yo me he portado muy mal con los lectores porque les he dado todos esos libros anteriores que eran maravillosos. Tener la convicción de que uno hace mal una cosa es muy duro si para uno esa cosa es muy importante. Yo de joven creía mucho en la inteligencia, creía en el poder de la inteligencia y también en el poder de "mi" inteligencia.



**Calle Corrientes**

"(.) si usted, en sus largos viajes, se halla un tanto perdido y nostálgico, deténgase a oír el rumor de la ciudad, sea ésta cual fuere, como quien escucha un caracol; no tardará en descubrir voces que le probarán cuánto se alargó en estos años la calle Corrientes. (.) En mi tiempo no era así. Había gente, en Londres, con alguna noticia de nuestro campo y de nuestros ferrocarriles." De "Todas las mujeres son iguales".





**"EL NORTE  
DE MI CONDUCTA,  
SOBRE TODO CUANDO  
ESTOY  
CON UNA MUJER,  
ES LOGRAR  
ABUNDANCIA Y  
VARIEDAD  
DE RECUERDOS,  
YA QUE ESTOS  
CONSTITUYEN  
LA PARTE DURABLE  
DE LA VIDA."  
(Recuerdo de las Sierras)**

No dudaba de que yo podía solucionar casi todas las cosas por medio de mi inteligencia. Hay una definición de la inteligencia de Bergson, que dice: "La inteligencia es el arte de solucionar las situaciones difíciles en que uno se encuentra". La primera vez que tuve la sensación de que eso fallaba fue con mis primeros libros.

—Pero, ¿y cómo cambió eso con "La invención de Morel"? ¿Por qué cambió?

—Cambió porque cuando inventé "La invención de Morel" empecé a contarla a mis amigos de entonces, y ellos me dijeron que era uno de los mejores cuentos que habían oído. Y entonces tuve la íntima convicción de que yo tenía que cambiar totalmente de estilo de frases y de estilo de relato, que había habido algo que andaba muy mal en todo lo anterior. Bueno, y entonces, ¿a qué podía apelar? A la inteligencia. Yo había contado la historia de un modo y de ese modo había gustado. Debía tratar de contarla de ese mismo modo, no imitar a los autores que yo había imitado hasta entonces. No imitar a Joyce e interponer un monólogo interminable o un capítulo de catecismo adentro de mi relato. No imitar a los autores como Larreta, que escribía en el español antiguo; no imitar a mis amigos criollos —lo gachucos, digamos— o a los autores de tango, y escribir con palabras del campo argen-

tino o de los suburbios de Buenos Aires. Tratar de no cometer errores. Mi plan fue, sobre todo, no cometer errores. Por eso escribí "La invención de Morel" con frases cortitas, que también fueron un error, pero fue un error más modesto que el error de frases largas, espantosas. Después un día pensé que había escrito eso en estilo de "gran rillado", y traté, con "Plan de evasión", de escribir con frases más complejas, más eufónicas. Pero en fin, en tiempos de "La invención de Morel" no podía permitirme eso. Mi propósito fue entonces no equivocarme; no tanto acertar sino no equivocarme. Y fue un esfuerzo extraordinario, lo escribí desde el '37 hasta el '40, desde las ocho de la mañana hasta la una de la tarde, todos los días escribía "La invención de Morel", así.

—O sea, con gran humildad.

#### LA VANIDAD

—Con gran humildad. Por suerte yo siempre pensé mal de mi vanidad (yo me consideré siempre vanidoso). Mi primer relato fue una historia policial y fantástica que se llamaba "Vanidad o una aventura terrorífica", y siempre tuve un gran desprecio por mi vanidad. Y ese desprecio por mi vanidad iba un poco unido a un desprecio también por el orgullo. Yo había leído muchos libros españoles, en donde siempre se hablaba del orgullo: el

orgullo que llevaba a la gente a bairse en duelo, por ejemplo, a bairse veía al orgullo como un poco absurdo. Es decir, yo notaba más el lado de irracionalidad que había en él que el lado de coraje y de sacrificio por algo. Tuve siempre un cierto placer en humillar mis orgullos y mis vanidades. Tal vez todo eso venga también por el lado de mi madre, que era muy orgullosa pero que tenía una idea estoica de la conducta (pensaba que se conseguían las cosas buenas castigándose un poco a sí mismo). Después, en la vida, he descubierto que personas que yo respetaba no pensaban mal del orgullo. Bueno, entonces yo pensé: "Tienen razón. En cierta medida no hay que pensar mal del orgullo". Pero el orgullo porque sí, siempre me ha molestado. Indudablemente el orgullo que me hubiera llevado a defender esa producción anterior a "La invención de Morel" era un orgullo estúpido.

—¿Qué puede decir de la pasión?

—Caramba. Realmente me acorrala. Puedo decirte que me gustaría escribir apasionadamente, a veces por lo menos. No sé si lo logro. Creo que la pasión en literatura es bastante rara, digamos la intensidad, más que la pasión. Que uno sienta que un momento escrito es un momento intenso —que se lea con intensidad y que sea escrito con intensidad—. No creo que sea una de las virtudes más importantes de la literatura, pero creo que es bastante rara, y creo que todo nuestro aprendizaje literario nos ha apartado de eso, y que es muy importante. Nos ha apartado porque hemos vivido una época de experimentos literarios, de mucha técnica, de pensar si se cuentan las cosas en primera persona o en tercera, si es un diálogo, si es una crónica, cómo es el asunto. No abundan los escritores apasionados. Shakespeare también es un apasionado, aunque más genuinamente tal vez. Shakespeare sea sobre todo una persona talentosa que puede hacer lo que quiere.

—Yo no hablo de estar perdido dentro de un sentimiento que lo domina a uno, sino de estar como "calentado al blanco".

Sí, bueno, pienso que a pesar de todo lo que se dice hoy poca intensidad en la literatura, y lo lamenta. Es una virtud importante, y muchos de los libros escritos actualmente sobre temas políticos, son muy contundentes (desprecian a sus enemigos, adoran a sus héroes), pero la pasión en ellos no se nota. La verdadera pasión estará en los escritores rusos, tal vez.

—[En qué se puede creer, hoy, a qué se debe temer, hoy?]

—Bueno, yo no creo que haya otra posibilidad que la de ejercer la inteligencia. Creo que los efectos de la pasión —más que la pasión en sí— nos están llevando a una situación caótica, y creo que habría que tratar de poner un poco de orden apelando a la inteligencia. No sé si se puede poner orden, no sé si se puede encontrar una solución —una sola solución—, pero creo que se pueden encontrar, por lo menos, las soluciones que aporte la inteligencia, aunque haya soluciones contradictorias para distintos grupos humanos.

—O por lo menos, tener la intención.

—Tener la intención y el deseo de encontrar una posibilidad de que se pueda vivir en este mundo.

—[Cómo imagina su propia muerte?]

—Espantosamente, no tengo ningunas ganas... Con Borges hemos tenido infinitud de conversaciones



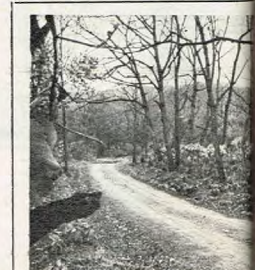
Bioy y su mujer, Silvina Ocampo, en París, 1973.  
"Desde los 10 años viajo a"



Bertrand Russell. Rudyard Kipling. Joseph Conrad.

#### Los autores preferidos

"Con el tiempo reaccioné y abandoné los «autores malos». Descubrí a Borges, a H. G. Wells, a Joseph Conrad. Descubría a Kipling, a George Moore, a Proust (de quien hablé mal durante tanto tiempo sin haberlo leído), a Benjamín Constant, a Eça de Queiroz, a Pío Baroja, Cervantes. La Biblia está en las dos épocas. Muchos de ellos son, de alguna manera, mis «padres» en literatura."



#### El "Rincón Viejo",

"En el campo de mi padre se concentran los mejores recuerdos de mi infancia. Allí pasé muchos veranos felices. Recorría la enorme y laberíntica casa, aprendí a montar; los secretos





Europa seguido. Hasta anduve en camello, con mi padre", dice el autor.



## la estancia familiar

del campo. Más tarde, cuando el campo se arrendó, el recuerdo que de él tenía se agrandó y se transformó en algo paradisíaco."

sobre eso, y él cree que uno puede morir prácticamente sin que lo diga que yo no creo eso. Yo tengo la sospecha de que si el organismo frena de golpe, tiene que haber un cimbronazo muy desagradable. Entonces Borges me dice: "No todo el organismo frena, la barba sigue creciendo, las uñas que están en los arrabales siguen creciendo", bueno, pero no creo que sintamos continuamente el crecimiento de la barba o de las uñas; en cambio la respiración, o la circulación de la sangre, yo creo que si se nos la interrumpe de golpe vamos a sentir un golpe en la cabeza, un golpe en alguna parte que va a ser sumamente desagradable. Y a ese golpe lo tengo miedo. Me encantaría que hubiera una manera de morir suave y grata, pero desconfío de todas ellas. Bueno, tengo miedo de que el despertar hacia la muerte no sea agradable, que los terrores que uno tiene se confirmen con algo muy desagradable al final, que uno tenga el terror soñado de estar muriéndose, y que no pueda salir de él. Pero me parece que la mejor manera de esperar la muerte es pensar en otra cosa, que es lo que todos hacemos espontáneamente. Además —y esto lo he convertido en una especie de tema central en todos mis últimos libros— creo que la vida es un juego. Jugamos para distraernos de la pesadilla esencial que hay en la vida, que es morir. Y me parece, también, que a veces nos tomamos demasiado a pecho el juego y nos pasamos al otro lado. Por eso te digo que el equilibrio es importante: la gente es cruel por falta de imaginación.

—Hábleme de su última novela, ja que está escribiendo ahora.

—Es una novela que tengo conmigo desde hace unos diez años. Según mis amigos, el argumento es bueno. Esta novela me ha costado mucho: ésta es la quinta vez que la empleo. Se llamará "Irré": tiene algo de cuento de chicos, pero para personas grandes. Tengo unas cuarenta páginas escritas. ¿El argumento? Voy a dar una idea, nada más. Sucede en Buenos Aires, los surfeos tienen mucha importancia y están mezclados con la realidad. Hay una persona que se retira a vivir a un cuartito de la casa, que está como aislado: duerme, sueña, medita, toca la guitarra y no recibe a nadie. Toda la casa está un poco desesperada porque este hombre está casi completamente aislado: sólo recibe a su mujer de vez en cuando, y ella no comprende por qué este individuo está muy tranquilo, dispuesto a vivir de ella, tan feliz. La mujer se siente irritada y al final todo el mundo quiere intervenir. Pero esa situación se resuelve al final...

"Yo anhelo la inmortalidad de mi conciencia y no soy tan vanidoso para contentarme con sobrevivir en media docena de volúmenes alineados en un anaquele; pero después de luego me aferro con uñas y dientes a esa inmortalidad de la media docena, mi robusto bastión contra los embates del tiempo y yo no me menos verdad que me hago cruces, metafóricamente hablando, ante quienes día a día se afanan en trabajos que día a día se desvanecen" le hace decir Bloy a uno de sus personajes, el protagonista del cuento "La obra". La sátira, como se sabe, es una verdad ridiculizada, a la que se le exageran los aspectos negativos, una verdad "disfrazada", pero verdad al fin.

## IMPACTOS

8-5-75

GUANTES · CANTERAS Y ROPA DE CUERO

INDUSTRIAS UNIDAS

ADEM S.C.A.

Calle 1279 - Tel.: 41-7265 - Buenos Aires

## gimnasia yoga EL SENDERO

La mejor...

Venezuela 1342 Cap. Fed.

CALEFACCION CENTRAL INFORMES: 16 a 21 hs

## TRADICION EN PIELS



Tapado de Vi-  
cachos ... \$ 3,050  
Sacones Montán  
Doré, desde \$ 2,500  
Sacones, Lomito  
de Nitra \$ 3,300  
Viechos (di-  
chos) .... \$ 399  
Cuellos de piel  
litos para col-  
car, confeccio-  
nados con solas  
de zorro... \$ 29  
Reformas - Crédito

PIELS LIA

Paraná 123, 2º piso - Local 39

Tel. 40-9923 - Buenos Aires

## "OKZAN" CUERINA



Sacos  
Safaris  
Cazadoras  
Tapados

ambos sexos  
Se despacha  
al interior

Fábrica:  
Jean Jaurés 950  
86-5553

## ANNA BENET'S

VENI A CONOCERNOS

TE OFRECEREMOS LO MEJOR  
REMERAS Y POLERAS EN ALGODON  
FRUTILLA - CHITEX

## DESFILE DE MODAS

En el Salón Auditorio Grimaud, de Avda. Cabildo 2331, se efectuará el miércoles 14 de mayo, a las 15.30 hs., un té canasta, seguido de desfile, a beneficio de la obra que realiza A.C.I.C.A. (Ayuda a la Cirugía Cardiovascular).

## PANTALONES

Antes, el llevarlos era privilegio de los hombres. Como el cigarrillo. Ahora el bello sexo lo ha convertido en su prenda favorita, sobre todo cuando llevan el sello de AMICCI



ORA CREACION DE:  
**PLURAL**  
PUBLICIDAD S.A.  
CORDOBA 1439 - 2º p.  
Cap. 41-9231 - 46-1669

## FABRICACION PROPIA



Prendas de cuero y calera gamuzada. Ofertas: Saco carnero gamuzado, piel interior: \$ 2.190. Saco de cuero gamuzado: \$ 1.190. Limpieza, teñidos, medidas, reformas.

## EN EL MUNDO DEL CUERO

Av. SAN MARTIN 1862

(A 2 cuadras de J. B. Justo y Av. San Martín)

ANTES DE COMPRAR O VENDER

Federico Kalliar

— y más

MUEBLES, PIANOS, APOHOS, OBJETOS DE ARTE, ANTIGÜEDADES, ALFOMBRAS, AMOS/ OFICINAS Y HOTELES, etc. CONSULTAROS: Av. 282-1171, 4150, 8151, TUCUMAN 355/37

## ADELGACE

600 grs en 1 hora  
SIN DIETA CON

BUZO MAGICO

INDEPENDENCIA 1311 - Cap. -

Tel. 942-5032/5282 - Envíos al interior



Campera de cuero napa

Totalmente tornada. Sennación en Europa. Varios colores.

Precio promocional: \$ 1.400...

## CUEROS

Itazuing 414 - SAN ISIDRO

(A 3 cuadras de la Catedral)

EN MARCA DE LA CATEDRAL

R. Peña 239 (Plaza Grande)

Lo mejor en poleros de Jersey y seda y Portofino

## UNISEX

SANTA FE 1430 - Galería Selece Center - Loc. 24 - Capital - Avda. MAIPU 131 - Galería Market A. del Valle, Loc. 19 B - Vicente López.

## NOS RECOMENDARON

PANTALONI, la casa que ha impuesto su magnífica línea, en sus dos famosas esquinas: Avda. Quintana y Rodríguez Peña, y Arenales y Suipacha.

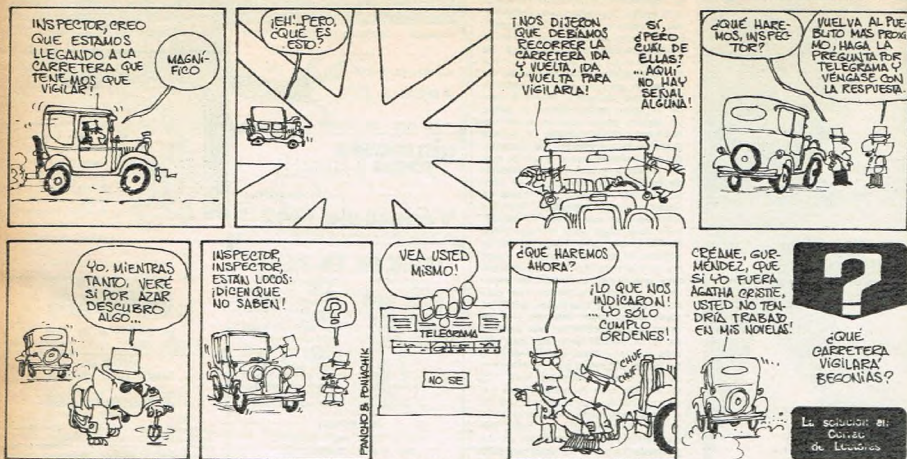
## CARMEN

No se trata de la protagonista de la famosa ópera de Bizet. Cuando la nombran las damas se refieren a la casa especializada en ropa para niños y bebés, en M. T. de Alvear al 1400. A su especialidad, CARMEN agrega ahora poleras y tapados para niñas y también para las mamás.



# HISTORIETA-ENIGMA PARA QUE USTED BUSQUE LA SOLUCION

## LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS



### LE DAMOS UNA PISTA

Tome nuevamente el mensaje del telegrama. Léalo, y no se deje arrastrar por asociaciones inmediatas. Piense que Begonias ha pedido una **orientación**. La respuesta vino en letras. Interprete esas letras.



**El Diario de la tarde de mayor circulación en ROSARIO y su importantísima zona de influencia.**  
**LA TRIBUNA, medio clave en toda campaña de publicidad para el área.**

ROSA B. de LUZA  
 Directora de la Agencia en B. Aires.  
 Esmeralda 779/81 - 2º Piso Of. 21  
 Tel. 392-4981

Dirección, Administr. y Talleres:  
 Santa Fe 966/8, ROSARIO (S. FE)  
 Teléf. 20319 - 27055 - 28590  
 22869 - 28891



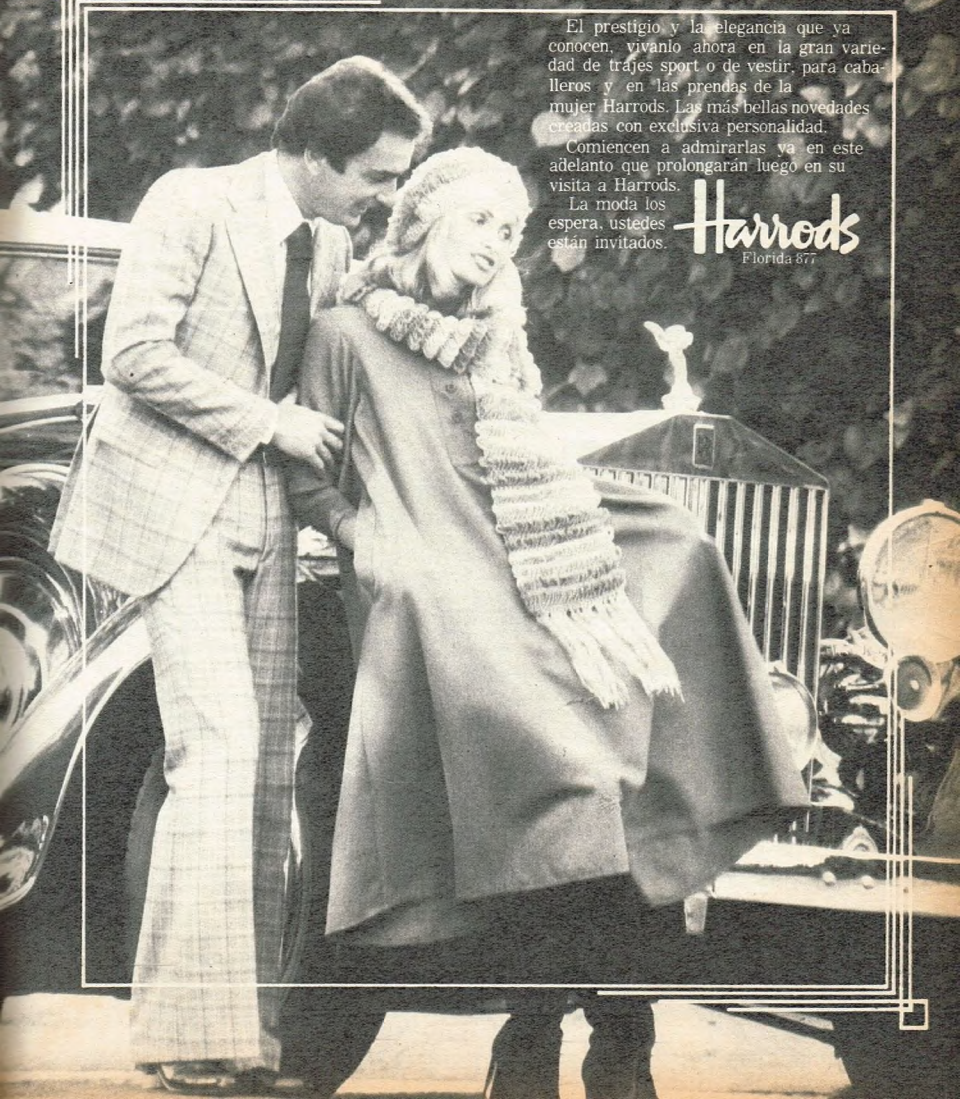
HAY COSAS QUE  
NO ADMITEN DISCUSION.  
EN MODA, HARRODS.  
COMPRUEBELO CON LA NUEVA COLECCION 75.

El prestigio y la elegancia que ya conocen, vivanlo ahora en la gran variedad de trajes sport o de vestir, para caballeros y en las prendas de la mujer Harrods. Las más bellas novedades creadas con exclusiva personalidad.

Comiencen a admirarlas ya en este adelanto que prolongarán luego en su visita a Harrods.

La moda los espera, ustedes están invitados.

**Harrods**  
Florida 877







**"SOS UN INMADURO"**  
(Rodolfo Zaiat, estudiante.)

**"SOS UN IMPROVISADO"**  
(Eduardo Magna, actor de teatro independiente.)

**"SIEMPRE"**  
(Arturo)

**CUATRO HOMBRES  
ENFRENTAN "CON TODO" A  
UN ACTOR-IDOLO**

# **"SI, CAMERO: TE TENEMOS BRONCA..."**

Cuatro contra uno. Cuatro que llegaron con bronca y con una imagen previa de ese "uno", que los había puesto "a punto" para el ataque. Un ataque que se concretó en un ping pong de preguntas agresivas. El diálogo cara a cara hizo el resto: sirvió para confirmar o desvirtuar los prejuicios.



**"¿VAS DE TRISTE?"**  
(mental, empleado.)

**"SOS UN OPORTUNISTA"**  
(Marcos Dez, gerente comercial.)





Todo empezó en el puerto, en medio de una neblina y de un mundo singular que Camero dijo querer profundamente y que se empezó en recorrer con sus ocasionales "contrincantes". Todo empezó en el puerto, y ese singular mundo dejó de serlo un tanto cuando los policías que lo patrullaban nos pararon... en busca de un autógrafo y cuando los estibadores buscaron también la firma, antes de permitir un acceso normalmente prohibido a sus dominios. Buen comienzo. Para medir fuerzas. Para ratificar a esos señores anónimos que estaban frente a un "ganador". Después hubo whiskies, cafés y un ping-pong de agresivas preguntas y respuestas. Estas.

**NATALE:** En nuestro país hubo grandes actores—Muñoz, Alippi, si me remito a las épocas más antiguas—a quienes les costó mucho, no digo ya mantenerse sino, simplemente, subir. ¿Cómo se siente frente a eso Juan José Camero, quien sin ninguna noción de cine ni de teatro, ya que no era más que un modelo, ocupa del día a la noche el lugar que ocupó? ¿Se siente como alguien pronunciado bajo una faz exclusivamente comercial o cree que tiene condiciones como para estar donde está?

**CAMERO:** Yo no creo ser el más indicado para analizar mi propio fenómeno. De todos modos voy a tratar de contestarte. Yo no sé si "mi" actor nace a los siete años, cuando represento en una colonia de vacaciones un payaso, en un momento en que la vida me había pegado de una determinada manera, o a los veintiocho años, cuando arribo a este trabajo de un modo mucho más complejo del que vos creés.

**NATALE:** Bueno, a los siete años casi todos hemos actuado en el pueblo o en algún conjunto familiar. Yo pienso que si realmente hubiera existido en vos, desde entonces, una vocación, habrías estudiado para capacitarte como actor.

**CAMERO:** Yo creo que siempre he tenido que ver algo con el arte en general. He pintado, he estudiado música. Luego, equivocado o no, seguí una carrera que también, de algún modo, está vinculada con lo artístico: estudié tres años de arquitectura y abandoné porque no me interesaban las materias técnicas sino las materias plásticas. Eso creo que de alguna manera, sirve para definir lo que hago.

**NATALE:** Pero, en definitiva, no me contestaste. Frente al fenómeno Camero todos los que se acercan a él en esos carteles que encajezaban y en los que quedan relegadas figuras con veinticinco o treinta años de actuación, no se deben a intereses comerciales.

**CAMERO:** Bueno, si los hay son tan complejos que yo no los conozco.

**NATALE:** ¿Quiere decir que vos te manifestaste totalmente a favor de "la casa" o que te hácés el que no sabés y seguís porque te gusta y porque ganás dinero?

**CAMERO:** Primero vamos a tratar de no mencionar las cosas... Yo me he pasado muchas noches tratando de equilibrar esto, que es bastante difícil de sobrelevar, porque ahora me pasan cosas totalmente diferentes de las que le pasaban al Camero que no salía en las revistas, que no tenía una imagen pública... Lo único que puedo decirte es que yo estoy absolutamente convencido de todo lo que hago.



**Rodolfo Zaiat,**  
19 años:  
"Las mujeres parecen considerarte como un «objeto físico», como un pintón, sin importarte mucho cómo actuás... ¿Vos te sentís el hombre lindo de la televisión?"

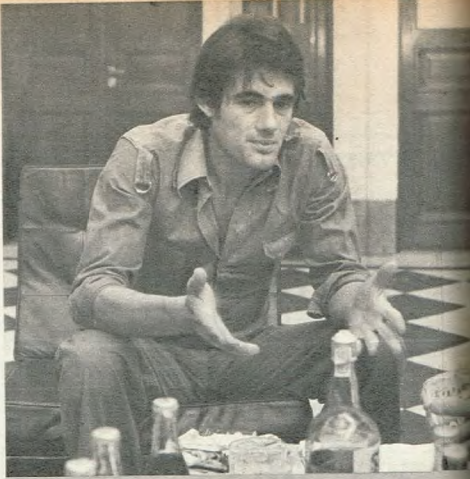
**MAGNA:** ¿Cómo se explica entonces que nunca te hayas preocupado por estudiar, por capacitarte...? Quizá no lo haga por falta de tiempo pero, en tal caso, vos no sacrificáis nada para llegar a ser un buen actor...

**CAMERO:** Yo, como seguramente vos en tu trabajo, estoy tratando de lograr un equilibrio... En determinados momentos la vida te plantea urgencias materiales que escapan un poco a lo que uno puede manejar... Aparte, yo no estoy profundamente convencido de que primero, antes de actuar, uno tenga que tener una formación actuarial... Hay muchas teorías al respecto. Personalmente yo no creo en la gente que se pasa años en un laboratorio y que subestima a quienes en la práctica se dedican a hacer cosas, a actuar.

**NATALE:** Yo no estoy de acuerdo con vos. Yo creo que el individuo tiene que capacitarse primero, cualquiera sea el campo al que se dedique... Ese individuo puede tardar más en llegar, tenés el caso de Alterio, por ejemplo, pero tiene más medios para mantenerse.

**CAMERO:** Hay casos mucho más interesantes que el de Alterio. También él, en cierta medida, responde a las pautas de una sociedad, pautas que hay que ir cumpliendo inevitable y paulatinamente.

**DEZ:** Yo también creo en la ca-



**Juan José Camero:**  
"Ahora me pasan cosas totalmente diferentes de las que le pasaban al Camero que no salía en las revistas y eso no es fácil de sobrelevar. Sólo puedo decirles que estoy absolutamente convencido de todo lo que hago. Nunca me he sentido un galán; he oficiado de galán, que es algo muy distinto, porque tuve que hacer algunas concesiones, como todo el mundo".

pacitación previa... Ahora, si por esas cosas que pueden darse, llámense publicidad o intereses, se llega antes, igual hay que avalar eso de algún modo, porque hay que pensar en el futuro... Hoy Camero tiene 31 años y "pintó", pero los años van cortando esas ventajas... Entonces queda la posibilidad de pasar a otra etapa, la del galán maduro, y ahí sí, si no tiene reales condiciones sucumbe.

**NATALE:** ¿Vos qué sos, un galán o un actor?

**CAMERO:** Yo nunca me he sentido un galán... He oficiado de galán, que es otra cosa.

**MAGNA:** ¿Y a qué atribuis tu éxito: a tu físico o a tu talento?

**CAMERO:** Es bastante compleja la respuesta. Yo he participado de tres ciclos televisivos de gran éxito masivo, ante los que yo he asumido una única postura: trabajar con una actitud fundamentalmente honesta; es decir, tratando de hacer cada cosa de la mejor manera posible... Que ha trascendido eso, no soy yo quien lo puede determinar...

**DEZ:** Vos te escapás a la pregunta que, en definitiva es: ¿por qué te llamaron? ¿Por actor o por pintó?

**CAMERO:** Bueno, hay gente que dice que yo no tengo pintura, que no sé moverme... Concretamente, a mí me llamaron a partir de una

publicidad... Migré la vio y dijo: "Yo quiero a ese señor".

**DEZ:** Entonces, en definitiva, tu "enganche" inicial fue la pintura, y a lo mejor Alterio demoró tanto en llegar porque no la tiene.

**CAMERO:** Yo quisiera aclarar mi postura frente a eso... Sería demasiado pretencioso, y esto no es un escapismo, decirte que yo soy un gran actor... Creo que estoy en el camino para serlo... Yo he hecho excelentes trabajos y otros pésimos... Pero eso también depende de muchos factores que yo no puedo manejar: equipos, producción, librerías... Para mí, la pintura no tiene importancia porque yo nunca he fundamentado mis sensaciones y mis sentimientos en una cosa absolutamente visual.

**DEZ:** ¿Por qué creés que Leonardo Favio te eligió para protagonizar "Nazareno", en lugar de preferir a otro actor de mayor renombre?

**CAMERO:** ¿Renombre? Yo no creo tampoco en el tiempo... El tiempo no tiene nada que ver con la calidad... De repente hay gente que hace treinta años que está en esto y que nunca debió haber empezado... Ahora, si querés, te digo cómo fue mi conexión con Favio. Yo lo conocí cuando él necesitaba gente para "Juan Moreira". Allí hice un papeletito que, por razones de compaginación, fue cortado...





**Eduardo Magna,**  
28 años:  
"Vos nunca te preocupaste por estudiar, por capacitarte para llegar a ser un buen actor... Parecería que no trabajás por vocación, sino por ganar dinero."



**Arturo Natale,**  
47 años:  
"Vos llegaste día a día a la noche a donde estás sin ningún fundamento previo, como el producto de una buena promoción comercial. ¿Tendrás condiciones para mantenerte?"



**Marcos Dez,** 31 años:  
"No creés que tu disco se promocionó demasiado para ser el de un cantante desconocido? Es decir, ¿no creés que, una vez más, se usó tu nombre como «ganchito»?"

Sin embargo, Leonardo me dijo: "Algún día los dos vamos a hacer una gran película juntos"... Después me llamó para hacer "Neza-reño", porque creyó que yo era el personaje.

**DEZ:** ¿Vos, como actor, pensás que tenés que asumir una postura política?

**YAIAT:** Yo, como ser humano, pienso que tengo que tener una postura política, pero como actor creo que no tengo que hacer pública mi opinión, porque si lo hiciera no aportaría nada, puesto que la política no es mi oficio... Además, yo no creo en la gente que dice cosas sino en quien las hace...

**DEZ:** ¿Por qué has hecho tantas cosas en tu vida y las has abandonado? Estudiaste arquitectura, filosofía, hiciste algunos cursos de teatro... ¿Eso no refleja inconstancia, inmadurez?

**CAMERO:** Yo pienso que lo que refleja es una búsqueda que es común a todo ser humano. Yo no creo en la gente absolutamente "definida"... Lo que sé es que, luego de hacer tantas cosas, ahora soy feliz siendo actor.

**NATALE:** Vos siempre que te presentás en un reportaje lo hacés de un modo humilde, temeroso, como si buscaras que la gente te tuviera lástima... ¿Vos sos naturalmente

así o ésa es la imagen que has elegido para promocionarte? La imagen de un tipo triste, melancólico, que desentende a la vestimenta...

**CAMERO:** Mirá, yo no sé cuál es la imagen que vos traías a priori de mí, pero lo único que puedo decir es que en todos los reportajes me he mostrado tal como soy.

**NATALE:** ¿Pero estás seguro de que esa melancolía, ese no "hacer rostro", no es parte de tu trabajo? **CAMERO:** Yo nunca haría nada de ese tipo por mi trabajo. Sólo he hecho algunas concesiones en cuanto a la aceptación de determinados papeles porque tenía que comer.

**NATALE:** Me gusta tu aclaración... Muchas veces, cuando mi mujer me decía: "Vamos a ver a Camero", yo le contestaba: "Otra vez el triste...". ¿Pero quién se cree que es: Héctor Gagliardi? Ahora voy a poder decir: "Yo lo conocí a Camero" y sé que es tal cual se muestra".

**CAMERO:** Bueno, en última instancia, eso de la tristeza no es más que un rótulo... Mi tristeza o mi alegría dependen del momento. De todos modos, yo nunca canalizo mis afectos hacia la euforia exterior, y no voy a modificar esa manera de ser en función de nada.

**NATALE:** Quiere decir que Camero cuando está con un grupo de

amigos es el mismo tipo que el público ve...

**CAMERO:** Yo siempre que miro, miro a fondo; siempre que siento, siento a fondo, y no sé ser de otra forma. Claro que crep más en el conocimiento que puede tenerse de mí en un contacto personal, como éste, que en el que sólo se basa en lo que dice la mil el periodismo, aunque debo reconocer que, en general, el periodismo me ha respetado.

**MAGNA:** Si en el momento en que te llamó Migré para hacer "Rolando Rivas" trabajá cuatro meses en el El Tella... Gané mil pesos el primer mes, mil doscientos el segundo y perdí cinco mil el tercero, porque se trabajaba en cooperativa. Me levantaba a las 8 para atender el negocio que tenía, a las nueve de la noche iba al teatro y me acostaba a las cuatro y media.

**DEZ:** Ahora tenés muchas oportunidades de trabajo y la posibilidad de elegir. ¿Con qué criterio lo hacés: artístico o monetario?

**CAMERO:** Fundamentalmente, buscando el equilibrio. He hecho buenas cosas por las que me han pagado muy poco y, digamos, al-

gunas concesiones por las que he ganado bastante. Concesiones de las que, creo, nadie ha podido librarse... Concesiones, por ejemplo, para levantar documentos y no presentarme en quiebra, porque mi padre me había dicho: "Trabaja mucho y pague todo". Ahora puedo elegir sin esas presiones y tengo pensado montar un gran espectáculo, porque yo no sueño con invertir en tierras, en propiedades, sino con reinvertir en el espectáculo.

**YAIAT:** ¿Qué pasó con Camero cantante? ¿Desapareció? Además ¿vos te considerás un cantante?

**CAMERO:** Lo que hice fue sólo una prueba, un intento... En cuanto a lo segundo, no sé cuáles son las características que corresponden a un buen "cantante". Si es un señor que tiene una gran voz y una gran técnica, conmigo no pasa nada. Si es alguien que dice como siento, puede pasar.

**DEZ:** ¿No creés que tu disco se promocionó demasiado por ser el primero de un cantante desconocido?... Es decir, ¿no creés que se promocionó únicamente en función de que era de Juan José Camero?

**CAMERO:** Al contrario. Mi disco tuvo menos "pasadas" que las de cualquier señor a quien una grabadora decide lanzar. Yo me maneje con un desconocimiento total de la mecánica del negocio.

**YAIAT:** A vos las mujeres te consideran una especie de "objeto físico".

**CAMERO:** Eso tiene que ver con lo que hablamos antes... Yo no sé qué imagen puede tener tu hermana o tu novia de mí... De todos modos, si pensás en la obra que es en Mar del Plata te darás cuenta de que mi persona no es de los que provocan el alarido... Y esas chicas que me esperaban a la salida, y que vos decís que me consideran un "objeto físico", se me acercaban de una manera en la que eso nada tenía que ver.

**DEZ:** ¿Te hubiera gustado encabezar en Mar del Plata con Satur, Betán y André?

**CAMERO:** Yo jamás hice un problema de cartel...

**DEZ:** ¿Considerás una injusticia el que el espectacular del 13 haya sido promocionado en base a tu nombre, dejando en segundo plano los de actores como Soriano, Pinzón y Gené?

**CAMERO:** Eso se debe a un criterio de producción con el que yo no tengo nada que ver. Pero pienso que si usan mi nombre como gancho para un programa como éste, no tiene demasiada importancia.

**NATALE:** ¿Pero vos opinás que tu nombre atrae más audiencia que el de Soriano? Te falta humildad.

**CAMERO:** Yo lo he salido a la calle a medir el alcance cuantitativo de mi nombre... Yo hubiera promocionado el programa de otra manera: si en los diarios hubiese salido la foto de los cinco, en lugar de la mía, habría sido mejor, más justo... Pero para mí eso es innegable.

**DEZ:** Me parece que vos estás cerrando mucho los ojos a la realidad o que fingís ignorar una cantidad de cosas, que es imposible que ignores...

**CAMERO:** Mirá, yo creo que la gente cree en mi humildad frente a ese tipo de cosas. Yo jamás haría, vuelvo a repetir, un problema de cartel con un actor como Soriano, junto a quien yo siento que crezco... Ahora, junto a otros actores, yo puedo establecer ciertas preeminencias, pero para eso luché hasta ahora y me "banqué" muchas injusticias.



**MAGNA:** ¿Estás contento con la forma en que se ha desarrollado tu carrera?

**CAMERO:** Sí, porque es el resultado de muchas instancias que yo he ido proponiendo.

**MAGNA:** ¿Que vos has ido proponiendo o que te han propuesto o impuesto?

**CAMERO:** Que yo he propuesto y que, en último término, son el resultado de una interacción entre mi medio y yo.

**NATALE:** Hay algo que yo no tengo nada claro. Vos tenés 31 años, vivís con tus padres y das la imagen de un chico bueno... ¿No sería más lógico que vivieras solo, como suelen hacer los muchachos de tu edad? Además, nunca se comenta nada sobre tu relación con chicas, sobre tus salidas...

**CAMERO:** En cuanto a lo primero, claro que me gustaría tener un

lugar para mí, pero, por ahora, no tengo plata para comprarlo y no me gusta alquilar... En cuanto a lo segundo, no me interesa que se hable sobre mi vida privada.

**NATALE:** No te interesa que se hable sobre tus salidas con chicas, ¿pero, salís?...

**CAMERO:** Sí, por supuesto... **ZAIAT:** ¿Te sentís el hombre lindo de la televisión?

**CAMERO:** No... Tengo las orejas salidas, la nariz gorda... Hay mujeres a las que no les gusto en absoluto... Además, lo estético nunca priva para mí... Nunca he salido con una mujer nada más que porque es linda, porque a los diez minutos, si no es nada más que linda, no pasa nada... El aporte físico pareciera ser importante... Pareciera, digo, ¿porque Charles Bronson y Belmendo son lindos, acaso?

**DEZ:** ¿En qué nivel creés que es



El puerto. Frio en el aire y en el diálogo, que empezó tenso, difícil. "Yo no creo ser el más indicado para analizar mi fenómeno", dijo Camero.

# "Prácticamente"

(Así es este número)

## Lo que toda mujer práctica debe saber.

¿Qué sabe usted de su país? Y de los derechos de la mujer? Y de cómo llevar mejor una casa? ¿Qué hacer ante un accidente? ¿Cómo formar una biblioteca? Una pinacoteca? Conoce los números telefónicos para una urgencia en capital o provincia?

Todo, absolutamente todo en esta completísima practiguía de Revista Para Ti.



## Practilibro de cocina.

Para esa ama de casa que trabaja, atiende chicos y dispone de poco tiempo. Para ella, soluciones prácticas. Datos útiles. Recetas simples. Practilibro de cocina: desde cuánto tiempo conservar los alimentos en la heladera hasta cómo economizar preparando carnes, aves y pescados. En Para Ti.



tán el cine y el teatro argentinos.  
CAMERO: Creo que se encuentran en una etapa de búsqueda, de planteos. En cuanto a la censura, creo que debe dejarse a cada individuo la posibilidad de elección.

MAGNA: Por muchas cosas que has dicho, parecería que te encontrarías incómodo en el ambiente que debes frecuentar por tu trabajo... ¿Vas a sus fiestas, por ejemplo?

CAMERO: No, pero no porque sean "del ambiente" sino porque no me gustan las fiestas en general. Nunca me gustaron. No sé estar "de a cuarenta", prefiero estar de "a dos" o "de a cuatro" para poder dialogar. Ni siquiera me gustan las fiestas familiares, porque me obligan a convertirme en el centro para preguntarme si fulana o mengana es tan linda como sale en la TV, por ejemplo. Y como sé que van a preguntarme eso, no voy.

DEZ: Cuando vierdon tu espectacular por televisión, mi mujer me obligó, literalmente, a "tragarse" la comida para no perderse el programa... Después, cuando te vio con los ojos vendados, dijo: "¡Pobrecito...! Yo se los besaría para que se curasen". Bueno, te confieso que yo me sentí bastante molesto, porque sabía que ella se estaba refiriendo a Camero-hombre, no a Camero-personaje... ¿Alguna vez pensaste en que tu éxito con nuestras mujeres, con nuestras hijas, podría molestarnos como hombres?

CAMERO: No, y ahora que vos me lo decís me hacés sentir profundamente mal. Yo nunca trabajé pensando en entrar en ese tipo de "competencia" con los hombres... Además, en el espectáculo de ayer no estaba "mi facción", como tampoco estaba en el que hice con Andrea del Boca... Lo que pasa es

que la gente se olvida que yo hice muchas cosas más que el Fabián de "Rolando Rivas..." Lo que pasa es que Migré representa, nos gusta o no, un 60 de rating.

DEZ: Si tuvieras que clasificar de 1 a 10 tu labor, ¿qué puntaje le pondrías?

CAMERO: Y, mirá, por el momento yo creo que pasé el examen. Así que le pondría un cuatro y medio. Me aprobaron y me aprobé. En la materia que viene voy a tratar de sacarme un cinco. Y ahora, yo le pediría a Nelly, a la periodista, que hiciera la última pregunta.

—De acuerdo. Mi última pregunta es: Vos creés que te metiste a estos cuatro señores "en el bolsillo"?

CAMERO: No, yo creo que se van de acá asumiendo una imagen, quizás bastante más aproximada a mi realidad que la que tenían previamente... Yo tengo conciencia de

que esta reunión es provocada, pero creo que, de todos modos, ha servido para que se produjera un acercamiento, ese que sólo puede lograrse "cara a cara".

Todo empezó en el puerto. Con un clima interior casi tan frío como el otro, el de afuera. Todo terminó en un bar, con otro clima hecho de sonrisas, apretones de manos y, una vez más, autógrafos. Los pedían los "agresores". Los firmaba el "agredido". ¿Yo? Yo fui imparcial testigo, durante más de dos horas, de un auténtico proceso de seducción (de ahí mi pregunta final), hecho con respuestas que se consideraron auténticas, honestas. ¿Hace falta que diga cuál fue la mano que quedó en alto al final del "match"?

NELLY LOERI

Fotos: EDUARDO FORTÉ

Producción: EDUARDO DUER

# extraordinario.

le revista Para Ti.)

## Peinados prácticos en 30 minutos.

Se sabe: la pasan a buscar en media hora... Y qué hacer con el pelo? Solución: está en los practipeinados de revista Para Ti.

## Moda práctica.

La más cómoda, divertida y colorida. Tenía que ser "sport". Y traerla Para Ti, por supuesto.



## Ideas prácticas para la casa.

Sí, con \$ 2.000 usted puede decorar su casa. Para eso, mil y una ideas, sugerencias, detalles a tener en cuenta. Y el milagro de una casa nueva, linda y distinta al alcance de su presupuesto.

Revista  
**Para Ti**  
Número extraordinario.

**PRACTICA**



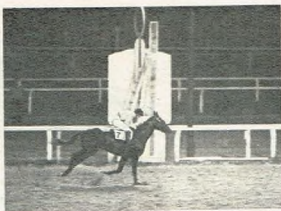
# "SHOW" DE LA NOTICIA

## MATE Y GUITARRA

El mate pasa cansinamente de mano en mano en el departamento de la familia Tirao. Afuera llueve, y acá adentro se hace sentir el clima de un verdadero hogar. Cacho Tirao escucha sonriendo los esfuerzos de su hija Alejandra por arrancarle algún sonido coherente a la guitarra, mientras Gabriel Oscar, el benjamín de tres años, zamarrea con empeño una enorme maraca. Los ojos claros de Teresa, la señora de Tirao, contemplan su musical familia. "Estoy contenta de que Cacho se quede con nosotros este invierno. Lo extrañamos mucho durante sus largas giras", dice. "Es cierto, confirma Cacho, el año pasado fue un loquero: shows en París, recitales en Montecarlo y Palmas de Mallorca, radio en Madrid, más recitales en Arlés. Después caminé todo mi país, más que nada el Sur, con mi guitarra y mi música a cuestas. Ahora quiero quedarme un poco acá." Pero no sin hacer nada. En el Café Estudio, en el Subsuelo de la Galería San Nicolás, cualquier amante de la buena música puede darse por muy bien servido: todas las noches se escucha el virtuosismo del guitarrista, junto con Jorge Padín, un excelente percusionista, y el mágico piano de Enrique "Mono" Villegas. "Alguna gente, antes de vernos, piensa que hemos formado un trío, y no es así. Cada uno hace lo suyo, aunque por último terminemos tocando los tres juntos. Somos tres músicos, tres profesionales, que nos reunimos para divertirnos y divertir a los demás."



Faltan 300 metros y el "Colorado" Cosenza con la fusta bajo el brazo...



El disco y un ganador. ¿Los demás?, en la otra cuadra...



El disco queda atrás y se paga 2,70 a ganador sport de favorito.

## EL RETORNO DE LOS BRUJOS

Cinco meses retirado de las pistas, y "El Gran Capitán" volvió a "romper los relojes" de los especialistas en el Hipódromo de Palermo. Clásico: "Idolos del Turf" sobre 3.000 metros. Campana de largada y el crack agarró la punta y ganó a lo campeón, por nueve cuerpos. Un resultado como para no dejar dudas. El caballo de Julio Menditeguy volvió con todo después del desgarró sufrido en el último "Carlos Pellegrini". Final: 2,70 por boleto y los buurreros contentos por el retorno del que fuera ídolo durante 1974. "El Gran Capitán" batió records y llenó los hipódromos con sus "adoradores". Siempre favorito, el día de su debut muy pocos dudaban de su capacidad después de estar cinco meses inactivo.

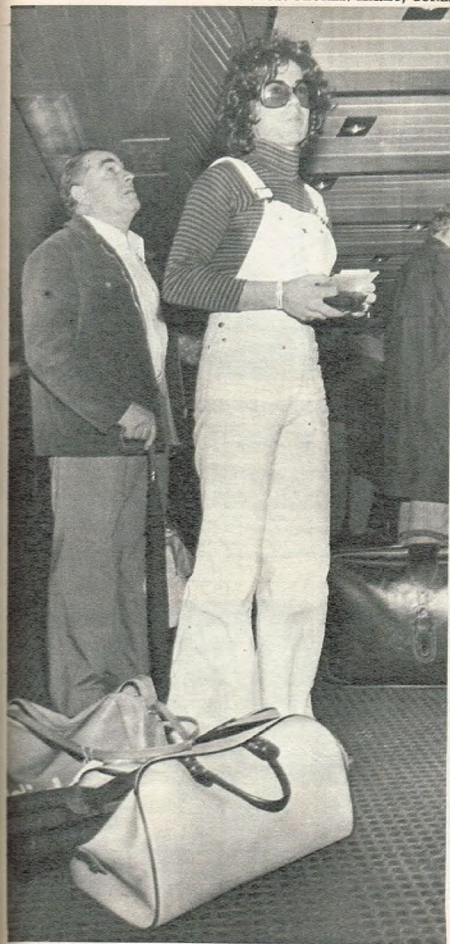
DESPUES DEL TRIUNFO, Irineo Leguisamo, Oreste Cosenza, Julio Menditeguy y el cuidador Bianchi.





# "SHOW" DE LA NOTICIA

PRODUCCION: MARCELA LOVEY, HELENA GOSI, BARBARA BRÜHL DAY, JORGE PALOMAR Y VIVIANA ADATTO.  
FOTOS: FLORES, MIRKO, GONZALEZ COCINA, ABACA Y MAFUCHE



## RAQUEL GISCAFRE: ENTRE VALIJAS Y RAQUETAS

Acaba de llegar de Montevideo donde estuvo jugando algunos partidos amistosos. En el mismo Aeroparque nos contó que pronto se va a Europa y Estados Unidos por cuatro o cinco meses. En Francia la tenista representará a la Argentina en el Campeonato de Tenis Femenino, algo así como el equivalente a la Copa Davis para hombres. Terminada su tarea, Raquel visitará Londres, Hamburgo, Roma y luego Canadá y Nueva York.



## "Y EN ESTE RINCOOON... LA NOVIA DE CASTELLINI"

No, Fiorentino no estaba, pero no nos cabe duda que él la hubiera presentado así. Ella es rubia, de ojos claros y se llama Gloria Demazi. Es, desde hace tres años, la novia de Miguel Angel Castellini, actual campeón argentino de la categoría Mediano Junior. "Creo que éste es mi año", dijo el boxeador, y agregó: "Estoy mejor que nunca y sólo espero la próxima pelea. Además, mi vida sentimental anda bien, muy bien". Gloria se ríe y Castellini le levanta el brazo, como a él después de cada pelea ganada. Esto ocurrió en la noche de Buenos Aires entre parrilladas y charla.



## ESTO PUEDE PASAR EN CUALQUIER ESQUINA

Avenida 9 de Julio y Belgrano. Seis y media de la tarde. Un automóvil cruza Belgrano haciendo sonar su bocina y con luz roja. Pilar González de Nogueira cruzaba con su pequeño coche la 9 de Julio. No tuvo tiempo de nada. Sintió el golpe, alcanzó a ver los vidrios destrozándose. Sangre, gente que se reúne y sirenas. La señora de Nogueira volvió a ver la luz en el hospital Argerich, donde fue internada en grave estado. Aquí hay un culpable, pero este hecho sucede, lamentablemente, a cada rato.



Florece con su imaginación



La Quinta

Pared, puede ser...

El Revestimiento de su baño...,  
o la Alfombra en la escalera, la cocina,  
cielorrasos, etc. O una idea  
suya que nosotros Ayudaremos  
a Crecer.

**la europea**

Casa central: Rivadavia 3318 - Tel. 86-6891 al 7 - Flores: Rivadavia 6176 - Tel. 632-9215  
Belgrano: Cabildo 1647 - Tel. 73-8592 - Norte: Montevideo 1160 - Tel. 44-7587  
y su red de distribuidores

CUBRIMOS TODO EL ESPACIO QUE UD HABITA

# "SHOW" DE LA



## FANGIO Y BORDEU: DE PREMIO EN PREMIO

Hace unos días ambos llegaron de Brasil, donde el ex campeón mundial recibió una plaqueta en homenaje a su importante misión dentro del automovilismo latinoamericano. En fin, para "El Chueco", un premio más, una manera más de demostrarle que campeones como él hubo, hay y habrá pocos. La presencia de Juan Manuel Bordeu se debió a que además del premio a Fangio asistieron a la reelección de Maida Carrine como presidente del Automóvil Club Brasileño. "La reunión —dijo Fangio— ha sido muy provechosa, ya que el automovilismo deportivo tiene un gran trabajo en Latinoamérica. Hablamos, además, de la Copa SUDAM, que se disputará en Sudamérica con coches estándar y con pilotos de Brasil, Venezuela, Chile, Argentina y otros países del continente".



## MÚSICA. . . PERO MÚSICA DE VERAS: LA ORQUESTA DE CLEVELAND

Sin dudas, uno de los grupos orquestales más importantes del mundo. La Orquesta de Cleveland llegó a Buenos Aires con sus 104 músicos y su director Lorin Maazel, su actuación en el Mozarteum Argentino y en el Teatro Colón demostró la calidad musical del grupo interpretando a Brahms, Verdi y Tchaikovsky. Tanto en lo barroco como en lo moderno, la Orquesta de Cleveland recogió en nuestro país las más exitosas críticas. Maazel define su trabajo de esta manera: "Yo soy el único responsable, y como director estable de una orquesta importante, naturalmente es mi responsabilidad programar la música de todas las corrientes: música contemporánea, música barroca, conocida y no conocida. Pero siempre, obviamente, elijo obras que me gustan".



# NOTICIA SHOW



## TANGO Y FOLKLORE

Los locatarios del Mercado de Dorrego organizaron una comida para homenajear al intendente de la ciudad de Buenos Aires, general José Embrioni. Y allí se encontraron, después de no verse por muchos años, Jorge Lanza y Eduardo Falú. Evocaron viejas épocas, se pusieron nostálgicos y el primero felicitó a Falú por su espectáculo en el Astral. Una charla cordial entre dos temas que los apasionan: tango y folklore.



## DE PARIS AL CENTRO

El viernes de la semana pasada Carlos Percivalle estrenó en "El Gallo Cojo" su nuevo "one man show". Lo de estrenar no deja de ser un modo de decir, ya que "Uno a querer", con libreto del propio Carlotto y de Hugo Sofovich, vio la luz en París el invierno pasado. "Pensé tomarme 45 días de vacaciones, merecidas después de todo el año de trabajo, y me pregunté: ¿En qué lugar del mundo nadie me pedirá que haga un show a beneficio de nada? En París, me contestó. Pero no bien llegué, el embajador argentino César de la Vega me llamó para mostrar lo que es el café-concert argentino. Así, me encontré comprando el vestuario a toda velocidad para el debut en la Casa Argentina, que fue un éxito bárbaro", cuenta Percivalle. De París a hacer temporada en Mar del Plata, de ahí a Punta del Este a ver a su amiga Inés Quesada y, por fin, descansar. "Ahora, además de «Uno a querer», estoy trabajando como productor. Con China Zorrilla hemos creado una sociedad para producir espectáculos. El primero será «Adán y Eva», obra basada en «El diario privado de Adán y Eva», de Mark Twain. Como protagonista femenina, vamos a tener a una espléndida, renovada y flaquísima Egle Martín, que vuelve a las tablas." Carlotto mira flover en su terraza tapizada de bambú y plantas exóticas y se hama en el coy que pende sobre su enorme cama cubierta de tapices hindúes.

## La Ciencia de la Belleza

Helena Rubinstein sostiene que la mejor defensa para la piel es protegerla diariamente del medio ambiente. Por eso la Emulsión Skin Dew le es tan necesaria



Su piel no puede protegerse por sí misma. La vida de todos los días le quita su humedad natural: las variaciones del clima, el viento y la contaminación del aire pueden dañar y secar su apariencia para los años venideros.

La emulsión Skin Dew con "fermentos lácticos" —la exclusiva proteína láctea, creación de Helena Rubinstein— con emolientes y humectantes

especiales, actúa biológicamente para dar a su piel la protección que no puede obtener por sí misma. Helena Rubinstein la ha creado, lo suficientemente liviana como para usarla debajo del maquillaje y lo suficientemente protectora como para usarla sola.

De un modo u otro, nunca es demasiado tarde, para comenzar a asegurarse la belleza que durará toda la vida de su piel.



Skin Dew

Helena Rubinstein





**387.000\***  
(Hombres bebedores  
de whisky)



**660.000\***  
(Fumadores de rubios  
y negros)



**420.000\***  
(Conductores de su  
propio auto)



**228.000\***  
(Hombres que vuelan  
periódicamente)

**Ubique  
la porción  
de mercado  
que andaba  
buscando.**

Aquí le presentamos a los  
969.000 hombres de  
EL GRÁFICO.  
Sus hábitos y costumbres.  
Su excelente nivel.  
Si usted tiene algo que decirles,  
el medio es  
EL GRÁFICO.

\*Fuente: Marplan '74

**El Gráfico**

Donde su aviso encuentra hombres  
en cantidad y calidad.

## Nueva campaña de Lee



Gobbie, Paz, Sagarra: las apertencias  
naturales.

“En la campaña de lanzamiento de la colección otoño-invierno 1975 de jeans Lee hemos buscado diferenciación, tanto en arte (que combina elementos vivos y pintados) como en el contenido”, dice Fernando Sagarra, director de Sagarra Propaganda S. A. Y para que ellos amplíen el concepto, cede la palabra a ejecutivos de Dos Muebles, fabricantes de Lee en Argentina. “Nuestra política comercial parte de una forma de pensar sobre la manera de vivir y sentir de la juventud, que ante todo se traduce en prendas diseñadas para hacerla sentirse en libertad; con esto no me refiero al confort físico solamente, sino a elementos que tienen que ver con la libertad existencial del adolescente”, puntualiza el gerente de comercialización Jorge Horacio Gobbie. “Por eso nuestra campaña exalta valores humanos de la pareja”, aclara Raúl Marcos Paz, gerente de publicidad y promoción; “no hay apelación al sexo, ni se intenta forzar apertencias. En nuestra campaña las parejas asoman en momentos afirmativos de sus vidas, enmarcadas por frisos dibujados en un estilo deliberadamente pueril, donde se exaltan todas las apertencias naturales de su pasado inmediato y de su presente, desde la luz y los colores hasta la amistad y el amor”.

## Votaron los Clio

El primer día estuvieron encerrados de 8.30 a 17.30 en el microcine de DiMar, con un intervalo de 45 minutos para almorzar. El segundo día, entre las 8.30 y las 12.30, terminaron de ver los 630 filmes publicitarios de 30 países, que el director general de los premios Clio, Bill Evans, trajo a Buenos Aires para ser examinados por ellos. Erán 20 jefes de las principales agencias, dos productores de filmes publicitarios y tres gerentes de publicidad de empresas, quienes fueron convocados por Alberto Borini (Revista Mercado), representante de Clio en Argentina, para

En la televisión norteamericana (enro 12-abril 66), seis de los siete programas más vistos fueron historias humanas en el marco de una familia, natural o adoptiva; combinan drama, humor, ternura, reflexiones, en algún caso mucha actualidad (como en la campeona “Todo en familia”) y en otros nostalgia (“Tiempos felices”, “Los Waltons”). Otros éxitos son comedias: la iconoclasta “Mash” (47) y “Rhoda” (91), ésta surgida de una participación del show de Mary Tyler Moore (que va en el 14º lugar). Las policiales mejor colocadas son “Hawaii Cinco-O”, “Los archivos de Rockford”, “Mujer policía”, con Andy Dickinson, que es un desprendimiento de “Historia policial” y “Kojak”, con Telly Savalas. Debajo de los siete primeros agregamos la posición y rating de otras series que se televisan actualmente en la Argentina:

## MAYORES RATINGS EN U.S.A.

### POSICION-PROGRAMA-RED-RATING

1. Todo en familia (CBS)	30.4
2. Sanford e hijo (NBC)	30.2
3. Chico y el hombre (NBC)	29.0
4. Mash (CBS)	28.8
5. Los Jefferson (CBS)	27.4
6. Buenos tiempos (CBS)	27.3
7. Los Walton (CBS)	26.0

### CONOCIDOS EN ARGENTINA

16. Mannix (CBS)	23.2
17. Calles de San Francisco (ABC)	22.2
21. Los novatos (ABC)	21.7
28. La ley del revólver (CBS)	21
28. Barnaby Jones (CBS)	20.4
30. Centro Médico (CBS)	19.8
32. Historia policial (NBC)	19.3
70. Kung-Fu (ABC)	8.4

“Kung-Fu” se vino abajo cuando fue puesta “contra” la campeona “Todo en familia”; se había pensado que con su popularidad podía hacerle mella. Error.

## Semanas Argentinas



Embajador Orfila.

formar el jurado, ver y votar por “excelente”, “buena” o “pobre” a aquellas 630 películas, que están divididas en 25 categorías: autos, bebidas, alimentación, artefactos domésticos, etc. Bill Evans se las llevó después a Río de Janeiro, Tokio, Amsterdam y, en total, ocho ciudades distintas, que emitirán también sus votos; lo mismo que los de Buenos Aires, serán puestos en una computadora, clasificados y contados, para tener el resultado de la primera preselección en cada categoría. Luego un jurado internacional verá las que resulten más votadas (de hecho las nominadas) y entre ellas otorgará los Premios Clio 1975, entre junio y julio, en los Estados Unidos. Aparte del concurso internacional habrá otro exclusivamente para filmes publicitarios norteamericanos.

## CAMBOS

—Hugo B. Rodríguez, Enrique N. Badaracco y Alberto J. García Blaya fueron promovidos a directores titulares de Noblex Argentina S.A.

—Marcos Golsari se incorporó a Ricardo De Luca como supervisor de cuentas.

Dos estados norteamericanos con alta proporción de población de habla española, Nuevo México (donde los hispanohablantes son mayoría) y Arizona, acaban de realizar sucesivamente una Semana Argentina. Incluyó actos culturales y conversaciones del embajador Alejandro Orfila con autoridades y hombres de negocios, encaminadas a establecer intercambios comerciales entre ambos estados y nuestro país.

## BOLSA DE NOTICIAS

**JAPON QUIERE EXPORTAR.** — Sobre este tema se realizó en Mendoza un seminario organizado por la Unión Comercial e Industrial Mendocina, el Banco Shaw y la Japan External Trade Organization. Se informó sobre oportunidades de negocios entre Argentina y Japón.

**CURSOS PARA VENEDORES.** — La Fundación de Altos Estudios en Ciencias Comerciales (Florida 877, 4º P.) abrió la inscripción para sus cursos sobre Promoción de Ventas, Relaciones Laborales, Técnica de la Palabra, Relaciones Humanas y Públicas, etc.

**OBSEQUIO DE SAFRAR.** — Yves Nouvel de la Fleche, director comercial de Saffar, entregó a Carlos Alberto Reutemann las llaves de un Peugeot 404 D. Hubo un agasajo presidido por Georges H. Nicollet, vicepresidente y director general de la firma.



Excursiones planificadas para dar más por menos, es un importante índice para preferir una línea aérea.

El Clan Braniff le propone 15 días gozando de todo el esplendor de Miami, del Caribe y de Disneyworld con los mejores hoteles, paseos y atracciones, que incluyen hasta un hotel flotante para recorrer los mares del trópico. El Clan Braniff lo lleva a Miami. Al día siguiente Ud. se embarca en el SS Emerald Seas, un espléndido crucero para recorrer el Caribe. Y entonces, Nassau: todo el sol, todas las palmeras, todo el calipso. Y luego otra vez Miami y de allí a Orlando, la ciudad de Disneyworld, donde podrá volver a ser niño y divertirse con una de las máximas atracciones mundiales como es el universo de Disney.

Siempre en Orlando, otra vez el asombro: el Ballet Acuático de Cypress Gardens. Y más Miami, con 4 días para hacer compras e intimar con una de las ciudades más atractivas de Estados Unidos.

El Clan Braniff hace posible esta Excursión Planificada por u\$s 995 (\*)

Recuerde que el Clan Braniff tiene un crédito para Ud. y su familia.

Próximas salidas: 21 de Mayo, 11 de Junio, 2 de Julio

Consulte a su Agente de Viajes o a Braniff International.

(\*) Tarifa aérea en base a grupo mínimo de 10 pasajeros Validez 14/21 días.

## El Clan Braniff le propone vacaciones todo el año! Miami·Caribe·Disneyworld.

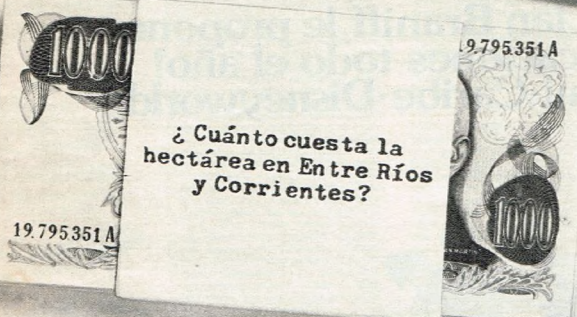


# BRANIFF INTERNATIONAL



# Sus preguntas.

¿Qué pasa con  
el nuevo precio del  
trigo y el lino?



¿Cuánto cuesta la  
hectárea en Entre Ríos  
y Corrientes?

¿Dónde se puede  
capacitar mi hijo  
para dirigir  
establecimientos rurales?

¿Se puede con  
un préstamo  
Banco de la

BANCO D



# Y las respuestas.



Revista Campo Moderno y Chacra de Mayo, analiza este importante tema.

Para comentarle que los aumentos otorgados representan un 37 y 63 % de incremento.

El precio y cómo funcionarán los ajustes, tomando en cuenta los costos de producción al 3 de febrero último. Todo.



Las diferentes zonas y características ecológicas. Precio actual por hectárea en el Delta Entrerriano; Gualeguay, Victoria, Nogoyá, Concordia, Villa Elisa, María Grande, La Paz, Federal, Chajarí y zonas aledañas. En Corrientes; Mercedes, Esquina, Goya, Curuzú, Caseros, Saucos; el N.O. y el N.E.: Bella Vista, Virasoro, Santo Tomé, etc.

Un informe especial sobre las dificultades actuales para la obtención de créditos en ese Banco.

Lo que pasa y lo que puede esperarse.

En Revista Campo Moderno y Chacra, la ubicación geográfica y planes de estudio de más de 30 Escuelas Agrícolas de enseñanza media en todo el país. Preparación y títulos que capacitan para dirigir establecimientos rurales.

**Cómo construir un fogón.**  
Hágalo usted mismo.  
Con muy pocos materiales.

Y más respuestas a los interrogantes de hoy:

Qué hacen 50 Agrónomos argentinos en África? Vale la pena enterarse.  
Cómo evitar una tragedia? Construyendo un sencillo pararrayos en su casa de campo.  
Cómo manejar avinos con precios bajos?  
Y además:  
Almácigos para su jardín.  
Regulación del arado de reja.  
Nuevo curasemillas para carbones.  
El cobalto.  
Atención con las ratas.  
Grupos electrógenos.  
Porcinos en pasturas tropicales.  
Ficha técnica de la cebada.  
Se aproximan las abejas africanas.  
Genética.  
Remate de hacienda en mayo.  
Construya su propio pluviómetro.  
Alimentación de rumiantes con urea.  
Salazón de carne de cerdo.  
El desbaste de hacienda.  
Y muchos otros temas para el hombre de hoy.

Revista  
**CAMPO MODERNO &  
CHACRA**

**De mayo.**





# Papás: compartimos las respuestas?

Los chicos vienen más incisivos, inteligentes y preguntones que nunca. Sólo aceptan respuestas que estén hechas con verdad e información. A veces para responder con otras preguntas que nos comprometen aún más.

Permiten que les demos una mano? Se llama revista Billiken. La hace un equipo de

expertos en enseñar y entretener a los chicos. Chicos modelos 1975.

Por eso muchas más páginas, entretenimientos, historietas, notas didácticas, noticias de actualidad.

Todas esas cosas que hacen de Billiken: una gran respuesta para chicos curiosos. (Y hay algún chico que no lo sea?).

**EDITORIAL ATLANTIDA, responsable de Revista BILLIKEN.**



# Sebastián y su amigo el artista.

Sebastián es rapidísimo  
para los negocios.  
Es un tipo capaz de vender  
ventiladores en Alaska.  
En cambio, su amigo el artista  
es un bohemio romántico.  
Sebastián es EMILIO ALFARO  
y el artista VÍCTOR LAPLACE.  
Dos amigos que se complementan  
para vivir cada semana  
una aventura bien porteña  
y actual con grandes  
figuras invitadas.



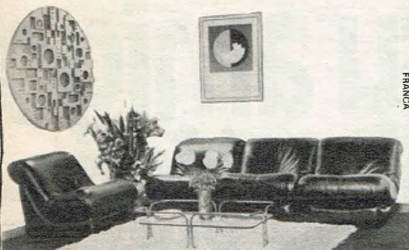
**Viernes**  
**20,30**

**B**  
CANAL





## línea moderna diseños exclusivos



Exposición y Ventas: Pedernera 767  
Fabrica: Culpina 744/46, Capital  
Tel. 612-8659  
ENVÍOS AL INTERIOR

FRANCA

## TE GENTE GENTE GEN



"LOMBARD Y GABLE", EN LA FICCIÓN

Los dos jóvenes actores seleccionados para la película:  
la semejanza es sorprendente.

### EL GRAN ROMANCE DEL CINE

JAMES BROLIN Y JILL CLAYBURGH tendrán una de las responsabilidades más agradables a las que pueden aspirar dos actores: personificar nada menos que a Clark Gable y Carole Lombard en su auténtica, tumultuosa y prolongada historia de amor. Durante tres meses la compañía cinematográfica Universal realizó una meticulosa selección para encontrar a dos actores que se parecieran físicamente a los dos monstruos sagrados de Hollywood que vivieron el más recordado romance de todos los tiempos, y que, convertido en un matrimonio ideal, fue roto solamente por la muerte de Carole Lombard, cuando en 1942 se estrelló con el avión en el que viajaba. Además del asombroso parecido, Brolin y Clayburgh son dos excelentes actores que se encuentran en plena carrera ascendente y que naturalmente tienen los mismos estilos de las estrellas que personificarán. El filme se llamará "Lombard y Gable" y empezará a rodarse el doce de mayo en Hollywood.



CLARK GABLE Y CAROLE LOMBARD, EL GRAN ROMANCE

Los dos grandes actores que vivieron un romance tumultuoso que se convirtió en un matrimonio ideal hasta la muerte de ella.



## INOLVIDABLES.

Los jugadores: de Erico  
a Perfumo. Ahora, en un gran libro.  
Que comparten con  
los goles memorables.

El último Mundial. Notas de antología.  
Etc, etc. 212 páginas (85 en color).  
Precio: \$ 90. En quioscos y librerías.

EL MARAVILLOSO MUNDO DEL FUTBOL

Lo descubre para Usted

**El Gráfico**

DE LA COLECCIÓN EL GRÁFICO



# La marca que creó el jean tiene este escudo de cuero.



El mismo que,  
desde hace 125 años,  
llevan los Levi's.  
La marca que creó  
el primer jean,  
y también el último.



**Levi's**  
La Creación



# Felicitaciones en tu año mamá!..

1975  
AÑO  
INTERNACIONAL  
DE LA  
MUJER

y por el Aguila  
de todos los días.





# Triumph: para empezar

capitl propaganda



Prestigio mundial en soutiens y trusas



UN LABORATORIO DE GENTE JOVEN QUE FABRICA FANTASIA

# CINE COMO EL DE FELLINI, PERO PARA CHICOS

**Es un grupo de gente joven. Hace cine infantil. 120.000 chicos de todo el país han visto sus películas.**

**Tienen pocos recursos pero muchas ganas, y su trabajo sale con amor y profesionalismo. Fueron becados por la Unesco. Ahora se lanzan a la aventura de producir el primer largometraje con guiones y personajes creados por su mismo público, a "ponchazos" y con un taller construido con sus propias manos.**

Por MARCELA LOVEY. Fotos: JAIME GONZALEZ COCIRA.



Sandra, Claudio y Gustavo filmando un corto con muñecos fijos. En este caso se trata de la enseñanza a los chicos sobre la forma de hacer un muñeco como el de la película, *Movimiento por movimiento*, todo el desarrollo de la fabricación. Un trabajo duro y de mucha paciencia. "Queremos hacer un cine útil, que fomente la imaginación pero que también enseñe. Tratamos de hacerlo utilizando el mismo lenguaje de los chicos". Con recursos caseros pero eficaces. Así filman los jóvenes de C.I.N.E.







## EL PRIMER LARGOMETRAJE

El primero de los cuentos de la película se llama "Las locomotoras". Cuenta las aventuras de una locomotora que vive en la puna con sus amiguitos: el cóndor, el cardón, la araña y la llama. Un día reciben una carta de una locomotora que vive en la Antártida y les cuenta que sufre mucho por el frío. La locomotora norteña le pide un rayo al sol y parte a través de todo el país en busca de su amiga. En el viaje conoce a mucha gente y a muchos animalitos. Tiene aventuras y atraviesa todas las provincias ayudando a los demás. Finalmente llega a la Antártida montada en una ballena.







## PEQUEÑA GRAN HISTORIA DE ESTOS CREADORES

### QUIENES SON

Un grupo de 38 personas. El menor tiene 17 años. El "más viejo" apenas roza los 35. La "cabeza" del grupo, o el dueño de la idea inicial, se llama Rodolfo Sigfredo Pastor (hijo del pintor Sigfredo Pastor), que fundó el primer núcleo el 9 de julio de 1972. Casi todos tienen un trabajo fuera del grupo con el que se ganan la vida. Por ahora, en los comienzos, trabajan "ad honorem". El grupo C.I.N.E. no tiene fines de lucro. Algunos de los nombres son: Petra Steinmeyer (21), Nora Hilb (21), Carlos Grater (18), Marcelo Catinello (21), Roberto Menéndez (26), Gustavo Dupuy (27), Sandra Filippi (35), Alberto Paulin (33), Graciela Benlliure (23), Susana Bruzzone (19), Juan José Lifourenna (29), Claudio Schifani (17), Arnaldo Federico (26).

### QUE HACEN

Agrupados bajo la sigla C.I.N.E. (Cine Infantil Escolar) se dedican a realizar películas infantiles para proyectar en escuelas, sociedades de fomento, cooperativas, dependencias culturales, clubes y en cuanto lugar encuentren niños. Fundamentalmente son filmes recreativos, cuyos personajes tienen motivaciones nobles y en las cuales se destierran el individualismo competitivo, el sadismo, el afán de enriquecimiento. Pero también pro-

ducen películas pedagógicas y didácticas para alentar la creatividad del niño, como por ejemplo las que estimulan la expresión plástica o las que los recuperan como artesanos de sus propios juguetes. Trabajan para que los chicos sepan quién fue Túpac Amaru o Leonardo De Vinci, como también para enseñar a construir un avión, un barrilete, un muñeco o una pelota. "La idea es darles a los chicos elementos suficientes como para que se entretengan, pero también para que aprendan. En nuestro país hay un déficit terrible de buen material filmico. Nosotros queremos cubrir esa cuota. Hasta ahora hemos proyectado nuestro trabajo por todo el sur del país y en algunas provincias más. Una sola película hecha por nosotros fue vista por más de 120.000 chicos. Queremos seguir así", explica.

Algunos integrantes del C.I.N.E. formaron una cooperativa (ésta sí, con fines comerciales) y se lanzaron a un ambicioso plan: producir un largometraje. En eso están. También está en plena tarea de producción un número muy considerable de películas didácticas (artesanías, artísticas y de entretenimiento).

### COMO LO HACEN

Utilizando distintas técnicas. La principal es la de los dibujos animados. Usan, asimismo, muñecos

(hijos, filmando movimiento por movimiento, o animados, al estilo de las marionetas) y títeres. Para la selección de temas y de personajes cuentan con el asesoramiento directo de chicos de entre 3 y 10 años. En un pequeño taller invitan a los menores a contar o pintar historias inventadas por ellos. Dos maestros se encargan de la comunicación directa con los chicos. De este material surgen los guiones y los lineamientos generales de cada película, que se enriquecen con encuestas, entrevistas, charlas con maestras y el contacto con pedagogos, psicólogos y personas vinculadas con la enseñanza. Al margen de esto, todos los integrantes de C.I.N.E. realizan cursos sobre técnicas de filmación, educación, sociología, filosofía, pedagogía, etc. Uno de los fines que persiguen es el de formar realizadores, profesionales del cine infantil. Premiado con una beca por el Instituto Latinoamericano de Comunicación Educativa, Daniel Cabezas, uno de los fundadores, está estudiando en México, mientras funda la primera sucursal, que ya cuenta con 8 cineastas de ese país. Dibujantes, técnicos, guionistas, fotógrafos, realizadores, artesanos, son, fundamentalmente, jóvenes con ganas de hacer buenas cosas para "sus menores". Y, por qué no, para los que mañana serán sus hijos. Lo que significa trabajar para el futuro.







ra Hilb y Petra Steinmeyer en su mesa de dibujo. Un mundo de fábulas y historias mágicas nacidas de sus manos. La calle y los autos quedan de fondo. Un grupo de estudiantes y la creación.

arte del grupo entra barcos de papel. Todo un símbolo. Estos son los "grandes" que hacen cine infantil. Desde Vicente López y para todos los chicos del país. Ahora están embarcados en una "gran producción."



utura sala de sonido, como el resto del taller, está construida por los mismos cineastas. En este caso nada mejor que hueveras de cartón para amortiguar los ruidos. Un taller hecho "a la criolla."

ría y Sebastián aportan sus ideas. De su imaginación surgirán quizá los filmes más fantásticos y los personajes más increíbles. Nadie mejor que ellos para decirlo. Son los verdaderos creadores de las películas.



# MODART

**Una variante de la moda  
para cada hombre.**



# EL CONGRESO SIN "ALMIDON"

Desde afuera, el Congreso Nacional impresiona. Uno tiene la sensación de que en ese adusto edificio sólo hay señores serios, severamente vestidos, que tratan todos los días importantísimos asuntos. Por supuesto, esto es cierto. Pero también es cierto que el Congreso y su gente son una cosa viva, dinámica, llena de anécdotas, de sorpresas, de historias, con las que se podría escribir un libro. Esta es la intención de esta nota. Mostrar las dos caras de uno de los lugares desde donde se hace el país.

Por MARCELA LOVEY. Fotos: JOSE MIRKO.



**ENTRE PICASSO Y BERNI.** Su nombre es Elena Sornente. Su profesión: restauradora de obras de arte. En sus manos están todas las reliquias artísticas del Congreso. Cor: mucha paciencia, amor y voluntad, paso a paso, va reparando lo que el tiempo dañó. Piezas de Alice Juan Manuel Blanes, Alonso Quinquela Martín y otros, van recuperando su fisonomía normal, casi en silencio y a solas.

**EL TRABAJO COTIDIANO.** Fernando De la Rúa, uno de los senadores más jóvenes. Consultarlo, buscado por sus pares, es un infatigable trabajador del Parlamento. Más de 70 proyectos de ley en su carpeta de trabajo. Viajes, investigaciones y entrevistas forman parte de su día. "Quiero que la gente de la calle sepa que aquí están las puertas abiertas para que expongan sus ideas. Es la mejor ayuda que me pueden dar y es la mejor manera de trabajar."



**LA OTRA CARA DEL CONGRESO.** Un grupo de gente que trabaja sin cesar. Ingenieros, técnicos y obreros. La Cámara de Diputados de la Nación cuenta ahora con un sistema casi revolucionario de computación y televisión en circuito cerrado. Pantallas, cámaras, luces, botones, cables, tornillos, lámparas y materiales al servicio de los hombres que representan al país. Esta gente lo hace posible.

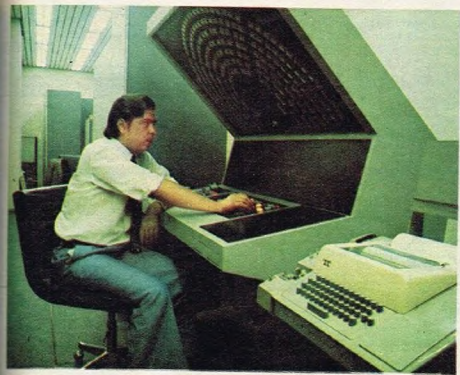




• DE TAL PALO, TAL ASTILLA.  
Padre e hijo,  
Fernando y  
Presidente del bloque  
de diputados del  
FREJULI y su  
secretario privado.  
Uno, considerado el  
diputado más  
elegante. El menor,  
casado con una  
modelo profesional.



EL DUÑO DE LA  
PUERTA. Todo un  
personaje. Nadie en el  
Congreso ignora quién  
es Gerardo Muratore.  
Tiene 73 años y lleva  
más de 50 cuidando  
la puerta. Amigo de  
todos y portero por  
herencia; su padre y  
su abuelo ocuparon el  
mismo lugar.



LA CHISMOSA DE LA CASA. Esta "maquinita" es la consola de la computadora del recinto de Diputados. Casi mágica, puede, en cuestión de segundos, marcar quiénes están presentes, quiénes ausentes; quienes votan y cómo votan; los resultados finales y parciales. También puede marcar el tiempo que le toca a cada orador. De tecnología de avanzada, es el orgullo de la Cámara, ya que muy pocos países del mundo pueden contar con ella.

DOS HOMBRES Y UN TEMA. Un descanso durante una larga jornada de consultas. Los dos senadores, José Antonio Allende y Joaquín Horacio Esperanza (representante por Formosa) integran la Comisión de Educación.



# MODART

Una variante de la moda  
para cada hombre.

Esmeralda 141 - Corrientes y Maipo - Lavalle y Supacha - Avda. de Mayo y Peru -  
Cabildo 1842 - Rivadavia y Membrillar - Avda. Mitre y Favon (Zvillandini) - Calle 5 1040 50 (La Plata)  
Belgiano 165 (San Martín) y en sus 24 centros del interior del país.



EL, MARIO WALTHER, JUGADOR DE RUGBY, 28 AÑOS. ELLA, VIRGINIA DE ELIZALDE, MODELO, 20 AÑOS. (UNA

# LA HISTORIA DE AMOR

Una pareja de hoy. El es arquitecto, juega al rugby en S.I.C. y en el equipo de Los Pumas. Ella es modelo y fue elegida Miss Para Ti 1974. Cada uno habla del otro. Los dos cuentan su historia. Una historia simple, joven, llena de amor, donde todo es felicidad.



## EL

Mario Walther en acción. Aquí, integrando el equipo de Los Pumas (la selección nacional) en un partido contra Francia.



## ELLA

Virginia de Elizalde de Walther en su papel de modelo. Fue elegida como Miss "Para Ti" 1974.



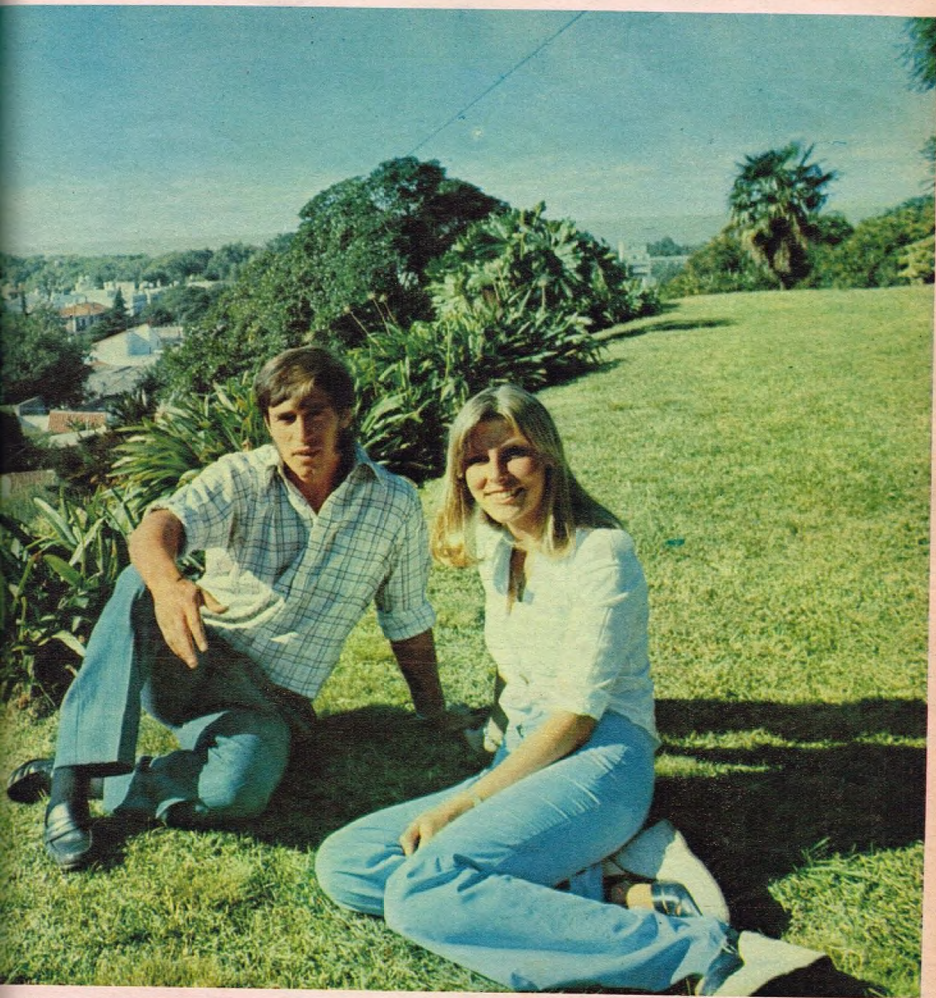
• AIRE, SOL, VERDE. COSAS QUE DECIRSE. Un alto en el camino. Mario y Virginia charlan en la quinta "San Isidro Labrador", de los Beccar Varela.

• CREACION, DIALOGO, AMOR. Mario trabaja en su estudio y Virginia lo acompaña. Una de las maneras de quererse y de estar juntos.



HISTORIA COMO MUCHAS, PERO QUE VALE LA PENA CONTAR.)

# DEL PUMA Y LA MODELO



**A**hora le cuesta.

Le cuesta más agarrar el bolso, atravesar la noche y meterse en La Zanja (la cancha del S.I.C.), y allí, bajo la luz lechosa que llega desde la Panamericana, darle y darle a la guinda.

Le cuesta, sí. Pero no afloja. Porque se llama Mario Walther, porque tiene 28 años, porque es el wing derecho titular del S.I.C. y también porque es un Puma, que es como llevar la Cruz de Hierro o la estrella de sheriff. Pero le cuesta.

ta. Porque antes Mario Walther era el rugby, los libros (arquitectura), los amigos, el rugby otra vez. Y ahora Mario Walther es también Virginia de Elizalde (modelo, Miss **Para Ti 1974**). Y entonces, cuando llega la hora de agarrar el bol-

so y enfilarse para La Zanja, Mario Walther se asoma al balcón (el departamento está en Acassuso), mira el río, mira los ojos azules de Virginia y, en ese momento (a lo mejor), los scrums, los lines, los try, se le antoja un jeroglífico u... labo-



una complicada geografía.

## LO QUE DICE EL PUMA

"Soy un tipo de suerte. Todo lo hago en San Isidro. Voy muy poco al centro. Mi estudio está en la casa de mi socio, Roberto Sunblad, sobre las barrancas. Cuando estamos cansados salimos al jardín y miramos el río. Enseguida nos sentimos mejor. Como el estudio está cerca de mi casa, a cada rato me escapo a visitar a Virginia. La cosa es estar mucho tiempo juntos. . . El padre de Virginia es un viejo jugador del S.I.C. que ahora dirige partidos de rugby. Como vivían en el centro, Virginia dejó de ir al club un largo tiempo. Pero un día volvió transformada. Aquella chica de 14 años que yo apenas si miraba, se había transformado. Me conquistó. Empezamos a salir, nos pusimos de novios, me recibí de arquitecto, nos casamos hace dos años. Virginia es tranquila, dulce, comprensiva. El contraste justo para mi temperamento. Ya sé lo que me vas a preguntar. Si me molesta que Virginia salga en revistas. No, al contrario. Me enorgullezco. Yo fui el que más la alentó para que mandara fotos a los concursos, para que trabajara como modelo. Ella es muy tímida y no quería saber nada, pero el padre y yo la empujamos. El que llevó su foto fue justamente mi suegro. . . Sí, ya sé la pregunta que viene. ¿Hasta cuándo voy a jugar al rugby? Hasta que me canse. Todavía me siento perfectamente y con ganas de seguir entrenándome. Recién tengo 28 años, y aunque hace 11 que juego en primera no me considero viejo. Todavía tengo un entusiasmo bárbaro, aunque no la locura de hace algunos años. Antes dejaba cualquier cosa por viajar o por jugar. Ahora, no. Pero a pesar de todo, el sacrificio valió la pena. El rugby me permitió ir dos veces a Sudáfrica, una vez a Europa, jugar en Los Pumas y ganar cuatro campeonatos de primera división. Y además conocer a Virginia. . .

## LO QUE DICE LA MODELO

"Yo jugaba al hockey. No vivía en San Isidro, pero me enamoré de San Isidro cuando me casé. Ahora no me mudaría por nada del mundo. A la noche, cuando Mario va a los entrenamientos, yo me voy a la casa de algún otro jugador y me quedo con la mujer. Después, cuando ellos vuelven, vamos todos juntos a comer. Tenemos un grupo

macanudo. Siento que me casé muy joven. Tal vez por eso todavía no tuvimos hijos. Primero quisimos formar una pareja sólida. Yo necesitaba tener tiempo para Mario y también para adaptarme a la nueva vida. Si me vas a preguntar sobre mi trabajo como modelo, te digo: no me perjudica. Al contrario, me permite ganar unos pesos que nos vienen muy bien a los dos, a pesar de que Mario está trabajando muchísimo. A veces estoy muy atareada a lo largo de un día, pero por la noche encuentro la paz que necesito, siempre al lado de Mario. Además, a veces tenemos compensaciones extra. Hace unos días tuve que viajar por trabajo a Punta del Este. Pedí ir con Mario y lo conseguí. Pasamos unos días bárbaros. La vida de modelo, por otra parte, me ayuda a formarme, a conocer gente. Al principio tenía una idea equivocada sobre el mundo de las modelos. Un poco la misma idea que tiene la gente de afuera. Estaba equivocada: la gran mayoría son buenas compañeras y excelentes profesionales. La gente que me conoce desde hace tiempo me nota muy cambiada. Tuve que adelgazar bastante para poder posar. Me hice claritos, me cor-



EN CASA, SOLOS, JUNTOS. Mario y Virginia en su departamento de Acassuso, un rincón que ella misma decoró ("con poca plata") y donde los dos quisieran pasar las 24 horas del día.



MARIO EN SU TRABAJO. Este es el estudio de Mario. Con él, su socio Roberto Sunblad y dos dibujantes trabajando en un proyecto.





DE PASEO POR VIEJAS CASONAS. La pareja en la entrada de la quinta "San Isidro", que fue construida en el año 1802 y perteneció a Mariquita Sánchez de Thompson. Un sitio único.

té el pelo. Me veo bien, a pesar de que quería mucho a mi pelo largo. ¿Sabés una cosa? Ahora nos vamos a París. Segunda luna de miel. A lo mejor cuando volvemos ya somos tres...

## LO QUE DECIMOS NOSOTROS

El Puma y la modelo.

Aparentemente, una historia como todas.

Aparentemente, una charla tranquila, confesiones poco estridentes, nada espectacular.

Sin embargo, entre ese arquitecto joven al que ahora le cuesta mucho más agarrar el bolso y hundir los pies de wing en el pasto mojado de La Zanja, y esa ex jugadora de hockey que cambió el caos del centro por un balcón que mira al río, hay mucho más que una pareja joven, que dos profesionales, que un tipo que se parece algo a Charles Bronson y una mujer que deslumbró desde una revista.

Entre el Puma y la modelo hay amor con mayúscula.

Un amor grande, grande, capaz, incluso, de este milagro: que sus historias, tan simples y tan de hoy, ocupen tres páginas de GENTE.

Fotos: Humberto Speranza



*Hernán  
Bravo*  
para  
todos

**Pantalones para elegir, elegir, elegir, elegir**

Confecciones de Tucumán S. A. - San Juan 100 - Buenos Aires - Tel. 33.6041/02





**ROBERT STACK y ROSEMARY.** El buenmozo Stack y su mujer, Rosemary, no dejan de ser una sorprendente pareja en el mundillo hollywoodense: llevan nada menos que diecinueve años de casados. Con un hijo en la escuela secundaria y una hija que asiste a la Universidad de Vermont, se reconocen como "inseparables y muy felices, a pesar de algunas pequeñas peleas, que, finalmente, nos divierten bastante". Y no sólo están de acuerdo en lo que se refiere a su vida matrimonial. Stack afirma que le interesa actuar por amor al trabajo más que por el dinero que pueda ganar. "Retornaré a mi labor en televisión si la gente con quien trabaje piensa igual que yo respecto al dinero y al trabajo", afirma Stack, bajo la sonrisa de afirmación de Rosemary.



**CHRISTINE BOISSON.** Esta actriz francesa, especializada en papeles supersúxos, fue descubierta en Niza por Richard Burton, cuando el ex de Liz Taylor decidió, el último verano, pasar allí sus vacaciones y hacer una pausa en su trágica vida sentimental. Resultado: Christine está actualmente tomando urgentes clases de inglés, porque Burton ha pedido a los productores de su próximo filme, llamado provisionalmente "Cosa linda", que ella sea su co-estrella. Christine, que trabajó en "Jugando con fuego", de Alain Robbe Grillet, ha declarado que se siente muy honrada con la elección. Burton ha preferido callar... y pensar que el título de ese filme puede resultarle tan premonitorio... como peligroso. (Foto GAMMA)

**CAROLINA DE MONACO.** Mientras la familia real de Mónaco pasa sus vacaciones en España, la hermosa Carolina prepara sus exámenes del liceo en un chalé en Suiza, donde para con algunos compañeros de clase. Pero, obviamente, la dedicación al estudio de Carolina es sólo parcial: en sus ratos libres, que son muchos, se dedica a cultivar su deporte preferido, el esquí, luciendo con sus audacias en las famosas canchas de Gstaad. ¿Romances? Algunos; tanto como para preocupar a mamá Grace, quien no las tiene todas consigo con la tan comentada independencia de que su hija ha hecho gala últimamente.





# tema: El domingo.



Para todos, los domingos son parte de una sensación diferente y mejor. Los chicos pueden imaginar en él la colorida alegría de un paseo compartido. Los grandes, además, podrán agregarle la calidez de un almuerzo familiar, el exquisito sabor casero de esos platos especiales, y el

vino, ese buen vino que puede acompañar momentos tan particulares y tan propios: Valderrobles.

Es que Valderrobles tiene la calidad de algo hecho por uno y para los suyos. Como esas comidas del domingo, Valderrobles guarda en su sabor los pequeños secretos de una elaboración artesanal: la selección de las uvas, su

recolección, racimo por racimo, el largo descanso en cubas de roble de Nancy... Hasta que llega para compartir con usted y los suyos, esa sensación única del domingo.



## Valderrobles

Como las cosas buenas del domingo.



# OLAF, EL VIKINGO





# GENTE GENTE GENTE GENTE GENTE



CARLOS SILVA, LUIS ARATA, ADELE BEAU-CHAMP DE LYNCH, MIGUEL ANGEL VIDAL Y ARY BRIZZI. En "Galería Art" el pintor Luis Arata ha sido invitado a exponer sus obras, después de realizar exitosas exposiciones en "Bertha Schafer", de Nueva York, y en la OEA, Washington, Luis Arata, con largos años de residencia en España, recuerda: "Después de recibirme de ingeniero y desempeñarme un tiempo en Buenos Aires y en mi profesión, decidí dejar todo por mi vocación más profunda: crear. Aunque de algún modo mis conocimientos los aplico en lograr materiales nuevos para mis obras. Elementos de aluminio que captan la luz en toda su intensidad". Una vez concluida la exposición, Luis Arata viajara a Madrid para concretar la ejecución del "Monumento a la Hermandad Hispanoamericana", que acaba de ser aprobado por España.

En declaraciones producidas por el secretario de Estado de Comunicaciones, capitán de navío Hugo Guillermo Guillamón, trazó un objetivo panorama de la situación que molesta no sólo a las autoridades de ENTEL sino a sus usuarios, y que tiene su punto de partida, principalmente, en la falta de previsión de las autoridades que oportunamente denunciaron los contratos suscriptos con las firmas multinacionales de maras y que dieron lugar a su anulación. Guillamón dijo que, en ese momento, de haberse programado una tarea supletoria mediante la concertación de otros compromisos que asegurarán la continuidad de los planteles de ENTEL, hoy no nos encontraríamos en la situación lamentable que debemos reconocer sin ambages. Ya no cabe mirar hacia atrás, sino afrontar la realidad. Como se sabe, la "argentización" de las empresas Standard Electric y Siemens fue anunciada por la Presidente el 17 de octubre pasado, constituyéndose "a posteriori" una comisión a cuyo frente fue designado el general Malato, interviniendo como miembros de la misma por parte de esta Secretaría el subsecretario general, Arturo Saccone, y como alterno el administrador de ENTEL, coronel Gandolfo. La misma se expedirá sobre la mencionada argentización y todos los problemas colaterales relacionados con los contratos denunciados en la fecha anunciada al comienzo. Se proyecta crear con las citadas empresas proveedoras firmas mixtas en las que el Estado se reserve el 51 % de las acciones. Se prevé que en la argentización de esas empresas, ENTEL podrá producir planes de largo alcance, sin temor a interrupciones, que le permitan erigirse en el plano de empresa eficiente que el país reclama.



## INDIEL

### el desempañador que marca un tipo de conductor: el que sabe

Usted es un conductor hábil y experimentado que a diario debe enfrentar los peligros del tránsito.

Por eso, usted sabe utilizar todos los accesorios que brindan seguridad de manejo.

También porque usted sabe, ha instalado en su coche el Desempañador de luneta trasera que le asegura permanente y amplia visión a su espalda, con el simple expediente de accionar una palanquita en el tablero.

Y, por supuesto, usted que sabe, optó por INDIEL el legítimo Desempañador.

Porque saber elegir el Desempañador, es también una forma de identificar al conductor que sabe.

Desempañador INDIEL, su seguro guardaespalda.

EXIJA QUE SU DESEMPAÑADOR SE LO INSTALEN EN LOS CENTROS DE COLOCACION AUTORIZADOS POR INDIEL.





**Con Estudiantes, tarde para comerse las uñas.**



**Desaliento, ruego y finalmente... ¡el gooollll!**



**IDENTIKIT DE UN HOMBRE POLEMICO, DIFICIL,  
FAMOSO Y DESCONOCIDO A LA VEZ.**

# ¿QUIEN ES USTED ANGEL LABRUNA?

**DURANTE UNA SEMANA NOS PROPUSIMOS ACERCARNOS A LA PERSONALIDAD DE ANGEL AMADEO LABRUNA. LO SEGUIMOS, LO OBSERVAMOS, HABLAMOS CON EL Y CON QUIENES LO RODEAN. EL RESULTADO ES APASIONANTE. ENCONTRAMOS UN SER HUMANO CALIDO, CONTRADICTORIO, FALIBLE, SINCERO, DISPUESTO A "JUGARSE".**

¿Quién es usted, Angel Labruna? Ya sé que le es difícil explicarlo, definirse, que a veces se siente confundido. "Es que uno dice una cosa y otro dice la contraria". Y para quien hace casi cuarenta años que está en vinculación directa con el fútbol, que fue un destacadísimo jugador y luego un destacado técnico, debe ser un problema entender cómo es uno mismo cuando toda la vida los demás —dirigentes, hinchas, periodistas— han estado hablando de usted. Es posible que en ese nivel uno sienta, usted Angel Labruna sienta que su vida no le pertenece, o por lo menos le pertenece menos que a la mayoría de la gente.

Es lo que le pasa a todos los famosos, dicho esto sin pretender mitología alguna, simplemente como la anotación de una condi-





**Un rostro que habla, todas son emociones.**



ción de trascendencia que alcanza a los que sobresalen en cualquier campo de la actividad humana. Pero por el contrario, cabría preguntarse si el anonimato —ese anonimato que usted pudo vislumbrar cuando esporádicamente se alejó del fútbol— le pueda calzar bien alguna vez. Si usted debe seguir pagando el precio de una popularidad cimentada por su fútbol y por su saber de fútbol en tres cuartas partes de sus 56 años actuales, es casi inútil suponer que usted se acostumbre —en el futuro— a saber más de La Truena en la medida en que los demás factores vinculados al deporte-negocio del fútbol dejen de hacerlo. “A veces quisiera esconderme; tener un poco más de vida propia —reflexiona usted—; no hay lugar adonde vaya que la

gente no me reconozca; es claro que todos me saludan y, en general, lo hacen con afecto; pero siempre hay también algún colega suyo que, también por lo general, pretende saber más de lo que yo le puedo decir”.

Al cabo de tres días de encontrarme con usted, de observarlo hablar, gesticular, moverse; de atender mis requerimientos periodísticos, de apasionarse con sus respuestas, de tratar problemas del plantel con su preparador físico, de dirigir una práctica liviana, de asistir como espectador a los partidos de inferiores —donde juega su pibe, en la quinta de River—, de verlo en dos partidos, con Racing y con Estudiantes,

tengo la impresión que usted es fruto de su propia circunstancia, caldo de su misma eoccción. Usted es un apasionado total del juego que eligió cuando era muy niño; posee un fuerte temperamento que puede llegar a desbordarlo y está siempre en la cresta de la ola porque a usted le gusta, porque ha tenido éxito, porque ha ganado, porque durante veinte años fue irremplazable en River y en cincuenta partidos vistió la casaca argentina en eventos inter-racionales; porque usted pretende formar planteles de fútbol a partir de los esquemas básicos que aplica, inculcar en sus jugadores una determinada forma de enfrentar los riesgos del juego; permitir la autocrítica y encarrilarla, moldear a los jugadores como le hubiera gustado que lo hicieran en

sus épocas juveniles (por algo se acuerda bien de Renato Cesarini); trabajar con un preparador físico que se limite a su labor específica, con dirigentes que se asuman como tales y con futbolistas que además de diestros y fuertes sean buenos tipos. “El fútbol actual es igual que el de antes, sólo que mucho más fuerte y más veloz —usted lo afirma con convicción—; al jugador hay que dejarlo crear por sí, que juegue libremente dentro de ciertas reglas básicas y con respecto al equipo trato de aunar cuatro elementos primordiales, técnica y garra, juventud y experiencia”.

Como nuestra sociedad usted es exitista. El juego del fútbol,





**¡Vamos, arriba! Labruna, sin inhibiciones.**

máxima profesionalizado, no puede ser de otra manera. La búsqueda de los dos puntos es fundamental. La conquista de un campeonato —el del Metro 75 para River, por ejemplo— asume características de verdadera proeza. Puede ser, para usted lo es, una suerte de obsesión. "Si ganamos —lo profetiza— le aseguro que soy capaz de dar las hurras". Aunque no sea así es conveniente que lo crea ya que entonces dará de sí todo cuanto pueda, lo máximo. Sin embargo, en la búsqueda del equilibrio necesario, ese al que usted se refiere cuando expresa la difícil condición de sentirse responsable por los 25 ó 30 jugadores que dirige directamente, de otros tantos dirigentes que están detrás suyo, de los cientos de miles de hinchas que tienen los ojos puestos en usted y entre todos ellos el medio centenar de cronistas especializados con los que sostiene —y sostendrá hasta el fin de sus días— una secreta polémica sobre la razón o sinrazón de las cosas del fútbol; por encima de esa suma y cifra de responsabilidades es evidente que le gusta "jugarse", que entre la ambigüedad y el peligro optará siempre por este último. "Fuera de la cancha soy el tipo más tranquilo —y no me lo le señala para

convencerme—, prefiero callarme antes de crear cualquier situación; en cambio durante el juego afirmo la necesidad de una mentalidad ofensiva, de ir adelante, de arrastrar al contrario a lo que yo quiero".

Durante muchas horas, en los vestuarios, en las prácticas, en la concentración, me dediqué a observarlo. Angel, Usted lo sabía. No obstante ello siempre lo vi actuar con naturalidad, nervioso, en cuanto hace al cumplimiento de su tarea, atento a los mínimos problemas de sus hombres, serio y diligente para atender consultas, saludar a la gente, atenderme a mí. Estoy seguro que por algún momento llegó a desconcertarse por mi actitud vigilante hacia su persona, pero exenta de preguntas, máxime referidas específicamente al fútbol. A pesar de esa sensación usted se sometió al seguimiento y finalmente, al interrogatorio, yo diría que como quien debe enfrentar un juicio final. Y usted lo enfrentó con sus verdades y sus razones, con una sinceridad hecha de confianza y de interrogantes ("Yo no soy el dueño de la muchacha, pero a este terreno lo pude probar y com-



**Verla, levantarla, amasarla y jugarla...**



**56 pirulos y una única vocación: el triunfo.**

probar hasta el cansancio; en todo caso el que tenga opiniones contrarias no será porque yo no tenga antecedentes en lo que estoy haciendo"; con un realismo digno de la segunda mitad del siglo veinte ("No acostumbro a usar ni el látigo, ni el bastón, ni la galera, ni el frac; yo hablo con el jugador y con todo el grupo de lo que sé y de lo que debemos cuidar, acepto la réplica o la acotación; trato de que ganemos porque es nuestra meta, pero además, por cariño a la divisa que tengo que defender"); con exacto sentido de la autovaloración ("En esta actividad no se pueden dar ventajas, pero tampoco uno se puede pasar de vivo; hay que actuar en base a la experiencia vivida y si bien es cierto que el jugador de fútbol y el juego todo se puede perfeccionar, no deja por eso de ser un juego, donde se dan todos los matices, buenos y malos, que los mismos los seres humanos"); defendiendo con fervor su labor ("Yo acepto que el periodismo tiene una función, que la cumpla; pero que no pretenda el periodista decirme a mí qué es lo que debo hacer; quisiera que tal o cual camaleón, tal o cual táctica, pero que asuma la responsabilidad como debo hacerlo yo, de contribuir al éxito de un equipo, de un club,

que es en definitiva el éxito del fútbol argentino").

Está claro, aun para un periodista que no sabe nada de fútbol, que teniendo éste una gran dosis de pasión, su quehacer se teje y desteje como las labores de Penélope. Hoy ganamos, somos los mejores del mundo, incluyendo jugadores y técnicos. Hoy perdemos, somos los peores, incluyendo al país. El presente suele obnubilar. Pero cuando uno se enfrenta ante un Angel Labruna que al término de la primera rueda del campeonato había obtenido 34 sobre 38 puntos posibles, que tenía la delantera más goleadora, con 46 goles, y la valla menos vencida, con 21 tantos, hay que pensar que hay elementos objetivos para apuntalar sus opiniones. Máxime si se piensa que este hombre jugó en 9 campeonatos sobre los 12 que conquistó River en el profesionalismo, que rechazó —por afecto a la banda roja— los 2 millones de pesos anuales, 50 mil por mes y premios que el Torino de Italia le ofrecía en 1954; que ya como técnico sobrellevó campañas colmadas de halagos, tales como las de Platense en 1967, Rosario Central en 1971-72, Talleres de Córdoba el año pasado. No se ha





**¡Ahora sí, pateala...!**



**¡Dale, Sabellita, ahora es tuya...!**



**Faltando un minuto...**



**"Y parece que se nos va..."**



**"Esta vez se me dio vuelta la taba..."**

bla por hablar, hay "currículum" detrás, hay carpetas de antecedentes, hay años de desvelos, hay jirones de vida dentro de los estadios futbolísticos. Y por más que el fútbol sea como el vaivén de Penélope, arreglado al vaivén de un resultado, a la larga lo que pasa es una trayectoria total, una conducta íntegra, la trabajosa conquista de pequeñas o grandes victorias logradas a través del tiempo.

cordando que los fines de semana en los circos turísticos de Palermo y San Isidro se dan cita innumerables personajes de la vida argentina, de las más disímiles clases sociales y actividades, aun públicas, pero que permanentemente, a usted alguien lo descubre allí. ¿Y a los otros? En materia futbolística usted se adscribe a que "no hay mejor defensa que un buen ataque". En la vida de todos los días, también.

mismo pasa con su carácter ("Yo soy respetuoso y tranquilo, pero hay veces...") Y abunda en ejemplos de las tensiones que deben vivirse en torno del juego más popular de nuestro país. ¿Es que alguien que concurre asiduamente a los clubes, que siga los campeonatos, que se adentre un tanto en la organización, puede adoptar posiciones de intangibilidad respecto de conductas y procedimientos? Para esto, Labruna, usted puede acudir a aquellos pasajes bíblicos que, como Gardel que cada vez canta mejor, también cada vez tiene mayor actualidad: "El que esté exento de culpa que tire la primera piedra..." Y quédese esperando a que lo hagan.

Usted se rió Labruna cuando le pregunté, con todas las letras, qué había de su otra pasión además del fútbol: el juego. Y me contestó coherentemente: "Si me dan a elegir entre un teatro, un casino o una iglesia, me quedo con el casino. Pero con esta condición, nunca jugaré lo que no tenía y nunca deje de cumplir mis obligaciones, como futbolista o como técnico, por la ruleta o los caballos de carrera". Es decir, admitió que su debilidad o su afición, como prefiera, está ligada a otros juegos que no sean con una pelota y entre 22 profesionales. En todo caso, su actitud se vincula con su "mentalidad ganadora", con su propensión "a jugarse" siempre, a arriesgar para triunfar. Así también, inmediatamente pasó a la ofensiva, re-

Buscando los costados críticos de su personalidad para conformar una imagen totalizadora, habíamos también de sus negocios, de su carácter. Igualmente, usted me contestó con amplitud, reflexivamente, buscando argumentos lógicos para situaciones que no siempre lo son. Ni la gomería ni la pizzería ni la concesionaria de automotores le dieron resultado; fueron un rotundo fracaso. ("Me quise alejar del fútbol y así me fue"). Es decir, que asume sus limitaciones como tales. Usted no pudo hacer otra cosa que no tuviera que ver con el fútbol. Y por eso no es fanfarrón, cosa que a usted le preocupa que la gente piense. Cuando habla de lo suyo lo hace afirmativamente. Cuando el tema varía surgen las dudas. Lo

Chau, Labruna, que la suerte lo acompañe con este River '75 que está "matando" (a pesar de Estudiantes) y gracias por permitirle a un periodista que no sabe nada de fútbol introducirse en su quehacer para lograr esto, que tal vez pretenciosamente quería ser una aproximación a Labruna ser humano, más allá (o más acá) del fútbol.

MARIO LOMBARI  
Fotos: HUMBERTO SPERANZA



**DESDE 1896  
MUEBLES  
Y TAPICERIAS  
DE CALIDAD**

PROYECTOS  
**CAVAROZZI**  
FACILIDADES  
RAWSON 752 - TEL. 86-4440/9179  
FABRICA: HUMAHUACA 4326



TEMAS CALIENTES, QUE PREOCUPAN.  
HAY A FAVOR Y EN CONTRA

# CARTAS AL HOY ARGENTINO

## TAXIS CON BUENA LETRA

Uno de los deportes más populares, además de hablar de River, es quejarse de los taxistas. Pero es conveniente reconocer que es uno de los servicios de transporte que mejor anda. Por supuesto que no dan abasto cuando se larga a llover o que se tarda en encontrar una banderita libre a las 7 de la noche. No se trata de hacer demagogia con los "tacheros" sino de tener una palabra de aliento para quienes pese a los asaltos nocturnos siguen trabajando muchas horas para "tener" la cuota" y que si bien se quejan, no abandonan su tarea. De paso, solitos, ya no ponen la radio al mango cuando sube un pasajero sino que la apagan o la bajan. A menos que el cliente les pida que levanten el sonido. ¡Lindo gesto!

## ¡QUE SUERTE SER EXTRANJERO!

De acuerdo a la Constitución y el espíritu de nuestras leyes, todos los habitantes somos iguales. Pero cuando uno necesita buscar departamento para alquilar se encuentra frente a una irritante y reiterada discriminación: los propietarios los prefieren extranjeros o contratados por empresas extranjeras. Incluso así se advierte en los pocos avisos clasificados que ofrecen viviendas. Cuando se pregunta la razón se explica que de esa manera se tiene la seguridad de recuperar la propiedad al término del contrato y no encontrarse frente a un posible pleito porque el inquilino trate de ampararse en disposiciones oficiales sobre alquileres. Más allá de las razones justas o no de los locadores, la situación se presenta color carbón para los argentinos que se sienten extranjeros en su propia casa...

## PING-PONG FANTASMA

*Señal infuente hablar de un desabastecimiento generalizado, pero como dijo un humorista, lo cierto es que faltan cosas.*  
Algunos artículos juegan a la escondida. Desaparecen hoy, pasan fugazmente mañana, se consiguen fácilmente luego. Generalmente faltan cuando los precios son rígidos y desaparecen cuando son "flexibilizados". Si no recuerdo ganancia de pescadores, dice el refrán que resume la sabiduría popular y eso es cierto. El comerciante honesto tiene problemas, pierde clientela, y en cambio florece un negocio "donde se consigue de todo, pero no preguntan a cuanto". Allí en algunos casos, por falta de información, se paga "sobrepagos" por cosas que no faltan, pero faltaron antes. Y se crea una psicosis que empuja a comprar lo que no se necesita, pagando de más. Creando situaciones de desabastecimiento y de quebranto personal.

## DÍA SANDWICH. ¡PARA COMERSELO!

Un día puente, una jornada laborable entre dos fechas en rojo en el almanaque, es una tentación demasiado fuerte. Un fin de semana largo es muy lindo. Es humano pensar así. Pero hay que evitar las tentaciones, de otra manera el país no produce y finalmente no vamos a tener nada para celebrar. Muchas veces he hablado de revisar y eliminar algunos feriados. No se consiguió nada. De buenas intenciones está empedrado el infierno. Pero ya que nadie renuncia a un feriado no podría en algunos casos correrse ese día para hacerle coincidir con un lunes. Se evitaría así el día sandwich. Se tendría un feriado uno y nada más. Cada uno celebraría la fiesta y luego, que hace falta, a trabajar. En Estados Unidos y Europa se hace así. Y les dio resultado.



## ¿GARANTIA? ¿QUE GARANTIA?

El congreso, cuando trató el problema de los alquileres, dispuso que los nuevos contratos se hicieran con garantía de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro. Se buscaba eliminar así el abuso de las garantías particulares que algunas veces eran falsas o significan un costo muy grande para el inquilino. Sin embargo el diario está lleno de avisos ofreciendo garantías de ese tipo ¿Qué pasa? La caja no puede atender todos los casos? Lo que ocurre es simple. La necesidad tiene cara de hereje y si el interesado en un departamento no puede justificar ingresos altos para pagar un alquiler fuera de su presupuesto, se mete igual. Paga primero y después lo pienza. Tiene que vivir y para lograr un techo recurre a estas garantías paralelas que son una confirmación más que la letra va por un lado y la realidad por otro.

## EL I.V.A. Y LOS AUTOS

De acuerdo al impuesto al Valor Agregado (IVA); cada etapa en la comercialización tiene que hacerse cargo de su parte. Es un mecanismo gradual que tiende a evitar que se engrosen los extremos descuidando los intermedios. Pero que pasa cuando un particular quiere cambiar su auto y desea entregar su unidad como parte de pago del nuevo? Se le explica en los concesionarios que tiene que hacerse cargo del IVA y pagar uno o dos millones por el impuesto. Como uno está sin un peso, opta por tratar de vender su auto particularmente y eludir así el IVA. Pero esto se traduce en una falta de comercialización por los canales correctos que serían los concesionarios y convierte al automovilista en un vendedor improvisado. Sería bueno hacerle caso al refrán: zapatero a tus zapatos y encontrar la vuelta para reducir la carga impositiva del que solo quiere cambiar de auto (cuando pueda) y no lucrarse en una compra-venta que le es ajena.

## CONTADO RABIOSO

Te dicen que la plata no vale nada pero... andá a pedir un peso! Se habla de la inflación, de esto o de aquello, pero muchos parecen que tienen un cocodrilo en cada bolsillo y no están la mano ni de curiosos para ver si tienen vuelto. Esta actitud se ha contagiado y cada vez son menos los comerciantes que te dan algún tipo de crédito. Entregan y exigen contado rabioso. Nada de 30 días ni siquiera una semana; "cash" te dicen. Lo malo de todo esto es que prescindimos de uno de los elementos más útiles para promover la economía que es el crédito. El argentino que, contrariamente a lo que se opine es muy buen pagador, compra ahora, produce enseguida y paga después. Adquiera una cortadora de fiambre, una heladera comercial o un camioncito. Si no se tiene confianza en él se corta la ronda, nos muerde el contado rabioso.

## ¡FLACO, VENI!

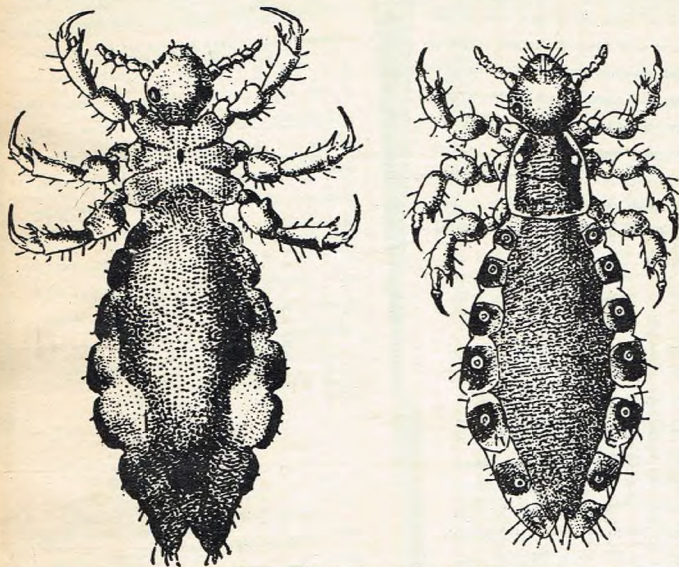
River le alegro la vida a mucha gente y el estribillo: "Flaco vení que te vas a divertir..." es una de las epidemias más estimulantes de estimulantes de este 1975. Incluso le cantan o tres himnos y hasta la de Boca propone pasarla bien cuando a Potente se le prenden todas las lamparitas. Pero sería bueno que esos slogans rítmicos los cantáramos fuera de la cancha, bajo la ducha o camino al trabajo. Por momentos parece que nos dejáramos invadir por la mufa y, si bien, podemos tener motivos no se trata de bajar los brazos y poner cara de "Cuando lo llevas". Recuerdan al personaje de Misericordia Espantosa?

El optimismo no se impone por decreto ni viene de afuera. Está metido bajo la piel y puede aflorar si lo empujamos. River es un ejemplo. Y el fútbol es una buena vidriera. Imagínese ganador es comenzar a serio. Aunque se pierda.



**DE ESTE TEMA HAY QUE HABLAR  
PORQUE ES UN PROBLEMA DE HOY**

# **SE LLAMAN "PEDICULUS CAPITIS" SIN PREJUICIOS, SON PIOJOS**



Esta es la hembra del pediculus capitis. Es capaz de poner hasta cien huevos cada seis días, lo que hace que la proliferación de estos parásitos sea enorme. Ante el brote aparecido en colegios, las autoridades sanitarias aconsejan extremar las medidas de higiene.

## **RECOMENDACIONES OFICIALES**

El Ministerio de Cultura y Educación, a través de la Administración de Sanidad Escolar, mediante un comunicado aconseja las medidas que deben adoptarse "ante el brote de pediculosis en escolares de esta Capital".

- 1 El número de escolares afectados de pediculosis es algo mayor que el observado en años anteriores pero no alcanza los niveles de epidemia.
- 2 El piojo, en nuestro medio, no transmite ninguna enfermedad, pero significa una molestia y desagradable parasitosis.
- 3 La irritación que produce la picadura origina picazón del cuero cabelludo y el rascado puede generar una infección local.
- 4 La prevención se realiza a través de la higiene personal. En este caso el lavado frecuente de la cabeza es la medida más eficaz.
- 5 Los niños afectados por la parasitosis deben ser llevados a consulta médica y no podrán concurrir a las escuelas hasta que no hayan sido dados de alta.
- 6 La Administración de Sanidad Escolar por intermedio de su cuerpo técnico profesional, distribuido en consultorios zonales que abarcan la Capital y Gran Buenos Aires, realiza en forma permanente el control y asesoramiento necesarios.
- 7 Toda denuncia o consulta debe ser canalizada hacia la Sección Profilaxis de Sanidad Escolar, Saavedra 15, Capital, T.E. 48-8071.

Tienen el pomposo nombre de *Pediculus capitis*, pero casi nadie los llama así; la gente los conoce simplemente por el nombre de piojos y son unos molestos y peligrosos bichitos que, últimamente, están proliferando en forma alarmante en escuelas primarias y secundarias de la Capital y Gran Buenos Aires. La noticia fue revelada por las autoridades de la dirección de Sanidad Escolar, quienes al mismo tiempo dieron una serie de normas para prevenir y combatir a estos parásitos.

¿Pero qué significa la aparición de este brote en 1975? Si bien los piojos revelan falta de higiene, epidemias similares han aparecido en los países más desarrollados; el hacinamiento, las concentraciones y los transportes colectivos facilitan el contagio de este parásito que, una vez adquirido, es bastante difícil de eliminar.

Hace algunas décadas todos los maestros y maestras del país tenían la obligación el primer día de clase de la semana de revisar minuciosamente el estado de higiene de sus alumnos. Cuando se detectaba que en los cabellos de alguno de ellos anidaban parásitos eran llamados los padres y se les impartían severas instrucciones. Sus hijos no podían regresar a la escuela hasta que no hubieran desaparecido los insectos que alojaban. Con este sistema se mantenía al alumnado en óptimas condiciones de higiene y se evitaba la interrupción de las cla-

Para el pediatra Eduardo Lorenzo, la afección de pediculosis no es peligrosa. Preocupa a los padres por otros problemas derivados que inciden en el estado anímico del chico. También se acepta como una enfermedad denigrante. Para algunas personas sería preferible contraer una bronconeumonía antes que piojos, pues con ellos parecería que bajan de "status". "Esta



ses ante la necesidad de cerrar escuelas cuando se declaraba un brote de parásitos. Estas medidas adoptadas por el Consejo Escolar de aquellos años dieron resultados efectivos no sólo dentro del ámbito de las escuelas sino también dentro del hogar, pues los padres cuidaban la higiene de sus hijos, y como resultado final el de toda la comunidad, en la etapa inicial de la educación. Con el transcurso del tiempo estas normas fueron olvidándose, quizás porque no hubo necesidad de aplicarlas. Sin embargo en los últimos días han aparecido brotes de parasitosis capilar localizados en la cabeza de numerosos alumnos. Se trata de la llamada pediculosis, cuyo agente causante es el piojo que se aloja en las proximidades del bulbo capilar o en toda la superficie epidérmica de la región y que a veces se lo suele encontrar desplazándose de un lugar a otro a través de los cabellos.

¿Cómo se nota cuando una persona está parasitada?

**P**uede observarse a simple vista. Al peinarse, algunos de estos insectos quedan retenidos entre los dientes del peine. La primera manifestación suele ser una irritación súbita y muy molesta que obliga a la persona parasitada a rascarse, provocando las consiguientes lesiones en la piel.

Es precisamente a través de estas lesiones que pueden producirse infecciones de distintos grados que es necesario prevenir.

¿Cuántos tipos de piojos existen?

El detectado últimamente tiene su hábitat en la cabeza, pero para los entomólogos existen tres variedades, que sólo se diferencian por detalles morfológicos: El *pediculus capitis*, que encuentra su evolución adecuada en la cabeza; el *pediculus corporis*, que habita en el cuerpo o en la vestimenta, y el *pediculus inguinalis*, que se aloja en la maraña pilosa de la región pubiana. Las tres variedades son insectos hematófagos, o sea que se nutren de nuestra sangre. Las picaduras que producen al alimentarse son las que producen el escozor característico que obliga a la persona parasitada a rascarse, produciendo heridas que sangran. Los piojos, que son parásitos exclusivamente del ser humano, son insectos tremendamente voraces. El macho mide alrededor de 1,6 milímetros y es más pequeño que la hembra, que alcanza unos 2,8 milímetros. De las tres variedades, el piojo que se aloja en la cabeza es el más pequeño.

con la que absorben la sangre. Las hembras depositan sus huevos, llamados liendres, en cantidades que oscilan entre los 80 y 100. Estos huevos se abren en 6 días, y a los 18, después de tres mudas, originan insectos adultos. Esta velocidad de crecimiento hace que el peligro de contagio sea alto y su diseminación rápida, pues son especies cosmopolitas y de intensa expansión.

**L**os huevos o liendres, de forma alargada, se adhieren a los cabellos mediante una sustancia pegajosa propia de su constitución. Muchas veces la persona parasitada contribuye a su fijación involuntariamente, con la utilización de una variedad de productos que se expenden para el peinado. Muchos de estos productos contienen sustancias gelatinosas provenientes de las algas; también los aerosoles, que impiden la ventilación del cabello, crean un ambiente húmedo propicio a la proliferación de los insectos.

Los repentinos brotes de pediculosis aparecidos en la Capital Federal y Gran Buenos Aires pueden —en opinión de algunos especialistas— cobrar mayor intensidad en los próximos días. Existen varias causas que contribuyen a la propagación del brote, aunque la principal es la falta de higiene. Aunque últimamente ha sorprendido que niños cuyos padres se preocupan por sus condiciones de higiene se hayan contagiado. Según los sanitarios, la explicación habría que

encontrarla en el hecho de que los omnibus de transporte escolar se dedican durante los fines de semana a llevar gente al fútbol y las carreras.

El doctor Salvador Irigoyen, director de Sanidad Escolar, afirma que "es necesario aplicar las más estrictas normas de profilaxis, especialmente en estos momentos en que ya no son las mujeres las únicas que usan el cabello largo". De no tomarse medidas adecuadas la generalización de los brotes es sólo cuestión de días. No es válido afirmar que la pediculosis es propia de zonas muy pobres donde la higiene es reducida, conviven varias personas en un ámbito reducido o hay escasez de agua. Los parásitos pueden encontrarse también entre los habitantes de las zonas residenciales. No es suficiente lavarse diariamente la cabeza con champú para eliminar los piojos. En primer lugar, porque estos productos no están destinados a ese fin, y segundo, porque estos insectos y sus liendres se encuentran fuertemente agarrados de la epidermis y de los cabellos. A lo sumo se desprenderán algunos, pero la mayoría permanecerá y se reproducirá rápidamente. Lo más apropiado para una persona parasitada es cortar el cabello al ras de la epidermis, para quitarles elementos de sostén y localizarlos inmediatamente. Después habrá que aplicar sustancias parasitidas que se expenden para ese fin.

PRODUCCION:  
MANUEL CALDEIRO Y  
ALBERTO LEDESMA

## COMO SE COMBATEN

epidemia —asegura Lorenzo— no es para hacer un escándalo. Simplemente demuestra que en muchos lugares hay mugre, que la gente no se higieniza como debiera, pero todo es fácil de solucionar practicando las más elementales normas higiénicas. Pero, ¡ojó!, no solamente tienen la culpa los mayores por no higienizar a sus hijos. El contagio puede darse en los lu-

gares que frecuentan, en los transportes escolares y en el contacto con otros niños que pudieran estar afectados. Lo recomendable es ver inmediatamente al médico, que los chicos usan pelo corto, que se los higienice a diario, y sobre todo, descubrir dónde está el foco de contagio".

El doctor Oscar R. C. Vogliano, que ejerció su profesión por más de 40 años en

el Hospital de Niños, sostiene: "Ahora, con DDT es fácil tratar los piojos. Antes usábamos una fórmula barata y eficiente, que aún hoy puede dar buen resultado: se prepara una solución de queroseno y aceite de oliva en partes iguales y se frota la cabeza con ella antes de dormir. Otro método puede ser frotar la cabeza con alcohol alcanforado, pero lo importante es destruir las liendres,

y para ello es necesario pasar un peine muy fino mojado con vinagre caliente; con ello se destruye la quitina que rodea al huevo y también la membrana que lo adhiere al pelo". Además, en las farmacias se expenden pomadas mercuriales y productos parasitidas especialmente preparados, con los que pueden eliminarse los piojos en muy pocos días.





Esta era Ana María. Estaba enamorada, vivía, trabajaba. Era una muchacha como tantas. Una patota puso fin a todo eso.



# CARTA ABIERTA PARA CUATRO ASESINOS

**ESTA CARTA ESTA DIRIGIDA A LOS CUATRO DESCONOCIDOS QUE EL PRIMERO DE MAYO PASADO ASALTARON A UNA PAREJA DE NOVIOS EN EL CAMINO A PUNTA LARA. ELLA, ANA MARIA ARRUA, ESTA MUERTA; EL, FRANCISCO PEDRO MARTIRE, ESTA GRAVE. LOS CUATRO ASESINOS ESTAN SUELTOS CON SU CONCIENCIA A CUESTAS**

**E**sta no es una nota. Es una carta para que lean ustedes cuatro. Ustedes, los sin nombre, los sin rostro, los emboscados. Ustedes cuatro que en la madrugada del primero de mayo acechaban cerca del Aero Club de La Plata. Necesito que se enteren lo que han hecho. Tengo la remota esperanza de que alguna de estas palabras les llegue a doler. Sé que no sirve de nada el dolor de ustedes, si son capaces de sentirlo. Sé que nada habrá de devolver la vida de Ana María que arrebataron cobardemente. Pero sé también que muy pronto el rostro de ustedes —por ahora en las sombras— saldrá a la luz y la justicia caerá con todo rigor.

**P**or eso quiero que se enteren cuánto daño han hecho; porque tendrán largos años para meditar acerca de esto en el fondo de una celda. Y quizás entonces en esa especie de bruma gelatinosa que seguramente deben tener en lugar de la conciencia, comenzará, lentamente, a aparecer el remordimiento. Quiero tener la indignación para contar la "hazaña" que han realizado. No sé dónde están ahora, quizás estén orgullosos de lo que han hecho. . . No, eso no lo creo; ni aun ustedes pueden enorgullecerse de semejante desatino. Más bien deben estar escondidos, temblando, esperando que todo pase y se olvide.

**P**ero nadie podrá olvidar. Ustedes tampoco. No podrán olvidar que ella se llama

Ana María Arrúa y tenía 22 años, ni que él se llama Francisco Pedro Mártire y tiene 23. Y que los médicos luchan por salvarlo, aunque para él la vida ya no tenga sentido sin la mujer que amaba. Porque esto es lo tremendo de esta historia: no sólo mataron gratuitamente, por puro sadismo, sino que mataron el amor, un sentimiento que ni remotamente ustedes jamás pudieron albergar dentro de sus vidas.

**E**sta es la historia de la pareja que ustedes quebraron para siempre: Ana María y Francisco trabajaban juntos en la sucursal La Plata del Banco Comercial. Al principio eran simplemente compañeros de trabajo. Con el tiempo fueron descubriendo que tenían gustos similares. Un día comenzaron a salir juntos. A la salida del trabajo iban a tomar un café a la confitería Carnaby. De pronto se encontraron haciendo proyectos para el futuro y descubrieron que estaban enamorados. Millones de parejas han pasado por lo mismo, pero siempre descubrir que uno está enamorado envuelve todo de magia y de una felicidad que es muy difícil de explicar. De todos modos intento explicárselo a ustedes que, seguro, nunca supieron lo que es el amor.

**E**l miércoles 30 de abril había sido un día común en la vida de Ana María y

Francisco. Como en julio pensaban casarse, Ana María había decidido hacer unas horas extras para ganar un poco más de los 400.000 pesos mensuales que cobraba. Así, su horario habitual de la tarde se extendía por la mañana de siete a once. Francisco la pasaba a buscar por su casa con su Fiat 125 y luego la traía al mediodía para almorzar con sus padres en la hora que ella se tomaba de descanso. Ese día algunos compañeros de trabajo la invitaron a la salida del banco a "tomar algo", ya que al día siguiente era primero de mayo y no se trabajaba. Ella agradeció con una sonrisa y la salida quedó pendiente para otro día. Mientras iban en el coche ella le explicó a Francisco: "Estoy cansada, así que prefiero ir a casa a recostarme un rato."

—¿Para salir conmigo también estás cansada? —le preguntó Francisco. Ana María no le contestó. No era necesario, le dio un beso y quedaron en encontrarse a las nueve de la noche.

**A** esa hora él la pasó a buscar y de allí fueron a la casa de Francisco a cenar. Luego de una prolongada sobremesa, la pareja resolvió ir a bailar a la bolle San Marcelo, que queda en el camino al balneario de Punta Lara. Antes de que pusiera el coche en marcha, el padre de Francisco alcanzó a hacerle la recomendación: "Tengan cuidado, no vuelvan tarde. La noche está muy fría. . ."

**C**uarenta y cinco minutos después aparecieron ustedes. ¿Cuánto tiempo estuvieron acechando allí? Ahora los detalles ya no tienen importancia. El coche se detuvo, ustedes intentaron el asalto. Francisco intentó huir y ustedes dispararon. Alguno de ustedes se asomó a la ventanilla del Fiat, vio la sangre y alertó al resto de la patota, que fugó perdiéndose entre las sombras del lugar.

**C**on frecuencia los muchachones como ustedes hablan de coraje y de guapeza y suelen hacer ostentación de su "valor", siempre y cuando estén armados y rodeados de varios compañeros. Supongo que es inútil explicarles a ustedes que esos desplantes nada tienen que ver con el valor y más bien se aproximan a la cobardía. El hecho que protagonizaron sirve para aclarar esos: cobardes fueron ustedes que dispararon a mansalva y luego abandonaron a dos personas heridas para rehuir la responsabilidad. En cambio Francisco, un bancario que jamás tuvo un arma en la mano, les demostró cómo actúa un hombre: con dos balazos en el pecho, viendo a su novia tendida a su lado sin saber si estaba muerta o viva, sacó fuerzas vaya a saber de dónde y logró poner su auto en marcha para llevarla al Instituto Médico Platense. Recién cuando el médico de guardia





Los padres de Ana María. Dolor e incomprensión por una muerte absurda y una pregunta sin respuesta. ¿Por qué a ella?

## NO SE QUEDE EN OFF-SIDE.



Consiga ya el primer gran libro del fútbol. Figuras. Goles. Humor. Fotos. Notas de antología. Todo lo mucho que entra en 212 páginas (85 en color). Precio: \$ 90. En quioscos y librerías.

EL MARAVILLOSO MUNDO DEL FÚTBOL

Lo descubre para Usted

**El Gráfico**

DE LA COLECCIÓN EL GRÁFICO.

le confirmó que Ana María estaba muerta, Francisco perdió el conocimiento.

**S**ólo él puede saber todo el dolor que habrá sentido ese segundo antes de caer a los pies del médico. Quizás como en una vertiginosa película hayan desfilado por su mente en ese instante las más horribles imágenes: Ana María muerta, y con ella todas las ilusiones, las esperanzas y los sueños que habían imaginado cada tarde sobre las mesas de la confitería Carnaby de La Plata. Todo eso hicieron ustedes; con unos disparos en las sombras dejaron una estela de dolor. Un dolor que no habrá de cesar nunca en la mente de los padres, los amigos y todas las personas que amaron a Ana María.

**V**ale la pena que esas voces lleguen hasta el oscuro rincón donde ahora se

encuentran ustedes escondidos, temblando de miedo. Esto es lo que dice la madre: "Ana María tenía 22 años recién cumplidos y dentro de dos meses se iba a casar con Francisco. Ya había empezado a comprar cosas para el ajuar. Fue víctima de ese grupo de muchachones. Sí, pero, ¿por qué? ¿Por qué justo a ella?... Realmente, no encuentro ninguna explicación. Todo es muy reciente, apenas cuarenta y ocho horas... Todo ha sido muy doloroso para nuestra familia y también para la de Francisco..."

**E**l ahora está internado, bastante grave. Hoy estamos más que nunca junto a Ana María... Cada hora que pasa es mayor mi desconcierto, mi estupor... ¿Usted tiene hijos? Bueno, entonces me comprenderá si a cada momento me pregunto por qué la eligieron a ella... Usted, naturalmente, me pide que le diga cómo era su relación con



nosotros, con su novio, con sus compañeros de trabajo en el banco, con sus compañeras del colegio Santa Margarita de Alacoque, con la gente en general... Y, claro, va a pensar con justa razón lo que quiera. Y que todos los padres hablan bien de sus hijos, que los defienden.

**P**ero no tengo otra manera de decirlo. Ana María era una chica que se desviaba por todos. Era generosa, alegre. Le gustaba ir de un lado a otro para visitar a los parientes. Si tiene media hora para perder dése una vuelta por el barrio. Hable con los vecinos, con los comerciantes. Todos le van a decir qué clase de chica era... Yo quisiera que todas estas cosas no volvieran a repetirse, que a ninguna chica le pase lo que le pasó a Ana María... Que se cuiden, que se cuiden mucho... No me gustaría tampoco que otros padres pasaran lo que nosotros pasamos en estos momentos. Todo es tan reciente y tan increíble. Si hasta creo que ella se fue al banco y todavía no volvió de su trabajo... ¡Qué sé yo!

**L**a quise no solamente como se quiere a una hija o a un hijo, sino que también la admiré por la manera de encarar la vida, con una generosidad sorprendente: siempre dispuesta a brindarse hasta lo último. Ya sea en el estudio como en el trabajo. Esa ha de ser una de las razones por las cuales una pregunta nos sigue dando vueltas a todos y parece no tener una explicación razonable: ¿Por qué eligieron a Ana María? ¿Por qué fueron elegidos los dos?

**E**stas son las preguntas que se hacen quienes amaron a Ana María. ¿Pueden responderles ustedes, los que arrebataron esta vida útil, esta vida joven colmada de amor?

En las grises paredes de la casa de la calle 70, en La Plata, todo recuerda a la muchacha asesinada. Hay una foto suya a los pocos meses de haber nacido, otra de cuando Ana María tomó la primera comunión a los ocho años.

La madre relee los boletines de calificaciones de Ana María, de quinto año, en 1970, en el colegio Santa Margarita de Alacoque. Son notas que podrían llenar de orgullo a cualquier padre; el promedio

general en todas las materias varía entre los 9 y 10 puntos. En otro sitio del living descansan en silencio varios long-plays que Ana María acostumbra escuchar. Ahora todo será silencio en la casa de la calle 70.

**E**l inconsolable dolor de sus padres irá dejando paso poco a poco al dulce recuerdo de la muchacha alegre y llena de vida que fue Ana

María. El tiempo, en cambio, habrá de actuar de otro modo con ustedes, los asaltantes de la noche. El nombre de Ana María se irá abriendo paso lentamente a través de la turbia neblina de sus conciencias, hasta llegar a ser una realidad hiriente que les causará dolor en cualquier lugar donde los encuentre agazapados.

MANUEL CALDEIRO

Investigación: JORGE MONTI

Fotos: CARLOS FLORES

DAVID BARTO 6

# Ahora el cassette virgen tiene nombre propio.



(En una palabra: Keniassette).

Cinta importada "low noise" (bajo nivel de ruido). Para 60, 90 ó 120 minutos.

## KENIA

En cassettes y magazines, nadie tiene más experiencia.



# colección OTOÑO



## A tono con su elegancia

Ambos, sacos sport, camisas, corbatas, zapatos, pullovers, etc...

Y PARA SU COMODIDAD  
Créditos sin anticipos ni adicionales.

# juven's

Símbolo de elegancia juvenil

CABILDO 2331

Córdoba - Santa Fe - Rosario  
Mendoza - Concordia - San Nicolás

# Lederland®

artesanía en prendas  
de cuero gamuzado



PRENDAS DE CARNERO  
Y CABRA GAMUZADA CON  
O SIN PIEL INTERIOR.  
(IND. ARG.) MEDIDAS, LIM-  
PIEZAS, TENIDOS Y RE-  
FORMAS. SACO DAMA O  
CABALLERO, CARNERO GA-  
MUZADO, PIEL INTERIOR: \$  
2.790.- CAMPERA CABRA  
GAMUZADA A \$ 1.690.-

AMENABAR 1970

(ALT. CAMPERO 1900)

ESTAC.: AMENABAR 1934



## Honor al húsar Daniel González

En el N° 504, en la sección Co-  
rreo de Lectores, un soldado de la  
Fuerza Aérea, que firma J. R., ex-  
presa su desagrado ante la no men-  
ción en un artículo de GENTE del  
húsar caído en el intento de co-  
pamiento de esta Guarnición. Aprecio  
que la respuesta dada por la Re-  
dacción lo habrá dejado satisfecho,  
pero adjuntamos fotografías que  
muestran las placas colocadas en  
su memoria en el Muro de Honor  
del RC TIR BL 10 y en el Polígono  
de tiro, próximo al lugar donde ca-  
yó el cabo de húsares Daniel Gon-  
zález. Las placas fueron colocadas  
el 20 de enero último conmemoran-  
do el aniversario del fallecimiento  
del general Camilo Gay y el cabo  
Daniel González.

De esta manera, como soldado,  
le queda constancia que el cabo  
González no ha sido ni será olvi-  
dado nunca en el cuartel donde dio  
su vida por la Patria en cumpli-  
miento de su deber de argentino.

Coronel AQUILINO MICHELINI  
Cuartel de Húsares  
Regimiento de Tiradores de  
Caballería Blindada 10  
"Húsares de Pueyrredón"

## Alquileres, tema permanente

Muy positivo el artículo "Una  
charla sin bronca entre un inquilino  
y un propietario" (N° 508). A  
nosotros nos toca muy de cerca el  
tema que se enfoca con todo realis-  
mo en ese reportaje. Es necesario  
que las autoridades se aboquen a  
la solución inmediata de este can-  
dente problema.

PEDRO MARZORATI  
Remedios de Escalada (Bs. Aires)

S.O.S. de una familia argentina:  
Estoy completamente desesperada  
por encontrarme con mis tres hijos  
menores de edad (4 y 2 años y 10  
meses) en la calle por falta de vi-  
vienda para alquilar. Por tener chi-  
cos no me alquilan o me piden un  
alquiler que no puedo pagar. ¿Có-  
mo puedo pagar 300 mil pesos de  
alquiler si eso es lo que gano de  
sueldo?

L.C. 5.401.341

El problema será uno  
de los que deberá encarar el  
Congreso en su período  
ordinario  
de sesiones. Existe  
el propósito de encarloarlo  
a fondo,  
y es de esperar  
que se busquen soluciones  
profundas para buscar  
el bien común,

respetando los legítimos  
intereses  
de propietarios e  
inquilinos.

## Aclaración

Me es grato dirigirme a usted ha-  
ciendo referencia a la nota "DATOS  
PARA INTERPRETAR LOS COMI-  
CIOS DE MISIONES", página 13,  
aparecida en esa revista N° 507, de  
fecha 10 del corriente, cuya auto-  
ría le corresponde al señor Maria-  
no Grondona. El mencionado peri-  
dista, entre otros conceptos erró-  
neos, manifiesta: "EL FREJULI su-  
trajo el desmembramiento del MID  
local, que se apartó del FRENTE y  
presenta candidatos propios". La  
afirmación aludida carece de ver-  
dad, toda vez que la entonces au-  
toridad del Movimiento de Integra-  
ción y Desarrollo (MID) de Misio-  
nes intentó alejar a la agrupación  
de la alianza frentista, pero tales  
propositos no llegaron a consumar-  
se. En efecto, el MID misionero fue  
intervenido por el comité nacional  
partidario y el interventor designa-  
do, diputado nacional Ricardo San-  
giacomo, gestionó y obtuvo del tri-  
bunal electoral el reconocimiento  
de la permanencia del MID en el  
FREJULI. Incluso, cuatro de los  
candidatos desarrollistas incluidos  
en la lista del Frente fueron elec-  
tos diputados provinciales. Siendo  
así, la nota periodística men-  
cionada no se ajusta a la realidad  
de los hechos, circunstancia que me  
permite señalar a título de colabo-  
ración y en mi carácter de miem-  
bro de la Comisión Provincial de  
Acción Política del MID de la pro-  
vincia de Misiones, distrito que re-  
presento en la Cámara de Diputa-  
dos de la Nación, Con tal motivo  
hago propicia la ocasión para sa-  
ludar al señor director con las ex-  
presiones de mi más alta distinción,

LUDOVICO SLAMOVITS  
Diputado de la Nación



## ¿Gardel o Charles Boyer?

Carlos Gardel no grabó el tango  
"Corrientes y Esmeralda" como dice  
Landrú (N° 507). Hay una anecdo-  
ta: parece que en reunión de ami-  
gos, los autores de ese tango (Ce-  
ledonio Esteban Flores y Francisco  
Pascariello) le pidieron al "Mudo"  
que la cantara... y cuando todos  
esperaban que dijera la parte final  
"donde cualquier cacatúa sueña  
con la pinta de Carlos Gardel", é-  
ste, con la modestia que caracteriza  
a los grandes, cantó "sueña con la  
pinta de Charles Boyer".

OSVALDO ALFREDO GIANNI  
Lanús, Buenos Aires.

Fue un error  
"espantoso", como diría  
Landrú.



## El campo pide la palabra

He leído con mucho interés "Me  
llamo Tito Forni, soy chacarero, tra-  
bajo duro y no pierdo la fe" (N°  
508). Demostró claramente que es  
un hombre que está actualizado y  
comprometido en la vida y los pro-  
blemas del campo. Pero todavía hay  
mucho que aclararle a la gente de  
la ciudad que piensa que trabajan-  
do en el campo uno vive lleno de  
plata y con pocos problemas. Hoy el  
campo argentino está entrando en  
la primera etapa de una de las crisis  
económicas más grandes que se re-  
cuerden y todo se debe a una equi-  
vocada política agraria y económica.  
Se cae de maduro que el productor  
para poder tecnificarse, ampliarse  
y aumentar la producción debe te-  
ner una explotación rentable, caso  
contrario no podrá absorber mano  
de obra, realizará las labranzas mí-  
nimas y no invertirá en maquina-  
rias, ni en reproductores mejorados,  
ni en mil cosas más que son  
necesarias para explotar correcta-  
mente un campo. Por lo tanto muy  
pronto tendremos que trabajar el  
campo como se hacía 100 años  
atrás: bajarán aún más los montes  
de las cosechas, se reducirán las  
cabezas de ganado, disminuirán las  
exportaciones.

Soy un hombre joven (32 años,  
casado) y hace 14 años que vivo  
en el campo. Dejé la ciudad en que  
nací, Rosario, por la terrible atrac-  
ción que me producía vivir en el  
campo y trabajar la tierra. Soy un  
mediano propietario del sur de la  
provincia de Córdoba y desgraciada-  
mente estoy perdiendo la gran fe  
que tenía.

JOSE MARIA URANGA  
Isia Verde (Córdoba)

El país necesita del campo.  
No puede haber hijos y  
entendidos en la producción  
económica,  
y la fe es imprescindible  
para que la plena  
actividad agropecuaria,  
como la comercial e  
industrial,  
haga realidad  
la Argentina soñada.

## Portugal

Como portugués de alma —aun-  
que ya lleve ocho años de residen-  
cia en la bella Argentina— me cau-  
só profunda alegría que se acordara  
de mi país. La elegancia, la cober-  
tura de las elecciones y el intere-  
sa-



# LECTORES

sante análisis de la compleja situación política de Portugal me hicieron recordar circunstancias y lugares que ya son nostalgia para mí. Sin embargo, creo que se les deslizó un error. Mario Soares, secretario general del Partido Socialista (foto de página 91), no es el que figura en la instantánea reproducida. ¿Por qué no me sacan de la duda y aclaran de quién se trata?

ANDRÉS RODRIGUES  
San Justo (Buenos Aires)

**R.:** Tiene razón, lector Rodríguez. Se trata de Alfredo de Sousa, director del Gabinete de Estudios del Partido Popular Democrático (PPD), figura clave del partido que ocupó el segundo lugar en las elecciones recientemente realizadas,



## Los niños y el rompehielos

Somos alumnos de los quinto grado de la Escuela Víctor Mercante y les agradecemos ¡cuánto hemos aprendido al leer en "Gente" la odiosa vivida por el rompehielos General San Martín! Les rogamos hagan llegar a los marinos un abrazo de estos niños, rosarinos.

NORA CARUBELLI Y OTROS  
Rosario (Santa Fe)

**R.:** La lección de tenacidad y coraje que durante 32 días dieron los hombres del rompehielos merece muchos abrazos y fundamentalmente constituye un ejemplo de la capacidad de los argentinos para hacer frente al desafío de la naturaleza.

## Curuzú-Cuatiá, Corrientes

En la nota "Provincia por Provincia" (Nº 509), página 17, se incluye una noticia de Curuzú-Cuatiá en el mapa de Entre Ríos. En realidad esa ciudad corresponde a Corrientes, como ustedes mismos lo reconocen al citarla correctamente en la página 15.

JOSE L. LOPEZ  
Concepción del Uruguay (E. Ríos)

Somos un grupo de amigos, todos entrerrianos, que trabajamos juntos convencidos de hacerlo por el engrandecimiento de nuestra querida provincia, que no siempre es adecuadamente valorada por el periodismo porteño. Por eso queremos decirle que Curuzú-Cuatiá per-

tenece a Corrientes, pero que la Fiesta del Ternero se realizó en San José de Feliciano y fue del ternero entrerriano.

SILVIA ANDERSEN  
CARLOS MOLINA  
RAÚL AQUINO  
OSVALDO FIGUEIRAS  
La Paz (Entre Ríos)

**R.:** Por supuesto que Curuzú-Cuatiá es una ciudad correntina. Un error de composición la incluyó dentro del mapa de Entre Ríos. Lamentamos la equivocación, pero pedimos que no se le adjudique excesiva importancia. GENTE, como decía Sarmiento, se considera provinciana en Buenos Aires y porteña en las provincias.



## ¡Qué tapa!

Susana Traverso, la chica de la tapa (Nº 509), se merece la tapa entera con su foto y no la mitad. Gracias por la nota del Aconcagua. Como mendocino ustedes pueden imaginar el orgullo que siento. Quizá podrían hacer un poster con las fotos tomadas por Rodolfo Solari. Son imponentes. Algo así como Susana Traverso, pero distinto...

JUAN CARLOS LUCERO  
Godoy Cruz (Mendoza)

**R.:** Es una buena idea. Hace tiempo que no hay tapas a doble página. Susana bien merece destacarse a todo tamaño. Lo mismo que un poster del Aconcagua.

## LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PAGINA 48

El mensaje del telegrama señala una orientación: Noroeste suroeste. Así interpretado, queda determinada la carretera que habrán de vigilar nuestros héroes.

## la belleza de su estilo distingue a los muebles Wrobel



# WROBEL

Estilo en mobiliarios  
Rivadavia 7435/97 - 61-9218 - Bs. Aires - Envíos al interior  
\*CREDI WROBEL: Su seguro crédito personal

## mamparas decoradas para baño

**RAMPUR**



MAMPARAS DECORADAS PARA BAÑO "RAMPUR", con RIEL SANITARIO PATENTADO. Acrílicos decorados a pedido, estructura de aluminio anodizado materializado. Separa el ambiente, mantiene abrigado e impide salpicar. PIDA DEMOSTRACIONES a 788-0083 o 792-8457. Visite nuestra exposición en MARTINEZ ENTRE RIOS 1580. CAPITAL: MONTEVIDEO 745 - AYUQUICHU 1405 - GUATEMALA 3873 - BELGRANO: Ciudad de la Paz 2508 - FLORES: Rivadavia 6861. LOC. 27 - AVELLANEDA: Av. Mitre 531 - LOMAS DE ZANORA: Boedo 421. CASTELLAR: San Pedro 1130 - INTERIOR: LA PLATA: Calle 40, no. 688. MAR DEL PLATA: Moreno 3010 - MIRAMAR: 9 de Julio esq. 36 - ROSARIO: (Sta. Fe) Paraguay 1214 - V. CONSTITUCION: L. de la Torre 211 - PARANA: (E. Ríos) Santa Fe y Malvinas - CORDOBA: Avda. V. Sarthiel 214 - RIO CUARTO (Córdoba) H. Yrijoen 1385 - MENDOZA: San Juan 931 - SAN RAFAEL: Avda. Mitre 527 - SAN LUIS: Avda. Quintana 556 - TUCUMAN: Junín 181 - SALTA: Neococha 737 - JUJUY: Neococha 356, Local 2 - RECONQUISTA (B. Fe) Lucía Funes 361 - SANTA ROSA (La Pampa) Ríos de Sáenz Peña 957 - BAHIA BLANCA: Rondeau 49 - TRELEW 25 de Mayo 540. También CERRAMIENTOS DE ALUMINIO 762-4368



EL FANTASMA  
DE LA LIBERTADProhibida  
menores 18 años.Luxor y Lorena.  
Dirección:  
Luis Buñuel.  
Con Adriana Asti,  
Jean Claude  
Brault y otros.  
Color.

Ese joven fantasioso que es el anciano Buñuel no se cansa de cachetear la solemnidad y los prejuicios. Para aceptar lo que el director español propone hay que instalarse en la butaca con ganas de que el azar domine todo lo que vemos; únicamente así podremos arribar al humor, la desfachatez, a las ganas de voltear los matices de lo estipulado, que este visio revulsivo le imprime a imágenes y situaciones. Si usted opta por otra postura (intelectual o simplista) quedará fuera del juego. Buñuel es como un viejo amigo; hay que aceptarlo tal como es. CONSEJO: La fantasía que pica.

GEN.

BEN, LA RATA  
ASESINAProhibida  
menores 14 años.Cinema Uno.  
Dirección:  
Phil Karlson.  
Con Lee Harcourt  
Montgomery,  
Rosemary  
Murphy y otros.  
Color.

Hubo una primera parte. Se llamó "Escafotrios". Allí había un chico con algunos toques anormales que adiestraba una legión de roedores para tomar la justicia por mano propia. Aquí la cosa es más o menos parecida. El asunto concreto es aterrorizar con estos bichos de todas las maneras posibles. Hay un débil argumento detrás, una especie de historieta con un chico enfermo y una rata despreciada. Hay un par de momentos que pueden encrespar al más pintado, pero eso no justifica una película. CONSEJO: Cuidado con caer en la trampa.

GE...

EL AULLIDO  
DE LOS LOBOSApta para  
todo públicoAlfil.  
Dirección:  
Harald Reinl.  
Con Ron Ely,  
Angélica Ott  
y otros.  
Color.

Señoras y señores, esto es el festival de la truculencia y el golpe bajo. Un costado que no contaba en la historia de Jack London y que es la base (muy libre) de esta especie de historieta para niños, pero con una carga de violencia de dudosa utilización. Fiebre del oro en Alaska, perros destripados por los lobos, peleas a latigazo limpio, torturas a mujeres y lindes por el estilo. Para colmo, la interpretación y la delimitación de personajes es inexistente. A lo mejor no querían comprometerse con tanta pobreza. CONSEJO: Escape sin aullar.

GE...

EL PADRINO  
DE HARLEMProhibida  
menores 18 años.Paramount.  
Dirección:  
Larry Cohen.  
Con Fred  
Williamson,  
Minnie Gentry  
y otros.  
Color.

Niñez en el barrio negro de Harlem. Hambre para regalar y pocas oportunidades limpias para sobrevivir. Lo que sigue ya se huele desde la boletería: banda de morochos decididos a llevarse el mundo por delante, con jefe que le quiere tomar venganza a la vida. Igual que cualquier película policial trillada, pero con muchos morochos con cara de pocos amigos. La mafia parece ser un buen negocio para el cine. Esta va a ser la excepción. Williamson, el protagonista de esta ocurrencia, fue futbolista, pero se retiró... la industria del cine quiere que vuelva. CONSEJO: Si lo ve, cambie de vereda.

G...

SIGUEN  
EN CARTEL

CRIMEN EN EL EXPRESO DE ORIENTE. Atención, es una historia policial clásica, donde todo se desentraña por obra y gracia de las deducciones del detective. Como tal está tratada. ¿Quiere sacar un gusto? Véala y asómbrase con interpretaciones mayúsculas: Bacall, Bergman, Cassel, Finney, Gielgud y otros próceres. En el Gran Rex, Capital, Callao y Gran Norte.



PRIMERA PLANA. Le pone la rúbrica Billy Wilder. Es la tercera versión para el cine de la obra de Ben Hecht y Mac Arthur. Hay dos actores para aplaudir hasta el sabón: Jack Lemmon y Walthar Matthau. El periodismo es la excusa para una comedia sin par. En el Metro.

## REPOSICIONES



CUANDO ES PRECISO SER HOMBRE. De acción y violencia, pero cambiando la mira. Es de cuando los indios fueron contemplados como seres humanos. La dirigió el hábil Ralph Nelson, con un elenco en el cual brillan la blonda Candice Bergen y Donald Pleasence.



SIMON EL BRION. La fórmula tenía todos los ingredientes para pasar al frente: dirección, Claude Lelouch; actuación, Jean Louis Trintignant; música, Francis Lai; tema, un cuentito de amor, intrigas y sostenido suspenso. Aseguran copia nueva.

## SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



NAZARENO CRUZ Y EL LOBO. Tal vez la película nacional que más expectativas haya levantado. Es lo último de Leonardo Favio ("El romance del Aniceto...", "Crónica de un niño solo", "El dependiente", "Juan Moreira"). Alfredo Alcón es "Nazareno", el séptimo hijo varón. El elenco se completa con Marina Magali, Elcira Olivera Garcés, Lautaro Murúa, Norah Cullen, Saul Jarliff, Juana Lara y Marcelo Marcote. Fotografía de Juan José Stagnaro y música de Juan Caffi García. Se la espera con ansiedad.

BUEN FUNERAL AMIGO, YO PAGO. La dirigió Anthony Scott y marca el regreso de un personaje ya legendario de los westerns moviditos: Sartana. Hay una mina de oro, un amigo de Sartana en apuros, un plano y una serie de acciones que prometen acción desde los títulos. Elenco: Gianni Gark, Daniela Giordano, Antonio Vilar y otros.





®  
SHEETACRIL

SWEATERS  
*Catilán*



Industria Argentina - 1983

# ...LA TEXTURA DE LA MODA

50% Fibra acrílica - 50% Lana.

Mezcla íntima, con todas las bondades de la lana,  
más las prácticas ventajas de la fibra acrílica.

- Confortable abrigo
- Prendas más livianas
- Más fáciles de lavar y secar

® MARCA REGISTRADA  
POR HISIA ARGENTINA  
S.A.I.C.I.F.  
PRODUCTORA  
DE FIBRA  
ACRILICA  
CASHMILON ®





cosa de hombres



# Fittipaldi